

# Návod k obsluze

## — Invertorové elektrocentrály

— PG-I 8 SR, PG-I 12 SR

— PG-I 20 SR, PG-I 35 SE



PG-I 12 SR



PG-I 35 SE

ŘADA PG-I

## Shrnutí

### Identifikace výrobku

elektrocentrály	Objednáací číslo
PG-I 8 SR	6706108
PG-I 12 SR	6706112
PG-I 20 SR	6706120
PG-I 35 SE	6706135

Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

### Údaje o návodu k obsluze

Překlad originálního návodu k obsluze

Datum vydání: 30.06.2022

Verze: 1.04

### Autorská práva

Copyright © 2022 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Německo.

Obsah tohoto návodu k obsluze je vlastnictvím společnosti Stürmer Maschinen GmbH.

Z něj vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, použití obrázků, rádiového vysílání, citování, reprodukce a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena. Zneužití je trestné.

Technické změny a chyby jsou vyhrazeny.

## Obsah

<b>1 Úvod</b> .....	<b>3</b>
1.1 Autorská práva.....	3
1.2 Zákaznický servis .....	3
1.3 Omezení odpovědnosti.....	3
<b>2 Bezpečnost</b> .....	<b>3</b>
2.1 Význam symbolů .....	3
2.2 Odpovědnost provozovatele .....	4
2.3 Kvalifikace personálu.....	4
2.4 Osobní ochranné pomůcky.....	4
2.5 Obecné bezpečnostní pokyny .....	5
2.6 Výstražné štítky na zařízení.....	5
<b>3 Správný účel použití</b> .....	<b>6</b>
3.1 Nebezpečí při nesprávném použití .....	6
<b>4 Technická data</b> .....	<b>6</b>
4.1 Typový štítek.....	7
<b>5 Přeprava, balení a skladování</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Popis zařízení</b> .....	<b>8</b>
6.1 PG-I 8 SR, 12 SR a 20 SR .....	9
6.2 Popis stroje PG-I 35 SE.....	9
6.3 Popis ovládacích prvků.....	10
<b>7 Ovládací prvky a funkce</b> .....	<b>11</b>
<b>8 Uvedení do provozu</b> .....	<b>13</b>
8.1 Vybalení.....	13
8.2 Kontrola a nastavení benzínu.....	14
8.3 Kontrola a doplnění motorového oleje.....	14
8.4 Uzemnění elektrocentrály .....	15
8.5 Kontrolka (PG-I 35 SE).....	15
8.6 Montáž baterie (PG-I 35 SE) .....	15
<b>9 Provoz</b> .....	<b>16</b>
9.1 Zapnutí elektrocentrály .....	16
9.2 Vypnutí elektrocentrály .....	19
9.3 Pracovní postup.....	19
<b>10 Připojení spotřebičů</b> .....	<b>19</b>
10.1 Výkon.....	20
10.2 Nabíjení baterií .....	20
10.3 Tabulka příkonů spotřebičů .....	20
<b>11 Čistění, údržba a opravy</b> .....	<b>21</b>
11.1 Čistění.....	21
11.2 Údržba a opravy .....	22
11.3 Plán údržby.....	22
11.4 Výměna oleje.....	22
11.5 Čistění olejového filtru .....	23
11.6 Čistění vzduchového filtru.....	24
11.7 Čistění palivového filtru.....	24
11.8 Údržba zapalovacích svíček.....	25
11.9 Filtr a lapač jisker.....	26
<b>12 Likvidace vyřazeného stroje</b> .....	<b>26</b>
12.1 Vyjmutí z provozu .....	27
12.2 Likvidace maziv .....	27
12.3 Likvidace odpadu přes komunální shromaždiště .....	27
<b>13 Řešení poruch</b> .....	<b>27</b>
<b>14 Náhradní díly</b> .....	<b>28</b>
14.1 Objednání náhradních dílů .....	28
14.2 Rozpadová schémata .....	29
<b>15 Schémata zapojení</b> .....	<b>63</b>
15.1 Schéma zapojení PG-I 8 SR a 12 SR.....	63
15.2 Schéma zapojení PG-I 20 SR.....	64
15.3 Schéma zapojení PG-I 35 SR.....	65
<b>16 ES - Prohlášení o shodě</b> .....	<b>66</b>

## 1 Úvod

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení této invertorové elektrocentrály od firmy Unicraft a jsme přesvědčeni, že jste tím učinili správnou volbu.

**Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.**

Najdete v něm informace o správném uvedení zařízení do provozu, jeho účelu použití, stejně jako informace o bezpečném a efektivním provozu a údržbě.

Návod k obsluze je nedílnou součástí stroje. Uchovávejte ho proto vždy na pracovišti. Mimo pokyny v tomto návodu se také řiďte obecně platnými bezpečnostními předpisy.

### 1.1 Autorská práva

Obsah tohoto návodu k obsluze je chráněn autorskými právy. Jeho použití je dovoleno v rámci použití stroje. Jakékoli jiné použití není bez písemného souhlasu výrobce povoleno.

### 1.2 Zákaznický servis

Pro technické informace prosím kontaktujte Vašeho prodejce nebo náš zákaznický servis.

První hanácká BOW spol. s r.o.  
K Mrazímám 1334/14  
779 00 Olomouc

Tel.: +420 585 378 012  
e-mail: bow@bow.cz

Máme vždy zájem o informace a zkušenosti z provozu, které mohou být cenné pro zlepšení našich výrobků.

### 1.3 Omezení odpovědnosti

Veškeré informace a pokyny v tomto manuálu byly vypracované v souladu s platnými normami a předpisy, při známém stavu techniky a dlouholetých znalostech a zkušenostech.

V některých případech výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a to při:

- nedodržení těchto pokynů,
- nesprávném použití stroje,
- použití nepovolanými osobami,
- neoprávněných úpravách a technických změnách,
- použití neoriginálních náhradních dílů.
- Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů zaniká záruka výrobce za případné škody.

Skutečný vzhled výrobku se může v důsledku technických změn lišit od uvedených vyobrazení.

Platí závazky dohodnuté v dodavatelské smlouvě, všeobecné obchodní a dodací podmínky dodavatele a zákonná pravidla platná ke dni uzavření smlouvy.

## 2 Bezpečnost

Tato kapitola poskytuje přehled všech důležitých bezpečnostních prvků zařízení, které zajišťují bezpečnost osob i bezporuchový provoz zařízení. Další bezpečnostní pokyny najdete v jednotlivých kapitolách, ke kterým se vztahují.

### 2.1 Význam symbolů

#### Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny jsou v tomto návodu k obsluze označeny symboly. Bezpečnostním pokynům předchází signální slova, která vyjadřují rozsah nebezpečí.



#### NEBEZPEČÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



#### VAROVÁNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke smrti nebo vážným zraněním.



#### POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému zranění.



#### POZOR!

Tato kombinace symbolu a signálního slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.



#### UPOZORNĚNÍ!

Tato kombinace symbolu a signálového slova upozorňuje na možnou nebezpečnou situaci, která by mohla vést ke škodám na majetku nebo životním prostředí.

## Tipy a doporučení



### Tipy a doporučení

Tento symbol upozorňuje na užitečné tipy a doporučení pro lepší a účinnější provoz bez závad.

Abyste snížili rizika a vyhnuli se nebezpečným situacím, řiďte se bezpečnostními pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.

## 2.2 Odpovědnost provozovatele

Provozovatel je osoba, která provozuje stroj pro komerční nebo obchodní účely a nese právní odpovědnost za ochranu uživatelů, zaměstnanců nebo třetích stran.

### Povinnosti provozovatele:

Pokud se stroj používá pro komerční účely, je provozovatel ze zákona odpovědný zajistit pracovní bezpečnost. Proto musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze, stejně jako obecné bezpečnostní předpisy, předpisy pro ochranu životního prostředí a prevenci nehod. Zejména platí následující:

- Provozovatel se musí informovat o platných bezpečnostních předpisech a ohodnotit další rizika, která mohou vzniknout při zvláštních pracovních podmínkách. Poté z těchto informací musí vytvořit provozní pokyny pro provoz zařízení.
- Provozovatel musí během celé doby provozu stroje kontrolovat, zda provozní pokyny odpovídají aktuálnímu stavu předpisů a upravovat pokyny dle potřeby.
- Provozovatel je zodpovědný za instalaci, provoz, řešení závad, údržbu a čištění stroje.
- Provozovatel musí zajistit, aby si všechny osoby, které mají co do činění se strojem, přečetly a porozuměly tomuto návodu k obsluze. Musí také zajistit pravidelné školení personálu a informovat personál o možných rizicích.
- Provozovatel musí poskytnout požadované bezpečnostní vybavení a dohlížet na jeho používání.

Dále je také provozovatel zodpovědný za udržování bezvadného technického stavu stroje. Proto platí následující:

- Provozovatel musí zajistit, aby byly dodržovány předepsané intervaly pro údržbu.
- Provozovatel musí nechat pravidelně kontrolovat funkčnost a úplnost všech bezpečnostních prvků.

## 2.3 Kvalifikace personálu

Různé činnosti uvedené v tomto návodu k obsluze vyžadují různé kvalifikace pracovníků.



### VAROVÁNÍ!

#### Nebezpečí při nedostatečné kvalifikaci personálu!

Nedostatečně kvalifikovaný personál nemusí rozpoznat možná rizika při zacházení se strojem, a tím vystavit sebe a ostatní osoby nebezpečí těžkých zranění, či dokonce smrti.

- Všechny práce smí provádět pouze kvalifikované osoby.
- Nedostatečně kvalifikované osoby musí zůstat mimo pracovní prostor stroje.

nichž lze očekávat, že práci spolehlivě provedou. Osoby, jejichž pozornost je ovlivněna léky, alkoholem, či drogami, nesmí být připuštěny ke stroji.

Níže jsou uvedeny potřebné kvalifikace personálu pro jednotlivé činnosti:

### Obsluha stroje

Obsluha zařízení musí být poučená provozovatelem o jednotlivých činnostech a možných rizicích při nesprávném chování. Činnosti, které nespádají do normálního provozu stroje, smí obsluha vykonat pouze, pokud jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a provozovatel stroje je s nimi seznámený.

### Kvalifikovaní pracovníci

Kvalifikovaní pracovníci jsou na základě svého odborného vzdělání a zkušeností, stejně jako znalostí příslušných norem a ustanovení, schopni provádět příslušné práce, rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

### Výrobce

Některé práce smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci výrobce. Jiní pracovníci nejsou oprávněni tyto práce provádět. Pro provedení těchto prací kontaktujte Vašeho prodejce.

## 2.4 Osobní ochranné pomůcky

Osobní ochranné pomůcky slouží k ochraně bezpečnosti a zdraví obsluhy stroje. Personál musí tyto pomůcky používat dle pokynů tohoto návodu k obsluze.

Následující symboly označují jednotlivé ochranné pomůcky:



### Ochranná sluchátka

Ochranná sluchátka chrání váš sluch před škodlivým hlukem a jinými hlasitými zvuky.



### Ochranné brýle

Ochranné brýle chrání oči před odlétnutými díly.



### Ochranné rukavice

Ochranné rukavice chrání ruce před ostrými hranami, stejně jako třením, opotřebením nebo hlubšími zraněními.



### Bezpečnostní obuv

Pracovní obuv chrání nohy před rozdrčením, pádem předmětů a uklouznutím na kluzkém povrchu.



### Pracovní oděv

Pracovní oděv je přiléhavý oděv s nízkou pevností v tahu.

## 2.5 Obecné bezpečnostní pokyny

- Elektrocentrálu používejte pouze ve venkovním prostředí, v dostatečné vzdálenosti od oken, dveří a ventilačních otvorů.
- Elektrocentrála nikdy nesmí běžet v uzavřených místnostech, které nemají dostatečné větrání. Motor vytváří oxid uhelnatý a jiné plyny, které jsou škodlivé pro zdraví osob, které s nimi přicházejí do styku. Z tohoto důvodu musí být zajištěno dostatečné větrání. Vyvedte spaliny z pracoviště prostřednictvím potrubí a odsávacích systémů. Nainstalujte výstražné zařízení pro oxid uhelnatý!
- Při použití elektrocentrály za deště nebo sněhu je třeba přijmout nezbytná opatření pro zajištění její ochrany a stability.

Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřkýma rukama.

Generátor nezastavujte pomocí dekompresní páky.

- Elektrocentrálu provozujte pouze na horizontálním podkladu, aby byl zajištěn optimální průtok oleje a paliva do motoru. Pokud není možné elektrocentrálu provozovat na horizontálním podkladu, musí provozovatel zajistit stabilní polohu elektrocentrály pomocí nivelačních a zajišťovacích prvků.
- Vždy udržujte děti mimo pracovní prostor elektrocentrály; mějte na paměti, že vypnutý motor zůstává ještě asi hodinu horký. Výfuk, výfukové potrubí a motor zůstávají horké po nejdélejší dobu. V případě kontaktu s těmito díly může dojít k těžkým popáleninám.

- Neprovádějte žádnou kontrolu či údržbu na elektrocentrále za provozu; v každém případě nejdříve vypněte motor.
- Doplnování paliva či oleje provádějte pouze, když je motor vypnutý. Mějte na paměti, že vypnutý motor zůstává ještě asi hodinu horký.
- Funkce a způsob vypínání elektrocentrály musíte znát. Nepoučené osoby nesmí elektrocentrálu používat.
- Pokud není elektrocentrála v provozu, zajistěte ji proti neoprávněnému použití blokovacím systémem (vytáhněte zapalovací klíč, zajištěte ochranný kryt zámekem, atd.).
- Pracoviště však musí plnit platné normy ohledně vhodného osvětlení.
- Neodstraňujte žádné bezpečnostní prvky a nespouštějte stroj bez příslušných ochranných krytů, abyste nevystavili obsluhu nebezpečí.
- Pokud ochranné kryty odstraníte (pro účely údržby nebo kontroly), je nezbytné, abyste nejdříve elektrocentrálu vypnuli. Opravy a údržbu stroje smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Nepoužívejte elektrocentrálu v prostorech s nebezpečím výbuchu.
- V případě požáru je zakázáno hasit elektrocentrálu vodou, používejte pouze speciální bezpečnostní systémy (práškové hasicí přístroje, atd.).
- Pokud pracujete v blízkosti stroje, použijte ochranná sluchátka.



### POZOR!

Vyhnete se přímému kontaktu těla s palivem, motorovým olejem a kyseliny do baterie. Při kontaktu s kůží použijte mýdlovou vodu a místo dobře opláchněte; nepoužívejte organická rozpouštědla. Při zasažení očí je omyjte mýdlovou vodou a dobře je opláchněte. Při vdechnutí nebo spolknutí těchto kapalin vyhledejte lékařskou pomoc.

## 2.6 Výstražné štítky na zařízení

Na stroji jsou umístěny následující výstražné štítky (obr. 1) s pokyny, které je třeba dodržovat.



Obr. 1: Výstražné štítky

Výstražné štítky umístěné na stroji nesmí být odstraněny. Poškozené nebo chybějící výstražné štítky mohou vést k poškození či nebezpečným situacím. Ihned je

proto nahradte novými štítky. Pokud nejsou štítky snadno rozpoznatelné a čitelné, postavte stroj mimo provoz, dokud je nenahradíte novými štítky.

### 3 Správný účel použití

Tato elektrocentrála slouží výhradně jako zdroj elektrické energie. Je univerzálně použitelná pro 230 V spotřebiče.

Toto zařízení smí provozovat pouze vyškolené osoby.

Ke správnému účelu použití zařízení patří také dodržování všech údajů a pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze. Každé jiné použití se považuje za nesprávné použití.

Při svévolných konstrukčních a technických změnách stroje zaniká záruka výrobce za následné škody.

Na jakékoli nároky na záruční plnění při nesprávném použití výrobku nebude brán zřetel.

#### 3.1 Nebezpečí při nesprávném použití

Nesprávné použití zařízení může vést k nebezpečným situacím.

- Provoz elektrocentrály ve venkovním prostředí za deště nebo sněhu.
- Provoz stroje bez bezpečnostních prvků.
- Změna bezpečnostních prvků.
- Používejte pouze originální náhradní díly nebo příslušenství.
- Údržba na nezajištěném stroji.

### 4 Technická data





Typ	PG-I 8 SR	PG-I 12 SR
Délka	395 mm	448 mm
Šířka / hloubka	209 mm	236 mm
Výška	355 mm	392 mm
Hmotnost	9 kg	12,1 kg
Napětí	230 V	230 V
Max. odchylka napětí (+/-)	±3%	±3%
Časově omezený max. výkon	0,8 kW	1,1 kW
Trvalý výkon	0,7 kW	1 kW
Stupeň krytí elektrocentrály	IP 23M	IP 23M
Zásuvky	1x230 V, DC12V, 4.0A	1x230 V, DC12V, 4.0A

Typ	PG-I 8 SR	PG-I 12 SR
Stupeň krytí zásuvek	IP54	IP54
Max. výkon motoru	0,9 kW	1,3 kW
Startér	Ruční	Ruční
Pohonná hmota	Benzín	Benzín
Objem nádrže	2,1 l	3 l
Provozní doba při 50% zatížení	6,1 hod.	6,6 hod.
Provozní doba při 100% zatížení	4,1 hod.	4,4 hod.
Max. otáčky	3800-5000 ot/min	3600-4800 ot/min
Hladina akustického tlaku Lp	67 dB(A)	70 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	93 dB(A)	93 dB(A)

Typ	PG-I 20 SR	PG-I 35 SE
Délka	525 mm	614 mm
Šířka / hloubka	282 mm	341 mm
Výška	457 mm	506 mm
Hmotnost	18,5 kg	37,5 kg
Napětí	230 V	230 V
Max. odchylka napětí (+/-)	±3%	±3%
Časově omezený max. výkon	1,8 kW	3,1 kW
Trvalý výkon	1,7 kW	2,8 kW
Stupeň krytí elektrocentrály	IP 23M	IP 23M
Zásuvky	2x 230 V, DC12V, 5.0A	2x 230 V, DC12V, 5.0A
Stupeň krytí zásuvek	IP54	IP54
Max. výkon motoru	2 kW	4 kW
Startér	Ruční	Elektrický
Pohonná hmota	Benzín	Benzín
Objem nádrže	4,1 l	7,5 l

Typ	PG-I 20 SR	PG-I 35 SE
Provozní doba při 50% zatížení	5,7 hod.	6,1 hod.
Provozní doba při 100% zatížení	3,8 hod.	4,1 hod.
Otáčky	3300-4500 ot/min	3600-4800 ot/min
Hladina akustického tlaku Lp	70 dB(A)	73 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA	93 dB(A)	96 dB(A)

## 4.1 Typový štítek

Stromerzeuger Power generator		  	
Typ Type	PG-I 35 SE	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	6706135	Baujahr Year of manufacture month/year	
Stromabgabe Current output	5 A	Nennspannung Nominal voltage	230 V
Schutzklasse Protection class	IP 23 M	Dauerleistung Continuous power	2,8 kW
Gewicht Weight	37,5 kg	Schalleistungspegel Sound power level	96 dB(A)
		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Obr. 2: Typový štítek PG-I 35 SE

## 5 Přeprava, balení a skladování

### Dodání

Po dodání zařízení zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození během přepravy. Pokud došlo k poškození stroje, ihned to oznamte přepravci nebo prodejci.

### Přeprava



#### POZOR!

Části stroje mohou při pádu z vysokozdvížných vozíků nebo jiných přepravních vozidel způsobit velmi vážná, nebo dokonce smrtelná zranění.

Používejte pouze dopravní prostředky a prostředky pro uchycení nákladu, které unesou celkovou hmotnost.

Nesprávná přeprava může způsobit poškození nebo poruchy na stroji, za které neposkytujeme záruku.

Přepravujte stroj zabezpečený proti posunutí nebo převrácení dostatečně dimenzovaným vysokozdvížným vozíkem na místo instalace.

#### Obecné nebezpečí při přepravě



#### POZOR: NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!

Stroj nesmí být zvednut více než o 2 cm nezajištěný. Zaměstnanci musí být mimo nebezpečnou zónu, mimo dosah nákladu.

Varujte zaměstnance a informujte je o riziku.

Přepravu směji provádět pouze oprávněné a kvalifikované osoby. Při přepravě postupujte opatrně. Vyhněte se nebezpečnému jednání.

Obzvláště nebezpečné jsou nerovné povrchy (např. příjezdové cesty, rampy a podobně). Pokud je jízda takovými průjezdy nevyhnutelná, je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

Před zahájením přepravy zkontrolujte na přepravní trase možné nebezpečí, hrboly a nedokonalosti, jakož i dostatečnou pevnost a nosnost.

Nebezpečná místa, nerovnosti a závady musí být před přepravou zkontrolovány. Odstraňování nebezpečných míst, nerovností a problémových míst při přepravě jinými zaměstnanci vede ke značnému nebezpečí.



#### POZOR!

Elektrocentrálu přepravujte pouze s prázdnou nádrží na benzín!

Svíčka musí být vytažená.



#### UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na dostatečnou nosnost zvedacích zařízení při přepravě a zvedání stroje.



#### UPOZORNĚNÍ!

Chraňte zařízení před vlhkostí.

Elektrocentrálu smíte přepravovat pouze stojící. Během přepravy musí být elektrocentrála řádně zajištěná tak, aby se nemohla převrátit; vypusťte palivo a ujistěte se, že z baterie (pokud je k dispozici) neunikají kyseliny nebo výpary.



#### Tipy a doporučení

Při delší přepravě dbejte na to, aby ochranná vrstva proti korozi zůstala neporušená.

**Přeprava pomocí paletového nebo vysokozdvížného vozíku:**

Pro přepravu použijte dostatečně dimenzovaný paletový nebo vysokozdvihový vozík. Elektrocentrála lis musí být při přepravě pevně zajištěná na paletě.

### Balení

Všechny použité materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí proto dojít k jejich hmotné recyklaci.

Papír a kartony odevzdejte do sběrný papíru.

Fólie jsou vyrobeny z polyethylenu (PE) a výplňové části z polystyrenu (PS). Tyto látky odevzdejte k řádné likvidaci do sběrný nebo do kontejneru na plasty.

### Skladování

Stroj řádně vyčistěte před tím, než jej uskladníte v suchém, čistém a bezprašném prostoru při teplotách nad bodem mrazu. Na stroj již nic nepokládejte. Na stroj je zakázáno stavět také jiné předměty.



#### POZOR!

Elektrocentrálu zapněte nejméně jednou týdně a nechejte ji běžet alespoň 30 minut. Pokud to není možné a elektrocentrála je mimo provoz více než 30 dní, přijměte vhodná opatření pro její řádné skladování.



#### POZOR!

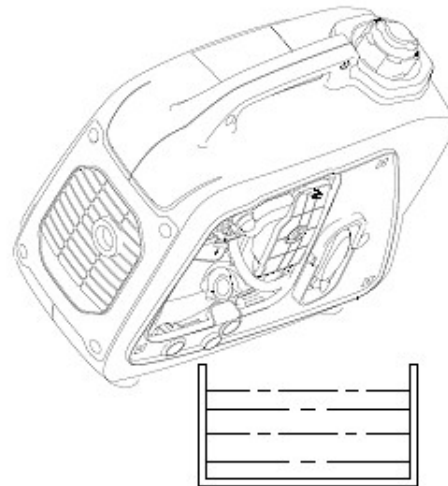
Je důležité, aby se zabránilo usazeninám v palivovém systému (karburátor, palivové hadice nebo nádrž) během skladování. Alkoholická paliva (ethanol nebo methanol), mohou zachycovat vlhkost, což vede k tvorbě kyseliny během skladování. Plyny s obsahem kyselin mohou vést k poškození palivového systému a měly by být vyprázdněny před skladováním po dobu 30 dnů nebo déle. Nikdy nepoužívejte čističe motoru nebo karburátoru uvnitř palivové nádrže, mohlo by to vést k trvalému poškození.

Pokud elektrocentrálu odstavíte z provozu na dobu delší než 30 dnů, je vhodné úplně vyprázdnit palivovou nádrž.

Krok 1: Sejměte víko nádrže.

Krok 2: Umístěte odkapávací misku pod vypouštěcí zátku.

Krok 3: Pro vyprázdnění nádrže elektrocentrálu mírně nakloňte.



Obr. 3: Naklopení elektrocentrály

Krok 4: Otevřete vypouštěcí ventil a vypusťte zbývající palivo z karburátoru.

Krok 5: Vyjměte zapalovací svíčku a do otvoru pro zapalovací svíčku nalijte asi jednu polévkovou lžičku motorového oleje SAE 10W30 nebo 20W40.

Krok 6: Opět zašroubujte zapalovací svíčku.

Krok 7: Nechte motor několikrát otočit tažným startérem (při vypnutém zapalování).



Obr. 4: Ruční startér

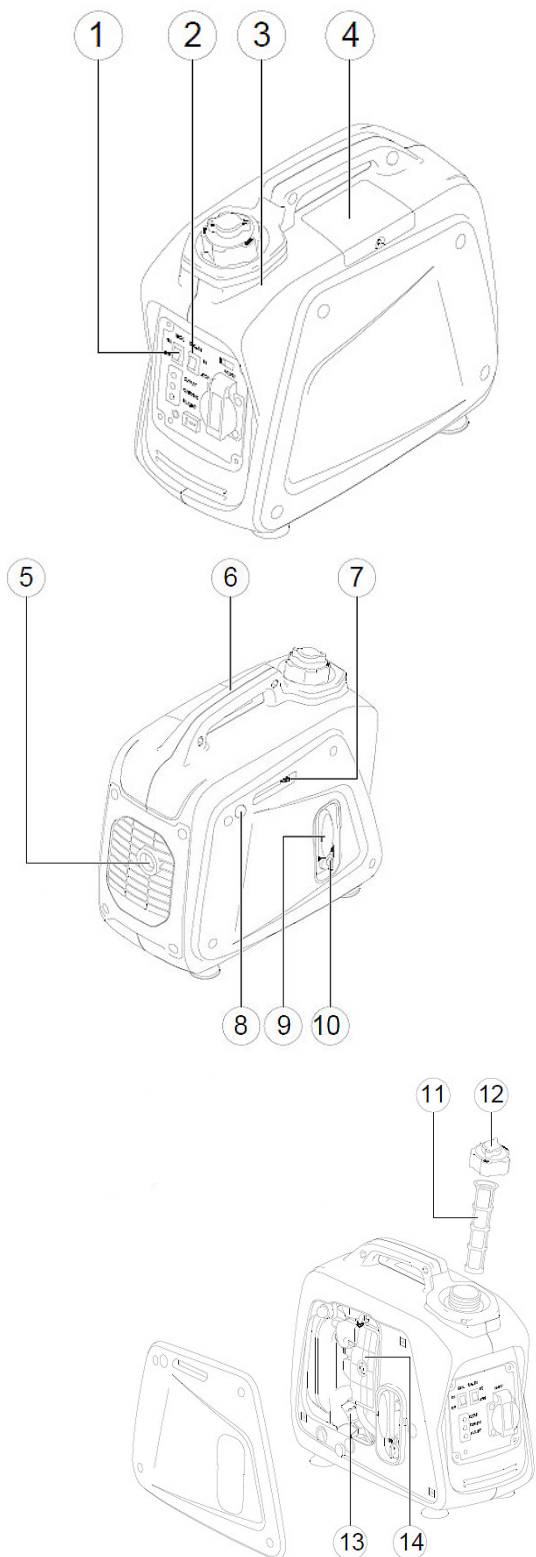
Krok 8: Vyčistěte vnější část centrály a použijte přípravek proti korozi.



## 6 Popis zařízení

Obrázky uvedené v tomto návodu k obsluze se mohou lišit od skutečnosti.

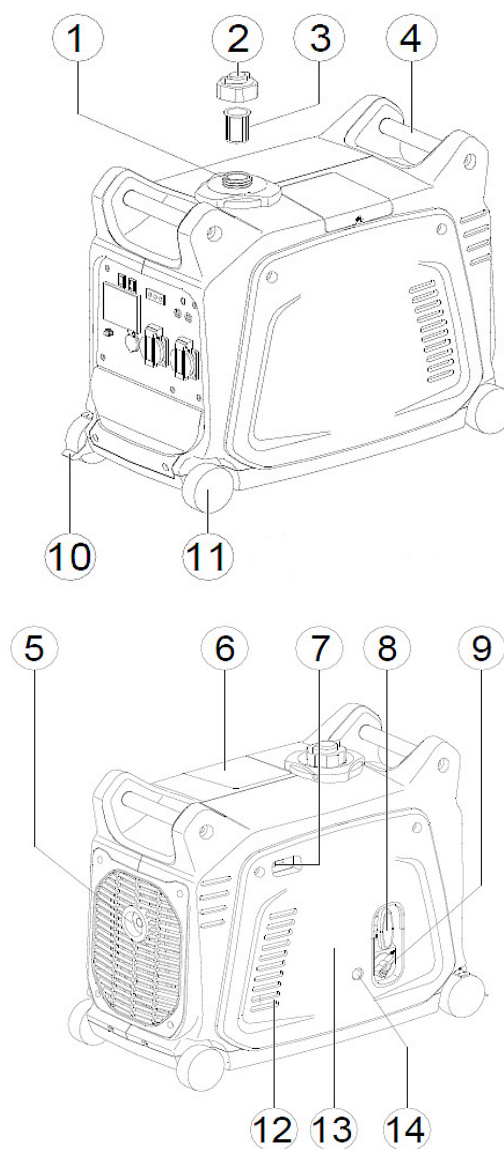
### 6.1 PG-I 8 SR, 12 SR a 20 SR



Obr. 5: Popis stroje PG-I 8 SR, 12 SR a 20 SR

- 1 Ovládací panel
- 2 Připojení spotřebičů
- 3 Nádrž na benzín
- 4 Zapalovací svíčka
- 5 Výfuk
- 6 Držadlo
- 7 Jistič
- 8 Čerpadlo benzínu
- 9 Ruční startér
- 10 Palivový kohout
- 11 Palivový filtr
- 12 Uzávěr nádrže
- 13 Kryt olejového filtru
- 14 Kryt vzduchového filtru

### 6.2 Popis stroje PG-I 35 SE

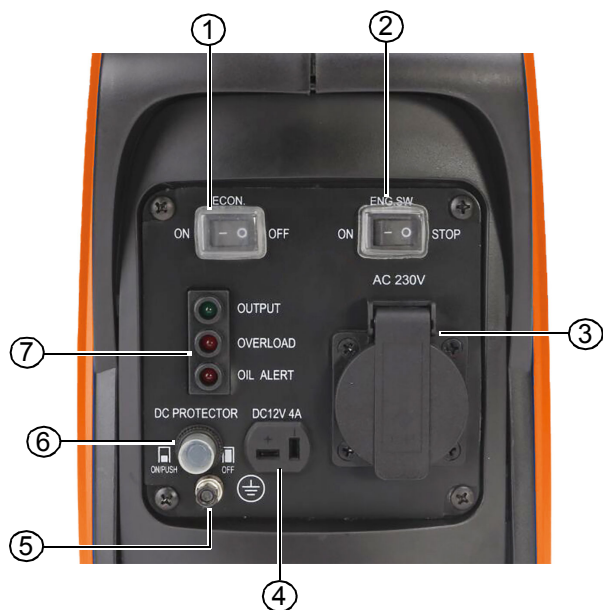


Obr. 6: Popis stroje PG-I 35 SE

- 1 Nádrž na benzín
- 2 Víko nádrže
- 3 Palivový filtr
- 4 Madlo
- 5 Výfuk
- 6 Zapalovací svíčka
- 7 Jistič
- 8 Ruční startér
- 9 Palivový kohout
- 10 Brzda
- 11 Kolo
- 12 Kryt olejového filtru
- 13 Vzduchový filtr
- 14 Čerpadlo paliva

## 6.3 Popis ovládacích prvků

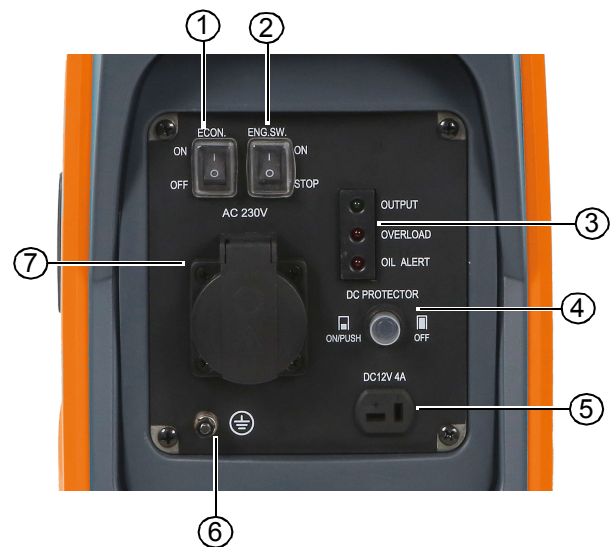
### 6.3.1 Ovládací panel PG-I 8 SR



Obr. 7: Ovládací panel PG-I 8 SR

- 1 Spínač úspory energie
- 2 Spínač motoru
- 3 Přípojka spotřebiče 230 V
- 4 Přípojka spotřebiče 12 V
- 5 Přípojka uzemnění
- 6 Jistič stejnosměrného proudu
- 7 Kontrolka oleje, přetížení 12V a AC

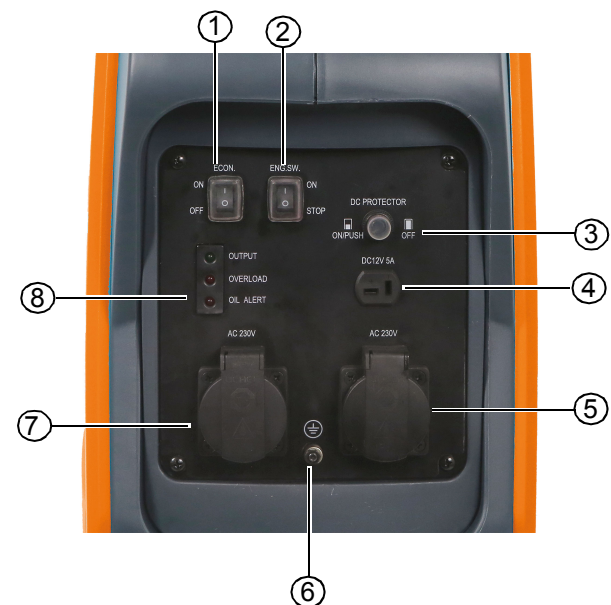
### 6.3.2 Ovládací panel PG-I 12 SR



Obr. 8: Ovládací panel PG-I 12 SR

- 1 Spínač úspory energie
- 2 Spínač motoru
- 3 Kontrolka oleje, přetížení 12V a AC
- 4 Jistič stejnosměrného proudu
- 5 Přípojka spotřebiče 12 V
- 6 Přípojka uzemnění
- 7 Přípojka spotřebiče 230 V

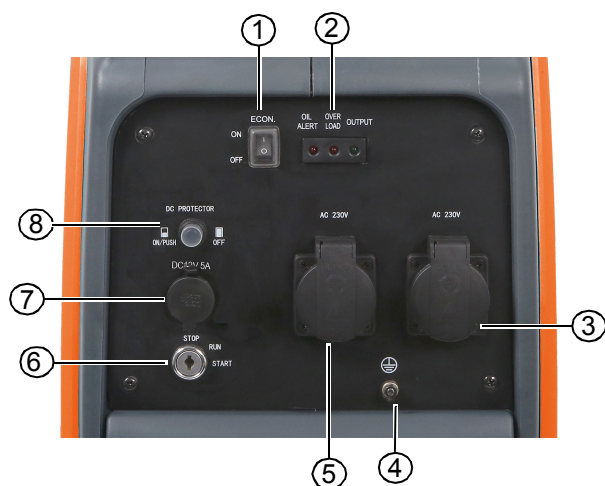
### 6.3.3 Ovládací panel



Obr. 9: Ovládací panel PG-I 20 SR

- 1 Spínač úspory energie
- 2 Spínač motoru
- 3 Jistič stejnosměrného proudu
- 4 Přípojka spotřebiče 12 V
- 5 Přípojka spotřebiče 230 V
- 6 Přípojka uzemnění
- 7 Přípojka spotřebiče 230 V
- 8 Kontrolka oleje, přetížení a AC

### 6.3.4 Ovládací panel PG-I 35 SE



Obr. 10: Ovládací panel PG-I 35 SE

- 1 Spínač úspory energie
- 2 Kontrolka oleje, přetížení a AC
- 3 Přípojka spotřebiče 230 V
- 4 Přípojka uzemnění
- 5 Přípojka spotřebiče 230 V
- 6 Elektrický startér, tlačítko ZAP/VYP
- 7 Přípojka spotřebiče 12 V
- 8 Jistič stejnosměrného proudu

## 7 Ovládací prvky a funkce

### Funkce úspory energie

Když je spínač v poloze "ON", systém řídí otáčky motoru podle připojené elektrické zátěže. Tím se snižuje spotřeba paliva a emise hluku. Když je spínač v poloze "OFF", otáčky motoru zůstávají konstantní.



#### UPOZORNĚNÍ!

Při používání elektrických spotřebičů, které vyžadují vysoký startovací proud, jako jsou kompresory, čerpadla nebo chladicí jednotky, musí být spínač úspory energie nastaven do polohy "OFF".

### LED displej

Kontrolky LED signalizují správnou funkci nebo poruchu generátoru.

### Kontrolka AC (zelená):

Kontrolka LED se rozsvítí, jakmile motor běží a generuje napětí.

### Kontrolka přetížení (červená):

Kontrolka se rozsvítí:

- jakmile některé z připojených zařízení odeberá více proudu, než je generátor schopen vyrobit,
- pokud se řídicí jednotka měniče příliš zahřívá,
- když výstupní střídavé napětí stoupne nad jmenovitou hodnotu.

Kontrolka (zelená) napájení bliká, zatímco červená kontrolka přetížení bliká. Motor se vypnul.

Když se rozsvítí indikátor přetížení, proveďte následující opatření:

- Krok 1: Vypněte všechna připojená elektrická zařízení a také motor.
- Krok 2: Snižte celkový výkon připojených zátěží tak, aby byl nižší než jmenovitá hodnota.
- Krok 3: Odstraňte případné ucpání chladicích otvorů a okolí řídicí jednotky; v případě potřeby zlepšete větrání nebo chlazení.
- Krok 4: Po odstranění příčin přetížení znovu nastartujte motor.



#### UPOZORNĚNÍ!

Indikátor přetížení se může na několik sekund rozsvítit také v případě, že byly připojeny elektrické spotřebiče vyžadující vysoký startovací proud, jako jsou kompresory, čerpadla nebo chladicí jednotky. V tomto případě se nejedná o poruchu.

### LED kontrolka oleje (červená):

Jakmile hladina motorového oleje klesne pod požadovanou minimální úroveň, rozsvítí se tato kontrolka a motor se automaticky zastaví. Motor lze znovu nastartovat až po doplnění oleje a dosažení správné hladiny.



#### UPOZORNĚNÍ!

Pokud při startování bliká kontrolka oleje a motor nenastartuje, doplňte před dalším startováním olej. Elektrocentrálu provozujte pouze na rovném povrchu! Nerovnoměrné postavení centrály může vést k aktivaci ochrany motorového oleje.

### Hlavní vypínač motoru

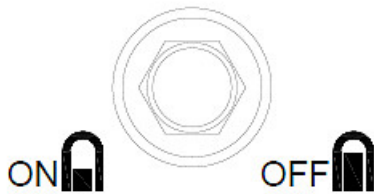
Pro spuštění centrály musí být přepínač nastaven do polohy "I". Pokud je přepínač nastaven do polohy "O", motor je zastaven a nelze jej spustit.

### Jistič stejnosměrného proudu DC

Stejnoseměrná ochrana automaticky vypne jednotku, pokud zatížení překročí jmenovitý výkon generátoru.

Snižte zátěž na stanovený jmenovitý výkon generátoru, dokud jistič jednotku neuvolní.

### Gleichstromschutz

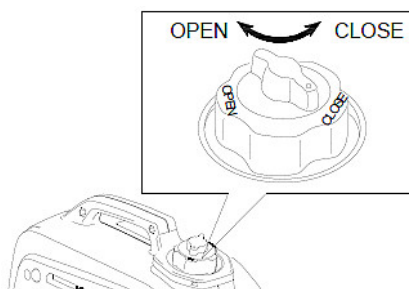


Obr. 11: Jistič stejnosměrného proudu

### Odvzdušňovací tlačítko víčka palivové nádrže

Víčko palivové nádrže je vybaveno odvzdušňovacím tlačítkem, které zastavuje proudění paliva. Aby centrála fungovala, je třeba jednou otočit odvzdušňovacím knoflíkem ze zavřené polohy ve směru hodinových ručiček. Díky tomu může palivo proudit do karburátoru a motor může běžet.

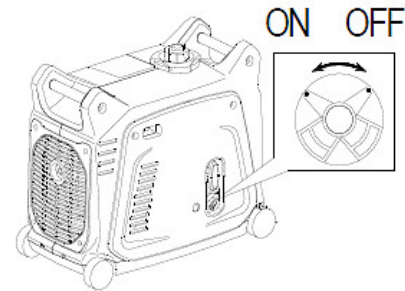
Pokud motor neběží, utáhněte odvzdušňovací tlačítko proti směru hodinových ručiček až na doraz, abyste zastavili průtok paliva.



Obr. 12: Odvzdušňovací tlačítko víčka palivové nádrže

### Benzínový kohout

Palivový kohout řídí průtok paliva z nádrže do karburátoru. Pro spuštění a provoz generátoru musí být otočný knoflík kohoutu v poloze "ON". Při vypnutí motoru a skladování nebo přepravě generátoru nastavte benzínový kohout do polohy "OFF".



Obr. 13: Benzínový kohout



### UPOZORNĚNÍ!

Uzavřený palivový kohout zabraňuje "potopení" karburátoru kvůli příliš velkému množství paliva během skladování a přepravy.

Zbývající palivo dočerpajte otočením benzínového kohoutu do polohy "O" a nechte motor běžet, dokud se po dočerpání zbývajícího benzínu sám nevypne.

### Sytič

Sytič se používá při studeném startu (když je motor studený). Zatáhnutím startéru nastartujete motor. Po dostatečném zahřátí motoru a dosažení stabilního provozu vypněte sytič. Při startování již zahřátého motoru není nutné používat sytič.

### Zásuvka 230V AC

Zásuvka může trvale dodávat výkon podle tabulky technických údajů.

### Uzemnění

Slouží k případnému připojení generátoru k síťovému uzemnění. Místní předpisy pro uzemnění je třeba konzultovat s elektrikářem.

## 8 Uvedení do provozu



**Použijte ochranné brýle!**



**Použijte pracovní obuv!**



**Použijte pracovní oděv!**



### **VAROVÁNÍ!**

#### **Vážné nebezpečí!**

Při nerespektování těchto pravidel nastává vážné riziko ohrožení života.

- Nikdy nepracujte se strojem, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků, silné únavy nebo nemoci.
- Stroj smí obsluhovat pouze jedna osoba. Další osoby se nesmí vyskytovat během provozu v přímé blízkosti stroje.



### **POZOR!**

#### **Nebezpečí přímáčknutí!**

Při nesprávné práci se strojem vzniká nebezpečí poranění prstů či rukou. dem elektrocentrály



### **POZOR!**

Před připojením generátoru k elektrické síti budovy musí kvalifikovaný elektrikář nainstalovat do elektrické sítě budovy vhodný jistič. Tento spínač představuje napájecí bod generátoru a umožňuje volbu napájení budovy z generátoru nebo ze sítě. Tímto způsobem se zabrání nabíjení elektrické sítě (zpětnému napájení) generátorem, protože to vede k nebezpečí úrazu elektrickým proudem a zranění obsluhy.

Kromě toho může dojít k poškození generátoru a elektrického systému budovy, pokud je generátor zapnut bez jističe.



### **POZOR!**

Uvedení stroje do provozu při nedostatečném množství oleje může způsobit vážné poškození!

Zkontrolujte hladinu paliva v nádrži: používejte pouze čisté palivo bez obsahu vody.

Palivo je za určitých okolností vysoce hořlavé a výbušné. Palivo doplňujte v dobře větraném prostředí a při vypnutém motoru. Během doplňování paliva platí přísný zákaz kouření a používání otevřeného ohně.

Nikdy nespouštějte elektrocentrálu před vložením vzduchového filtru, došlo by ke značnému snížení životnosti motoru a generátoru.



### **UPOZORNĚNÍ!**

Před prvním uvedením stroje do provozu proveďte následující úkony.

- Ujistěte se, že je stroj ustavený na rovný, vodorovný a stabilní povrch.
- Zkontrolujte pohonnou hmotu a motorový olej.
- Ujistěte se, že k elektrocentrále není připojený žádný spotřebič.
- U elektrocentrály s benzínovým motorem je třeba pro studený start zapnout sytič.
- U elektrocentrály se startovacím lankem jej pomalu vytáhněte, dokud nezačne klást odpor, poté jím prudce zatáhněte.



### **POZOR!**

Nádrž nenaplňujte v uzavřených místnostech.

Nikdy nádrž nenaplňujte, pokud je motor v chodu nebo je dosud horký.

Nádrž nenaplňujte příliš (nenaplňujte až k plnicímu otvoru), neboť by kvůli vibracím motoru mohlo dojít k vylití paliva. **POZOR:** Palivo se při zahřátí rozpíná! Dávejte pozor, abyste nevylili benzín během tankování na zem.

Ujistěte se, že je víčko palivové nádrže po naplnění správně uzavřené. Jestliže se benzín vylil na zem, ujistěte se před nastartováním motoru, že je pracoviště a jeho okolí suché.

Vyhnete se přímému kontaktu těla s palivem a vdechnutí výparů; uchovávejte palivo mimo dosah dětí.

Benzínové páry jsou hořlavé. Při tankování paliva platí přísný zákaz kouření. Zamezte také otevřenému ohni.

Používejte normální bezolovnaté, nové a čisté palivo s minimálním oktanovým číslem 85.

Nikdy nemíchejte olej s benzínem!

### **8.1 Vybalení**

Krok 1: Položte krabici se strojem na stabilní a rovný podklad.

Krok 2: Vybalte elektrocentrálu z krabice.

Krok 3: Zkontrolujte elektrocentrálu a ujistěte se, že při přepravě nedošlo k jeho poškození. Pokud zjistíte poškození při přepravě, kontaktujte zákaznický servis nebo prodejce. V takovém případě nenaplňujte elektrocentrálu palivem a nepokoušejte se ji nastartovat.

## 8.2 Kontrola a nastavení benzínu

Elektrocentrála se dodává bez pohonné hmoty. Před spuštěním elektrocentrály se ujistěte, že bylo doplněno dostatečné množství paliva.



### POZOR!

Nikdy nenaplňujte nádrž za chodu motoru! Elektrocentrálu je třeba nechat alespoň 2 minuty vychladnout před tím, než otevřete víčko nádrže.

Pomalou otevřete víčko palivové nádrže kvůli kompenzaci tlaku.

Nikdy nemíchejte olej s benzínem!

Nepřepĺňujte palivovou nádrž. Nechte prostor pro expanzi benzínu.

Pravidelně kontrolujte vedení, nádrž a víčko ohledně těsnosti nebo poškození. V případě potřeby je vyměňte.

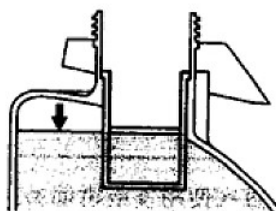
V případě, že používáte elektrocentrálu v nadmořské výšce více než 1500 m nad mořem, je nutné použít benzín s oktanovým číslem nejméně 85.

Čistění provedte následovně:

Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a odpojte spotřebič.

Krok 2: Zavřete palivový kohout.

Krok 3: Otevřete víko nádrže a zkontrolujte stav hladiny.



Obr. 14: Kontrola hladiny benzínu

Krok 4: Vyčistěte okolí plnicího hrdla nádrže.

Krok 5: Dolijte do nádrže benzín. Používejte normální bezolovnatý a čistý benzín s minimálním oktanovým číslem 85.



### UPOZORNĚNÍ!

Pokud elektrocentrálu používáte poprvé, stiskněte po natankování benzínu 6krát tlačítko čerpadla.

Krok 6: Zavřete víko nádrže.

Krok 7: Setřete vyteklý benzín!

## 8.3 Kontrola a doplnění motorového oleje

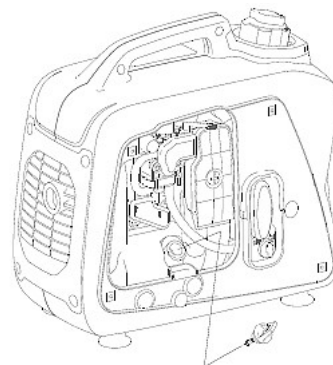
Ujistěte se, že je hladina motorového oleje v horní části plnicího otvoru oleje. Podle potřeby olej doplňte.

Doplňte olej:

Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a odpojte spotřebič.

Krok 2: Otevřete a sejměte boční kryt generátoru.

Krok 3: Sejměte víčko olejové nádrže a zkontrolujte hladinu oleje.



Hoch – Vysoká  
Niedrig – Nízká

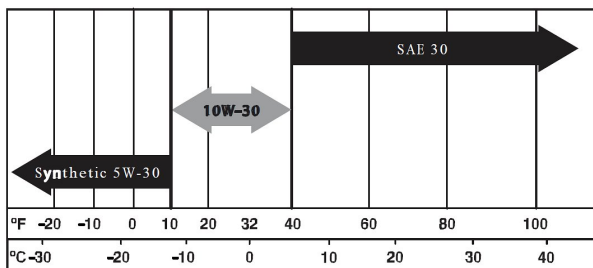
Obr. 15: Kontrola stavu oleje

Krok 4: Očistěte oblast kolem plnicího otvoru.

Krok 5: Pokud je hladina oleje pod spodní ryskou, pomalu dolévejte olej, dokud nedosáhnete požadované hladiny. Nikdy nepřekračujte maximální hladinu!

V závislosti na teplotě zvolte vhodný motorový olej.

Doporučený motorový olej: SAE 10W30



Obr. 16: Volba motorového oleje v závislosti na teplotě

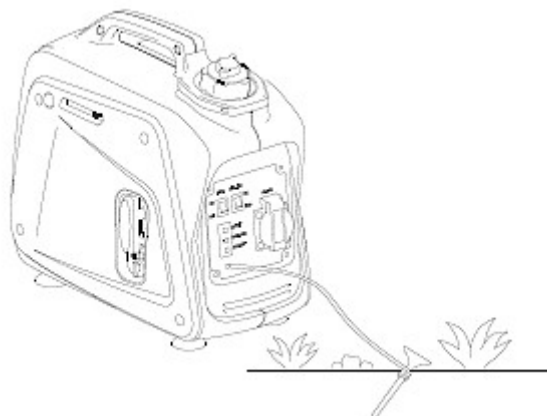
Krok 6: Zkontrolujte hladinu oleje a zašroubujte zpět víčko olejové nádrže.

Krok 7: Opět namontujte kryt.

## 8.4 Uzemnění elektrocentrály

Krok 1: Ujistěte se, že k elektrocentrále není připojen žádný spotřebič.

Krok 2: Zkontrolujte uzemnění. Správné uzemnění generátoru zajišťuje, aby nedošlo k úderu elektrickým proudem v generátoru nebo v připojených elektrických zařízeních. Správné uzemnění také zamezuje tvoření statické elektřiny.

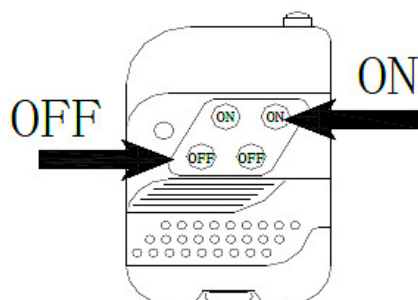


Obr. 17: Uzemnění

## 8.5 Kontrolka (PG-I 35 SE)

ON - Elektrocentrála je zapnutá.

OFF - Stroj nelze zapnout.

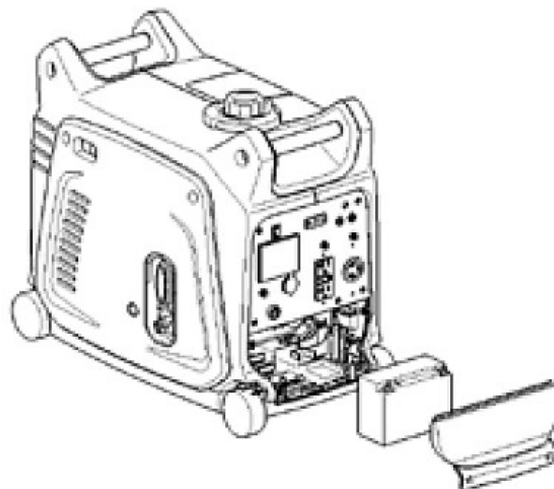


Obr. 18: Kontrolka

## 8.6 Montáž baterie (PG-I 35 SE)

Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a odpojte spotřebič.

Krok 2: Kryt baterie se nachází na přední straně elektrocentrály.



Obr. 19: Kryt baterie

Krok 3: Červený vodič připojte ke kladnému (+) pólu baterie.

Krok 4: Připojte černý vodič k zápornému (-) pólu baterie.

Krok 5: Vložte baterii a zkontrolujte, zda je baterie pevně nasazena na držáku baterie.

Doporučené baterie: 12V6AH

Krok 6: Opět namontujte kryt baterie.



### POZOR!

Při nabíjení baterie se ujistěte, že je vypínač ECO vypnutý.

## 9 Provoz



### POZOR!

- K elektrocentrále nepřipojujte žádné spotřebiče, jejichž elektrické vlastnosti neznáte nebo jejichž vlastnosti se odlišují od vlastností elektrocentrály (rozdílné napětí a/nebo frekvence).
- Elektrický obvod elektrocentrály je chráněn magnetickým tepelným spínačem, magnetickým tepelným diferenciálním spínačem nebo tepelným spínačem: případné přetížení a/nebo zkrat způsobí přerušení obvodu. Chcete-li znovu aktivovat obvod, odeberte nadbytečné spotřebiče proudu, určete příčinu zkratu a/nebo přetížení a zapněte znovu spínač.
- Během uvedení elektrocentrály do provozu nestavte žádné předměty na její rám nebo přímo na motor: případná cizí tělesa mohou mít vliv na správnou funkci elektrocentrály.
- Normální vibrace motoru elektrocentrály nejsou překážkou provozu.
- Při používání elektrických spotřebičů, které vyžadují vysoký startovací proud, jako jsou kompresory, čerpadla nebo chladicí jednotky, musí být spínač úspory energie nastaven do polohy "OFF".
- Před připojením elektrického spotřebiče ke generátoru se ujistěte, že je vypnutý.

Motor je vybaven čidlem nízké hladiny oleje, které automaticky vypne motor, když hladina oleje klesne pod určitou hodnotu. V případě, že se motor automaticky vypne a v palivové nádrži je dostatek paliva, zkontrolujte hladinu motorového oleje.

### 9.1 Zapnutí elektrocentrály

#### 9.1.1 PG-I 8 SR, 12 SR a 20 SR

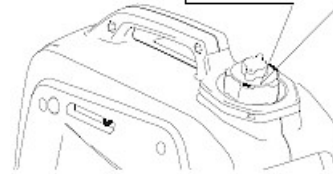
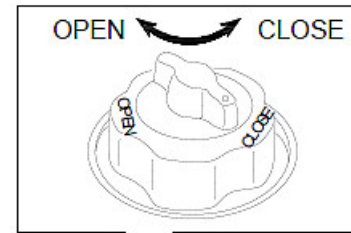


### POZOR!

Nikdy motor nezapínejte nebo nevypínejte, pokud jsou k elektrocentrále připojené spotřebiče. Všechny elektrické spotřebiče odpojte od elektrocentrály před jejím spuštěním. Zkontrolujte, zda je elektrocentrála ve vodorovné poloze.

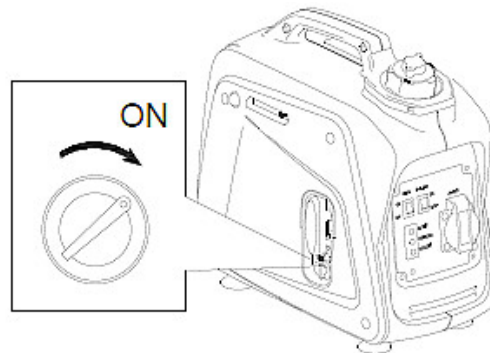
Krok 1: Zkontrolujte stav oleje a benzínu.

Krok 2: Odvzdušněte víko nádrže.



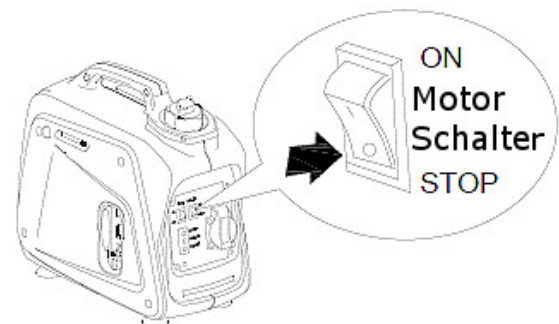
Obr. 20: Odvzdušnění víka nádrže

Krok 3: Volič palivového kohoutu přepněte do polohy ON.



Obr. 21: Otevření palivového kohoutu

Krok 4: Zapněte hlavní vypínač do polohy ON.



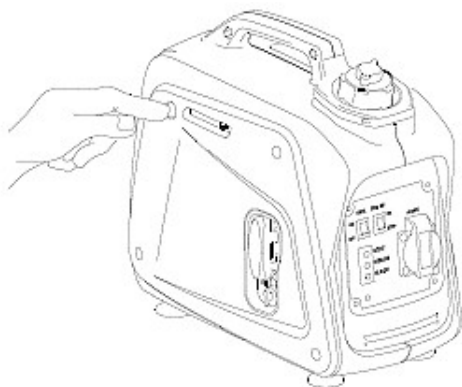
Obr. 22: Zapněte hlavní vypínač.

Krok 5: Volič palivového kohoutu přepněte do polohy ON.

Krok 6: Při prvním použití generátorů stiskněte po natanování benzínu 6krát tlačítko pumpy.

Krok 7: U studeného motoru: Ztlačte páčku sytiče do polohy "CHOKE".





Obr. 23: Zapnutí sytiče

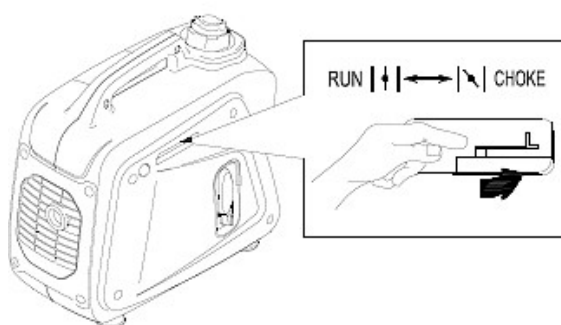
Krok 8: Pomalu táhněte za lanko startéru, dokud nepocítíte odpor. Pak trhnutím zatáhněte za startér lana.



Obr. 24: Ruční startér

Krok 9: Nechte motor zahřát, dokud nepoběží hladce.

Krok 10: Zatlačte páčku sytiče zpět do polohy "RUN".



Obr. 25: Sytič a Run poloha

## 9.1.2PG-I 35 SR

### Ruční startér

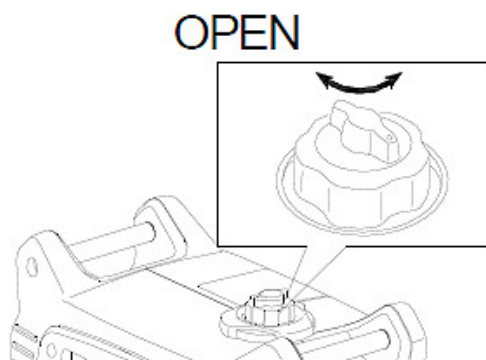


#### POZOR!

Nikdy motor nezapínejte nebo nevypínejte, pokud jsou k elektrocentrále připojené spotřebiče. Všechny elektrické spotřebiče odpojte od elektrocentrály před jejím spuštěním. Zkontrolujte, zda je elektrocentrála ve vodorovné poloze.

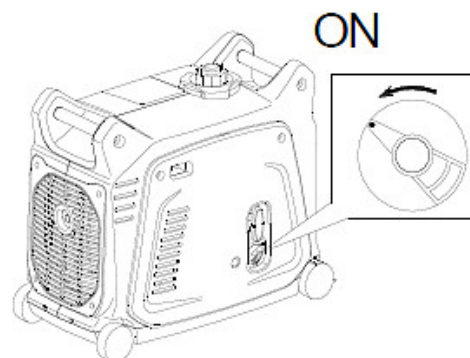
Krok 1: Zkontrolujte stav oleje a benzínu.

Krok 2: Odvzdušněte víko nádrže.



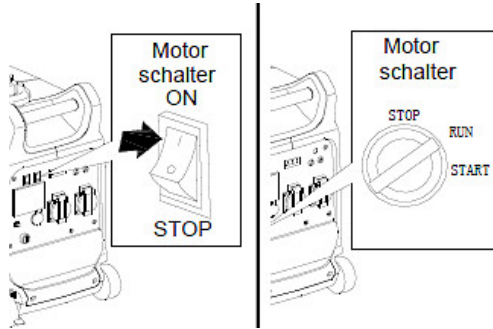
Obr. 26: Odvzdušnění víka nádrže

Krok 3: Volič palivového kohoutu přepněte do polohy ON.



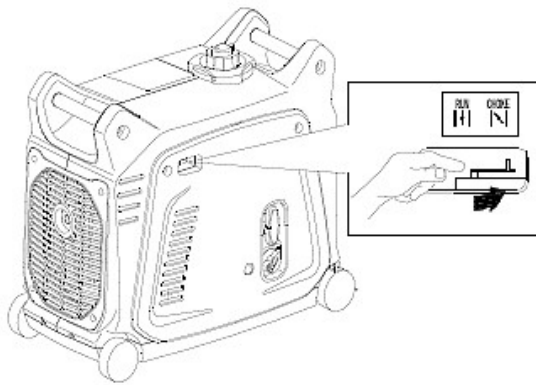
Obr. 27: Otevření palivového kohoutu

Krok 4: Přepněte spínač motoru do polohy "ON" nebo "RUN".



Obr. 28: Zapněte hlavní vypínač.

Krok 5: Otočte páčku sytiče do polohy "CHOKE".



Obr. 29: Zapnutí sytiče

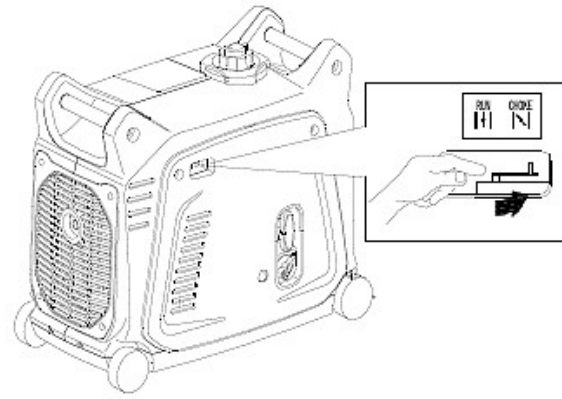
Krok 7: Pomalu táhněte za lanko startéru, dokud nepocítíte odpor. 3Pak trhnutím zatáhněte za startér lana.



Obr. 30: Ruční startér

Krok 8: Nechte motor zahřát, dokud nepoběží hladce.

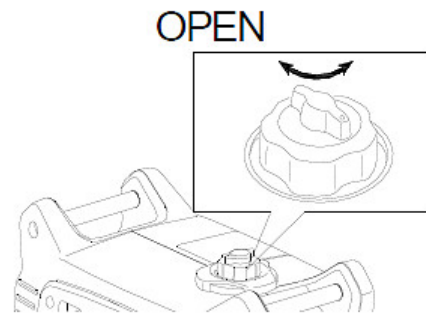
Krok 9: Zatlačte páčku sytiče zpět do polohy "RUN".



Obr. 31: Zapnutí sytiče

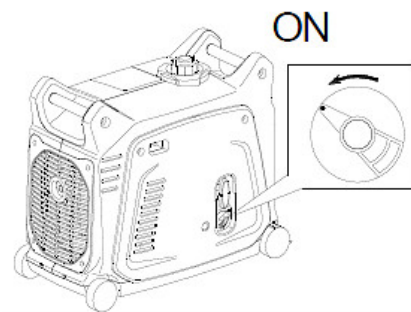
### Elektrický startér

Krok 1: Odvzdušněte víko nádrže.



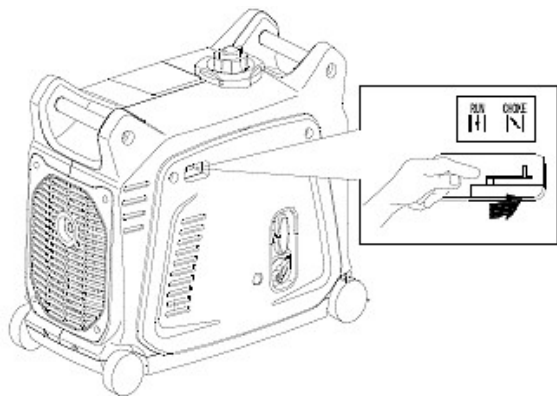
Obr. 32: Odvzdušnění víka nádrže

Krok 2: Volič palivového kohoutu přepněte do polohy ON.



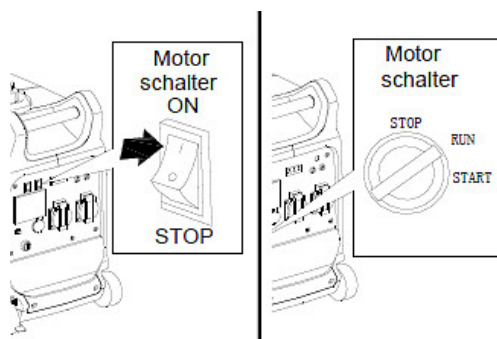
Obr. 33: Otevření palivového kohoutu

Krok 3: Otočte páčku sytiče do polohy "CHOKE".



Obr. 34: Zapnutí sytiče

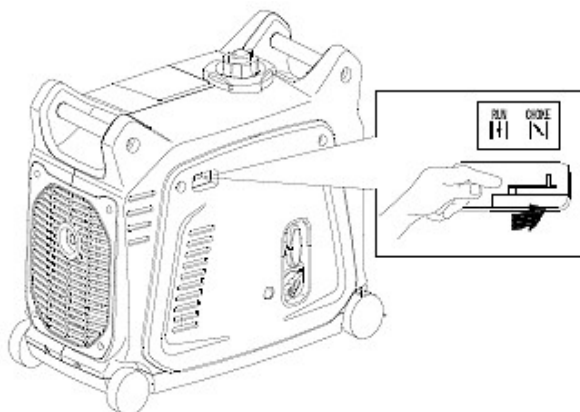
Krok 4: Přepněte spínač motoru do polohy „START“ nebo „RUN“.



Obr. 35: Zapněte hlavní vypínač.

Krok 5: Nechte motor zahřát, dokud nepoběží hladce.

Krok 6: Zatlačte páčku sytiče zpět do polohy "RUN".



Obr. 36: Zapnutí sytiče

## 9.2 Vypnutí elektrocentrály



### POZOR!

I po vypnutí motoru z něj sálá teplo, proto je třeba zajistit dostatečné větrání i po vypnutí elektrocentrály.

Krok 1: Vypněte všechny elektrocentrálou poháněné spotřebiče.

Krok 2: Odpojte síťovou zástrčku elektrických spotřebičů od elektrocentrály.

Krok 3: Nechejte motor běžet 2-3 minuty bez zátěže a poté vypněte motor přepnutím spínače do polohy „O“, resp. „OFF“.

Krok 4: Palivový kohout přepněte do polohy „O“, resp. „OFF“.

## 9.3 Pracovní postup

Krok 1: Nechejte motor několik minut zahřát.

Krok 2: Sečtěte výkon (W nebo A) elektrických spotřebičů. Součet nesmí překročit kapacitu elektrocentrály, resp. jističe.

Krok 3: Připojte elektrické spotřebiče. Spotřebiče musejí být vypnuté.

Krok 4: Zapněte elektrické spotřebiče.



### POZOR!

Při přehřátí připojených spotřebičů je vypněte a odpojte od elektrocentrály.



### POZOR!

Elektrocentrálu zapněte nejméně jednou týdně a nechejte ji běžet alespoň 30 minut. Pokud to není možné a elektrocentrála je mimo provoz více než 30 dní, přijměte vhodná opatření pro její řádné skladování.

Vyprázdněte nádrž na benzín, zapněte elektrocentrálu a nechejte ji běžet, dokud se nespoteřebuje všechen benzín a elektrocentrála se zastaví.

Ochlazenou elektrocentrálu přikryjte a chraňte před vlhkostí.

Další opatření najdete v kapitole „Skladování“.

## 10 Připojení spotřebičů



### POZOR!

Elektrocentrály jsou v provedení "A" podle DGUV 203-032.

- Elektrocentrály typu "A" lze používat bez schválení kvalifikovaného elektrikáře a nemusí být uzemněny.
- Připojení elektrického spotřebiče do zásuvky generátoru nevyžaduje žádné další ochranné opatření.
- Pokud má být použito druhé elektrické zařízení, musí být použito další ochranné zařízení (PRCD, oddělovací transformátor) jako dodatečná ochrana před úrazem elektrickým proudem v případě poruchy.
- Přístroje RCD pro elektrické zásuvky musí být typu B.
- Typy PRCD-S se nesmí používat.

### 10.1 Výkon

Výpočet výkonu ve wattch potřebného při spouštění a provozu zátěží, které mají být napájeny.

Krok 1: Vyberte elektrické spotřebiče, které chcete používat současně.



### POZOR!

Ujistěte se, že jmenovité napětí a frekvence generátoru jsou kompatibilní se všemi elektrickými zátěžemi, které musí jednotka napájet. Pokud odběr proudu překročí výkon generátoru, je třeba odpojit jeden nebo více spotřebičů a připojit je k samostatnému generátoru.

Zásuvky stejnosměrného proudu lze používat pouze pro nabíjení 12 V baterií.

Ke generátoru nikdy nepřipojujte třífázové spotřebiče.

Generátor nikdy nepřetěžujte.

Krok 2: Vypočítejte celkový příkon těchto spotřebičů ve wattch. Tato hodnota odpovídá výkonu potřebnému k udržení spotřebičů v provozu.

$$\text{Watt} = \text{Volt} \times \text{Ampere}$$

Krok 3: Vyhledejte spotřebič s nejvyšší hodnotou rozběhového proudu a přičtěte tuto hodnotu k dříve vypočteným hodnotám.



### UPOZORNĚNÍ!

Rozběhový proud je dodatečný impuls výkonu, který je nutný pro spuštění některých elektrických spotřebičů. Pokud se postupuje podle kroků uvedených v následující části, spotřebiče se spouštějí postupně.

Krok 4: Nastartujte motor bez připojených spotřebičů a nechte jej několik minut běžet, aby se stabilizoval.

Krok 5: Připojte první spotřebič a zapněte jej, nejlépe nejprve spotřebič s největší potřebou energie. Poté počkejte, než se motor ustálí.

Krok 6: Připojte další spotřebič, zapněte jej a počkejte, až se motor ustálí atd.

### 10.2 Nabíjení baterií

Před připojením akumulátoru nastartujte motor a počkejte, až dosáhne správných otáček. Baterie lze nabíjet prostřednictvím zásuvky 12 V DC.

Krok 1: Při nabíjení baterií se ujistěte, že je přepínač úspory energie nastaven do polohy "O" nebo „OFF“.

Krok 2: Ujistěte se, že je červený kabel nabíječky připojen ke kladnému pólu (+) baterie a černý kabel k zápornému pólu (-) baterie. Nikdy tyto dva kabely nezaměňujte!

Krok 3: Svorky nabíječky pevně připojte ke svorkám baterie, aby se nemohly uvolnit v důsledku vibrací nebo jiného namáhání.

Krok 4: Nabíjejte baterii podle pokynů v návodu k obsluze baterie.

Informace o době nabíjení naleznete v uživatelské příručce k baterii.



### UPOZORNĚNÍ!

Jistič stejnosměrného proudu se automaticky přepne do polohy "O", pokud proud překročí jmenovitou hodnotu.

Chcete-li nabíjení obnovit, nastavte stejnosměrný jistič do polohy "I" nebo „ON“.



### POZOR!

Elektrocentrálu nikdy nespouštějte ani nevypínejte, pokud jsou připojeny nebo zapnuty elektrické spotřebiče.

## 10.3 Tabulka příkonů spotřebičů

Hodnoty uvedené v tabulce jsou hrubé orientační hodnoty. Je třeba přesně určit proudovou spotřebu zařízení a spotřebičů, které jsou připojeny ke generátoru. Přesné hodnoty zátěží, které mají být připojeny ke generátoru, zjistíte z typových štítků nebo návodů k obsluze zátěží.

Spotřebič	Příkon (W)	Spouštěcí příkon (W)
Lampa	100 mm	100 mm
Chlazení	1200	2400
Kalové čerpadlo	600	1800
Vodní čerpadlo 1 PS	2000	4000
Bojler	4000	
Otevírání vrat 0,5 PS	500	600
Klimatizace 12000 BTU	1700	2500
Ventilátor	300	600
Mikrovlnka	1000	
Elektrický vaříč	1500	
Kávovar	1500	
Pračka	1200	3600
Stereo	450	
27" TV	500	

Spotřebič	Příkon (W)	Spouštěcí příkon (W)
PC s 15" monitorem	800	
Pásová bruska	1000	2000
Kotoučová pila	1500	4500
Kompresor 1,5PS	1000	3000
Ruční vrtačka	1000	2000
Stříkáč pistole	600	1200
Stolní pila	2000	6000



### POZOR!

Před provozem elektrických zařízení prostřednictvím elektrocentrály je třeba vyjasnit jejich požadavky na napětí a frekvenci. Pokud nejsou jednotky vyrobeny tak, aby fungovaly v toleranci napětí +/- 10 % a v toleranci frekvence +/- 3 Hz oproti jmenovitým údajům, může dojít k jejich poškození.

## 11 Čistění, údržba a opravy



### POZOR!

- Všechny práce smí být prováděny pouze na vypnuté elektrocentrále.
- Vždy odpojte konektor zapalovací svíčky od zapalovací svíčky.
- K elektrocentrále nesmí být připojený žádný spotřebič.
- Je třeba počkat, až horké části vychladnou.
- Nikdy elektrocentrálu nečistěte proudem vody nebo hořlavými prostředky.
- Před opětovným uvedením elektrocentrály do provozu se ujistěte, že je zcela suchá.



### UPOZORNĚNÍ!

Záruka se nevztahuje na díly elektrocentrály, se kterými byly nesprávně zacházeno. Pro úplný rozsah záruky musí obsluha postupovat přesně podle pokynů v tomto návodu.

Ke správnému provozu elektrocentrály patří také provádění pravidelné údržby. Postupujte podle pokynů v kapitole „Plán údržby“.

### 11.1 Čistění

Udržujte stroj v čistotě.



### POZOR!

- Pro čistění umělohmotných dílů nebo lakovaných povrchů nepoužívejte rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození těchto dílů.



### Použijte ochranné rukavice!



### UPOZORNĚNÍ!

Při čistění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození stroje.

Všechny plastové a lakované díly čistěte navlhčeným hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem.

Přebytečné mazivo nebo olej odstraňte suchým hadrem.

Chladicí žebra udržujte v čistotě.

## 11.2 Údržba a opravy

Údržbu a opravy smí provádět výhradně kvalifikovaný personál.

Při nesprávné funkci stroje se obraťte na svého prodejce nebo zákaznický servis. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis. Všechny odmontované bezpečnostní a ochranné prvky je třeba po ukončení údržby opět namontovat.

### 11.3 Plán údržby

Interval údržby	Předmět údržby
Před použitím	Zkontrolujte hladinu paliva, zkontrolujte těsnost potrubí, případně potrubí vyměňte.
Před použitím	Zkontrolujte hladinu motorového oleje, zkontrolujte těsnost vedení, v případě potřeby vedení vyměňte.
Po prvních 20 provozních hodinách	Výměna oleje
Po 3 měsících, resp. 50 hodinách	Zkontrolujte zapalovací svíčku, vyčistěte ji, případně vyměňte.
2x ročně, příp. po 100 hodinách	Výměna oleje
2x ročně, příp. po 100 hodinách	Zkontrolujte, resp. vyčistěte vzduchový filtr.
2x ročně, příp. po 100 hodinách	Zkontrolujte filtr, vyčistěte jej, případně vyměňte.
2x ročně, příp. po 100 hodinách	Zkontrolujte palivový filtr, vyčistěte jej, případně vyměňte.
2x ročně, příp. po 100 hodinách	Zkontrolujte palivový filtr, vyčistěte jej, případně vyměňte.
1 x ročně, resp. každých 300 hodin	Kontrola a nastavení volnoběžných otáček motoru. Zkontrolujte ventilátor.

## 11.4 Výměna oleje

**Motorový olej:** SAE 10W30

**Množství motorového oleje:**

PG-I 8 SR	0,25 l
PG-I 12 SR	0,27 l
PG-I 20 SR	0,52 l
PG-I 35 SE	0,9 l

Po prvním uvedení do provozu proveďte výměnu oleje po 20 provozních hodinách, poté každých 100 provozních hodin.

Při použití v prašném prostředí nebo za vysokých okolních teplot vyměňujte olej častěji.



### POZOR!

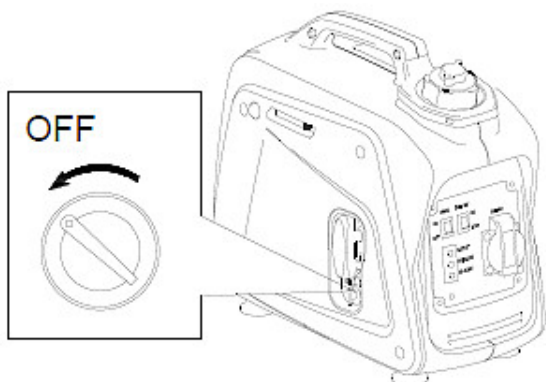
- Horký olej může způsobit popáleniny. Před výměnou oleje nechte elektrocentrálu ochladit.
- Zamezte kontaktu kůže s použitým olejem.

Krok 1: Stroj ustavte na rovnou plochu.

Krok 2: Nechejte motor několik minut zahřát.

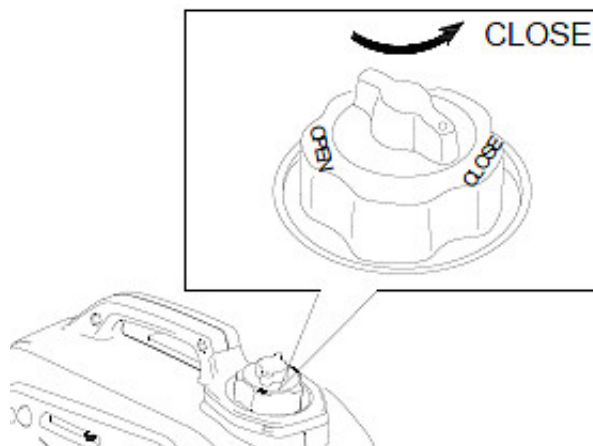
Krok 3: Vypněte motor.

Krok 4: Otočte benzínový kohout do polohy OFF.



Obr. 37:

Krok 5: Odvzdušněte víko nádrže.



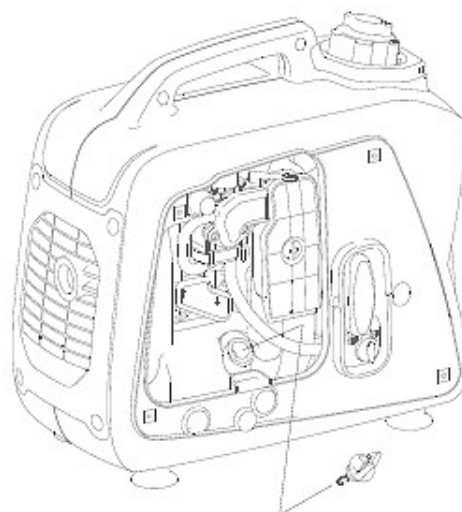
Obr. 38:

Krok 6: Otevřete a sejměte boční kryt generátoru.



Obr. 39: Demontáž krytu

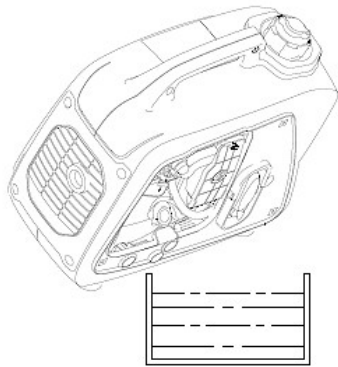
Krok 7: Otevřete plnicí šroub oleje.



Obr. 40:

Krok 8: Pod motor umístěte odkapávací misku na olej.

Krok 9: Nakloňte elektrocentrálu, aby se olej zcela vypustil.



Obr. 41: Naklopení elektrocentrály

Krok 10: Použitý olej řádně zlikvidujte.

Krok 11: Doplníte motorový olej přes plnicí hrdlo. Dávejte pozor, aby se do nádrže nedostaly nečistoty nebo voda.

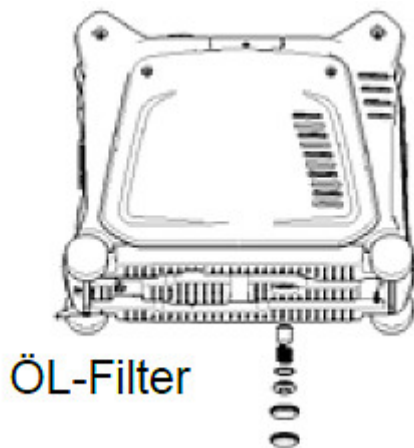
Krok 12: Zavřete plnicí šroub oleje.

Krok 13: Opět namontujte kryt.

## 11.5 Čistění olejového filtru

Po každé výměně oleje zkontrolujte olejový filtr a v případě potřeby jej vyčistěte nebo vyměňte.

Nejpozději po 100 hodinách provozu vyčistěte nebo vyměňte olejový filtr.



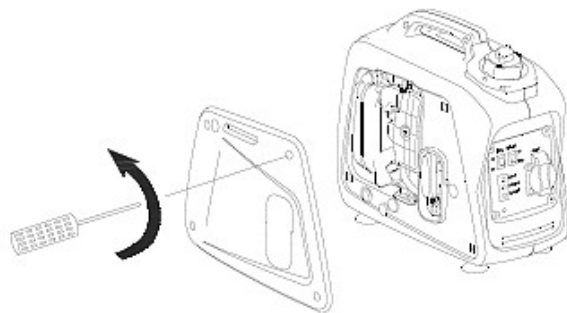
Obr. 42: Olejový filtr

## 11.6 Čistění vzduchového filtru

Špinavý vzduchový filtr může způsobit neklidný chod motoru a může jej poškodit. Po 3 měsících, resp. 50 hodinách jej vyčistěte. Výměnu proveďte 1x ročně. Vzduchový filtr vyměňujte tak často, jak je uvedeno v plánu údržby. Při provozu v prašném prostředí čistěte vzduchový filtr častěji a vyměňujte jej v kratších intervalech.

Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a nechte ji ochladit.

Krok 2: Otevřete a sejměte boční kryt generátoru.

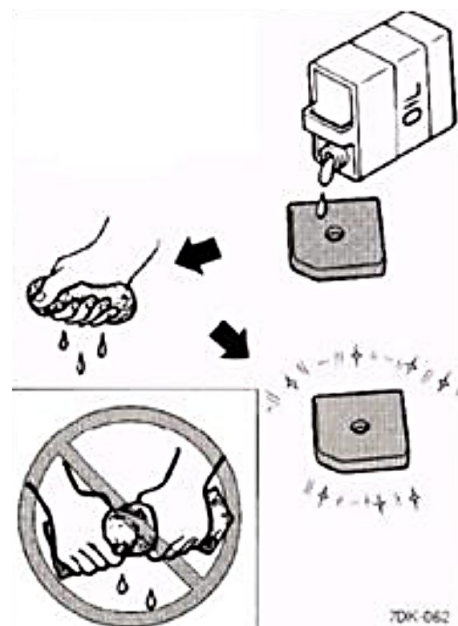


Obr. 43: Demontáž krytu

Krok 3: Sejměte kryt vzduchového filtru a filtr.

Krok 4: Umyjte vzduchový filtr v mýdlové vodě, opláchněte jej čistou vodou a osušte čistým hadříkem.

Krok 5: Filtrační vložku naolejujte a vymačkejte přebytečný olej. Filtrační vložka musí být vlhká, ale z ní olej kapat.



Obr. 44: Olejování vzduchového filtru





**POZOR!**

Filtrační vložku při vysouvání neotáčejte, aby nedošlo k jejímu poškození.

Krok 6: Vložte filtrační vložku do pouzdra filtru.

Krok 7: Opět namontujte kryt.



**POZOR!**

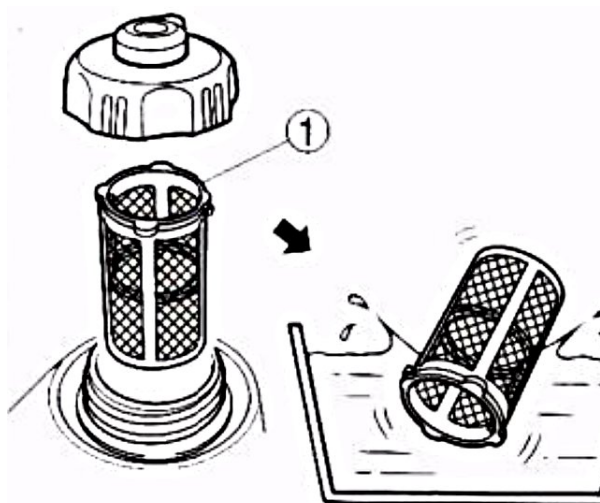
Nikdy neprovozujte motor bez filtrační vložky.

### 11.7 Čistění palivového filtru

Údržba benzínového filtru se musí provádět každých 6 měsíců nebo každých 100 provozních hodin.

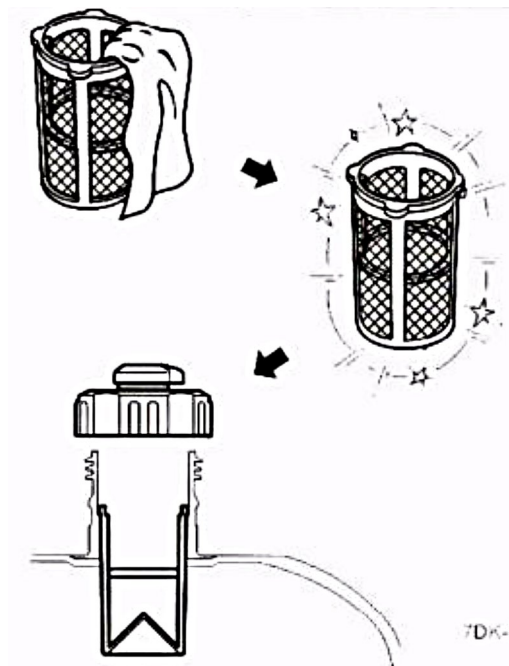
Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a nechte ji ochladit.

Krok 2: Sejměte víčko palivové nádrže a filtr (1).



Obr. 45: Čistění palivového filtru

Krok 3: Vyčistěte filtr benzínem, v případě poškození jej vyměňte.



Obr. 46: Čistění palivového filtru

Krok 4: Filtr vysušte a znovu jej namontujte.

Krok 5: Našroubujte zpět víčko palivové nádrže.

### 11.8 Údržba zapalovacích svíček

**Svíčka:**

PG-I 8 SR	CMR6A (Hořák)
PG-I 12 SR	A5RTC (Hořák)
PG-I 20 SR	A5RTC (Hořák)
PG-I 35 SE	A7RTC

**Vzdálenost elektrod:**

PG-I 8 SR	0,6 - 0,7 mm
PG-I 12 SR	0,6 - 0,7 mm
PG-I 20 SR	0,6 - 0,7 mm
PG-I 35 SE	0,6 - 0,7 mm

**Utahovací moment: 20.0 Nm**

Pravidelně kontrolujte zapalovací svíčku, v případě potřeby ji vyměňte. Elektrocentrálu lze pak snadněji nastarovat a lépe běžít.

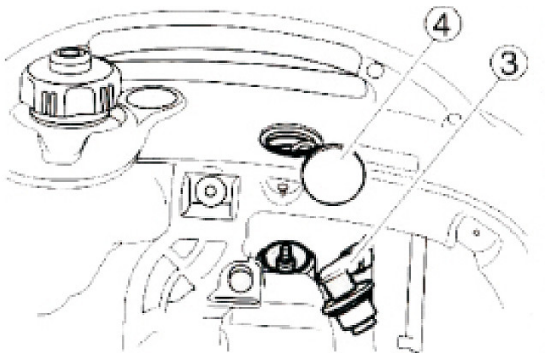
Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a nechte ji ochladit.

Krok 2: Otevřete a sejměte boční kryt generátoru.



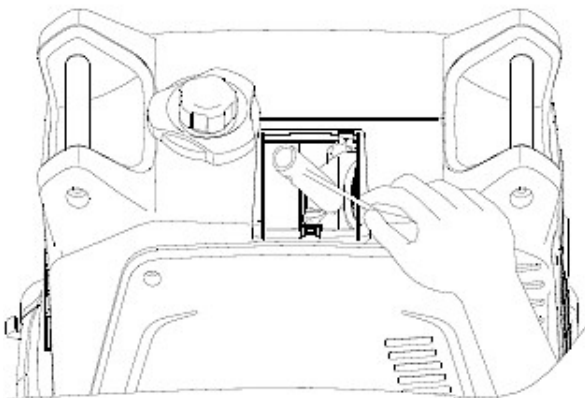
Obr. 47: Demontáž krytu

Krok 3: Odstraňte konektor zapalovací svíčky a ochranný kryt poz. 3 a 4 (obr. 48).



Obr. 48: Odstranění krytu

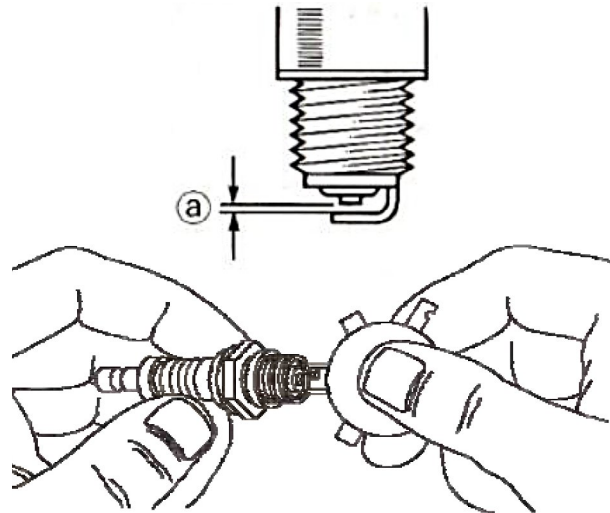
Krok 4: Vyčistěte okolí zapalovací svíčky, nasadte klíč na svíčky (5) a vyšroubujte zapalovací svíčku z hlavy válců (otáčejte proti směru hodinových ručiček).



Obr. 49: Vyšroubování zapalovací svíčky

Krok 5: Zkontrolujte zbarvení. Uhlíková vrstva na porcelánovém izolátoru kolem elektrody zapalovací svíčky musí být světle hnědá.

Krok 6: Zkontrolujte typ zapalovací svíčky a mezeru mezi elektrodami na zapalovací svíčce. Vzdálenost lze zkontrolovat pomocí měřidla a v případě potřeby ji upravit.



Obr. 50: Kontrola vzdálenosti elektrod

Krok 7: Novou zapalovací svíčku našroubujte do hlavy válce (utahovací moment 20 Nm).

Krok 8: Nasadte konektor a ochrannou krytku.

Krok 9: Opět namontujte kryt.

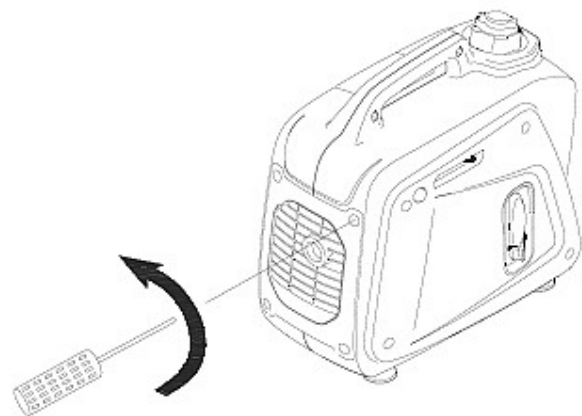
## 11.9 Filtr a lapač jisker

Údržba se musí provádět každé 3 měsíce nebo každých 50 provozních hodin. Pokud je generátor používán ve vlhkých a prašných oblastech, je třeba filtr čistit častěji.

Motor a tlumič výfuku jsou po spuštění motoru velmi horké. Počkejte několik minut, dokud tlumič výfuku nevychladne.

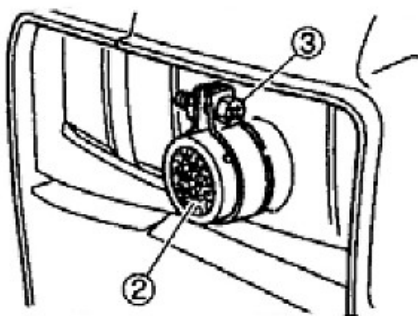
Krok 1: Vypněte elektrocentrálu a nechte ji ochladit.

Krok 2: Uvolněním 4 šroubů sejměte zadní kryt generátoru.



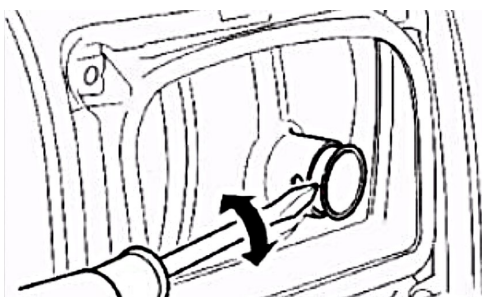
Obr. 51: Demontáž krytu

Krok 3: Povolte upínací šroub (poz.3 , obr. 52).



Obr. 52: Povolení upínacího šroubu

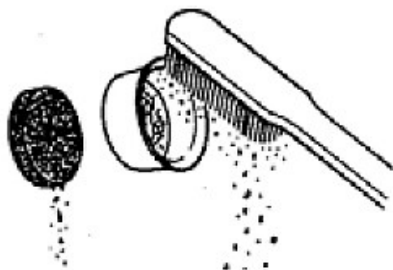
Krok 4: Vyjměte lapač jisker (obr. 53).



Obr. 53: Vyjmutí lapače jisker

Krok 5: Malým drátěným kartáčem odstraňte karbonové usazeniny na filtru a na lapači jisker.

**Pozor! Filtr a lapač jisker nepoškodte.**



Obr. 54: Čistění filtru a lapače jisker

Krok 6: Zkontrolujte filtr a lapač jisker. Pokud jsou poškozené, tak je vyměňte.

Krok 7: Nasadte zpět lapač jisker, filtr a sítko a utáhněte svorku.

Krok 8: Nasadte zpět kryt na zadní straně generátoru.

## 12 Likvidace vyřazeného stroje

Zlikvidujte prosím své zařízení ekologicky, aby se odpad nedostal do životního prostředí, ale byl odborně zlikvidován.

### 12.1 Vyjmutí z provozu

Vyřazený stroj se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se zamezilo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

Krok 1: Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.

Krok 2: Demontujte případně stroj do ovladatelných a zužitkovatelných částí.

Krok 3: Části zařízení a provozní materiály se likvidují podle místních předpisů.

### 12.2 Likvidace maziv

Pokyny pro likvidaci maziv udává výrobce daného maziva. Podle potřeby se použijí údaje vztahující se na látky použité u výrobku.

### 12.3 Likvidace odpadu přes komunální shromaždiště

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských státech uplatňujících oddělený sběr systém pro tato zařízení).



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu poukazuje na to, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad, ale je třeba ho recyklovat příslušnou sběrnou elektrických a elektronických přístrojů. Správným zacházením s přístrojem chráníte přírodu a zdraví všech. Recyklace pomáhá snížit spotřebu surovin.

## 13 Řešení poruch



### UPOZORNĚNÍ!

V případě závady se obraťte na svého prodejce. Uveďte přitom následující informace:

- Označení stroje
- Výrobní číslo
- Rok výroby
- Přesný popis závady

Závada	Možné příčiny	Řešení
Stroj nelze zapnout.	1. Nedostatek benzínu v nádrži. 2. Palivo není přiváděno do spalovacího prostoru. 3. Ucpaný karburátor. 4. Ucpané palivové potrubí. 5. Vadná zapalovací svíčka. 6. Ucpaný vzduchový filtr.	1. Doplňte benzín. 2. Otevřete palivový kohout a odvzdušnění víka nádrže. 3. Vyčistěte karburátor. 4. Vyčistěte palivové vedení. 5. Vyměňte zapalovací svíčku. 6. Vyčistěte vzduchový filtr.
Kontrolka hladiny oleje bliká.	1. Nedostatek oleje v jednotce.	1. Doplňte olej.
Negeneruje se jiskra.	1. Vadná zapalovací svíčka.	1. Vyměňte zapalovací svíčku.

## 14 Náhradní díly



### NEBEZPEČÍ!

#### Nebezpečí poranění při použití nesprávných náhradních dílů!

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů může vzniknout nebezpečí pro obsluhu stroje, stejně jako může dojít k poškození stroje.

- Je povoleno používat pouze originální náhradní díly.
- Při nejasnostech se obraťte na svého prodejce.



### Tipy a doporučení

Při použití nesprávných nebo vadných náhradních dílů zaniká záruka výrobce za případné škody.

### 14.1 Objednání náhradních dílů

Náhradní díly lze objednat prostřednictvím Vašeho prodejce nebo našeho zákaznického servisu. Kontaktní údaje najdete v kapitole 1.2 Zákaznický servis.

Při objednávce je třeba poskytnout následující údaje:

- Typ stroje
- Objednací číslo
- Číslo rozpadového schématu
- Číslo pozice náhradního dílu
- Rok výroby
- Množství

Náhradní díly nelze bez výše uvedených údajů objednat. Při chybějícím údaji o způsobu dodávky se dodávka uskuteční podle uvážení dodavatele.

### Příklad:

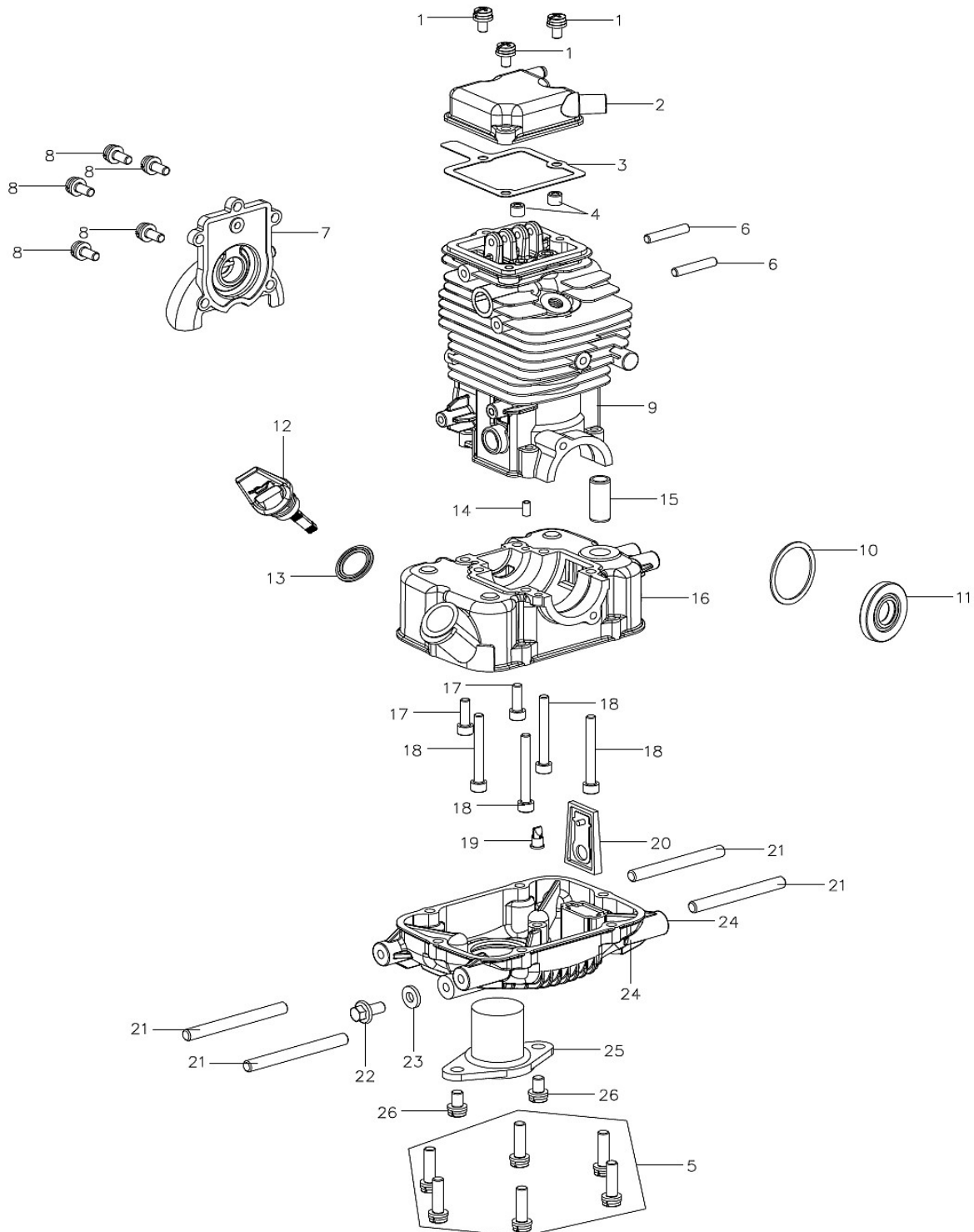
Je třeba objednat těsnění válce pro PG-I 8 SR. Motor je na rozpadovém schématu 1 pod číslem 3. Při objednávání náhradních dílů zašlete autorizovanému prodejci nebo oddělení náhradních dílů kopii výkresu náhradních dílů (1) s označenou součástí (motorem) a označeným číslem položky (3) a uveďte následující informace:

- Typ zařízení: **elektrocentrály PG-I 8 SR**
- Objednací číslo: **6706108**
- Číslo rozpadového schématu: **1**
- Číslo pozice náhradního dílu: **3**

## 14.2 Rozpadová schémata

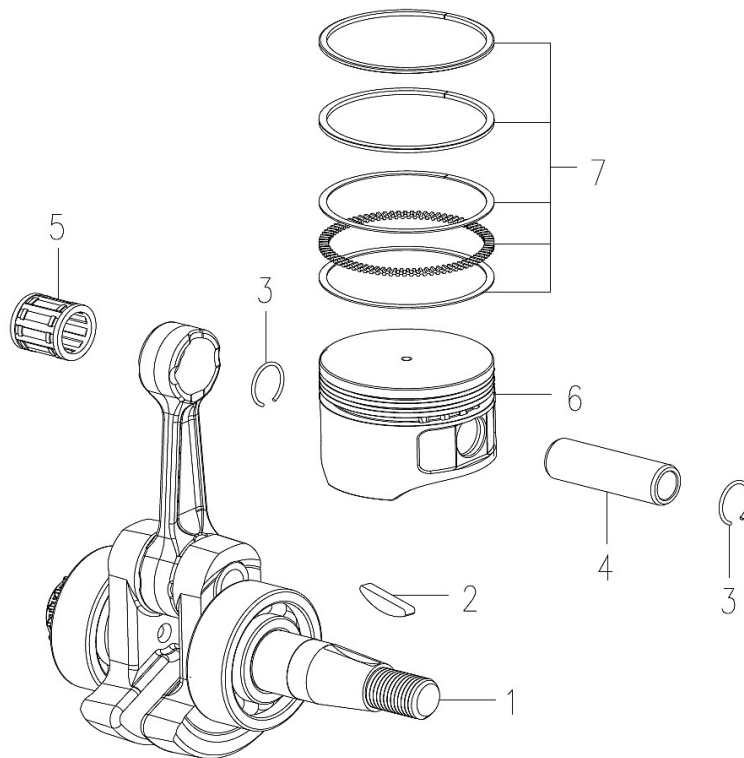
### 14.2.1 Rozpadová schémata PG-I 8 SR

#### Rozpadové schéma 1



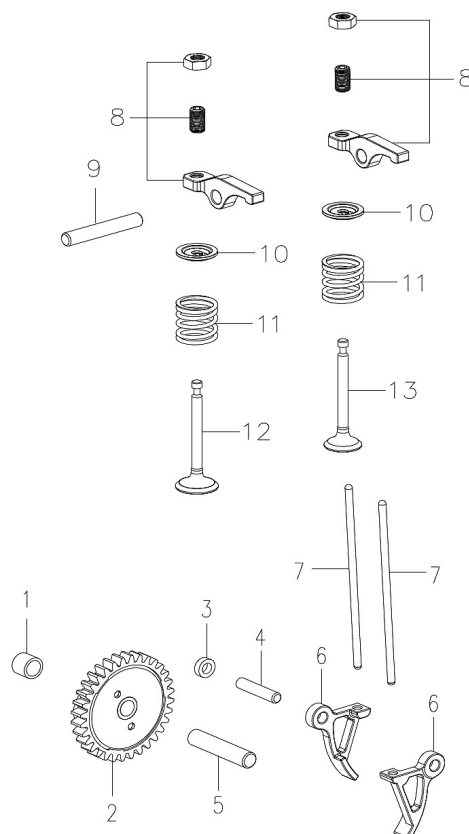
Obr. 55: Rozpadové schéma 1 - PG-I 8 SR

**Rozpadové schéma 2**



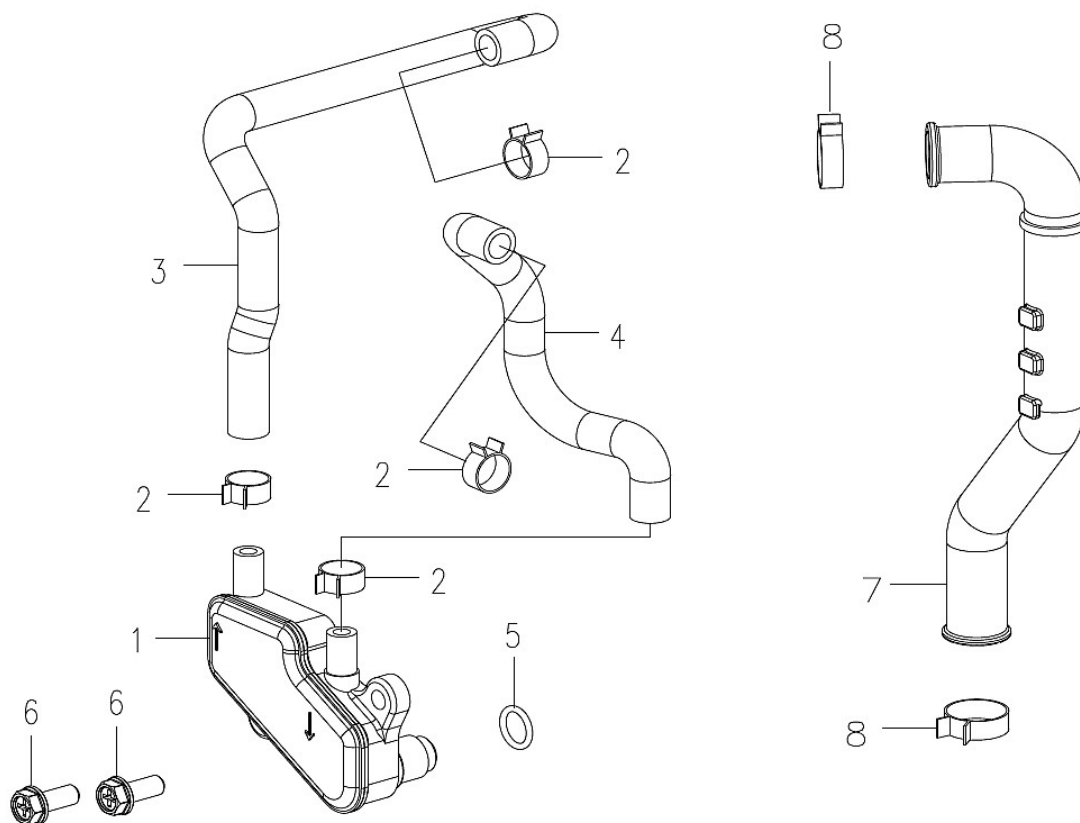
Obr. 56: Rozpadové schéma 2 - PG-I 8 SR

**Rozpadové schéma 3**



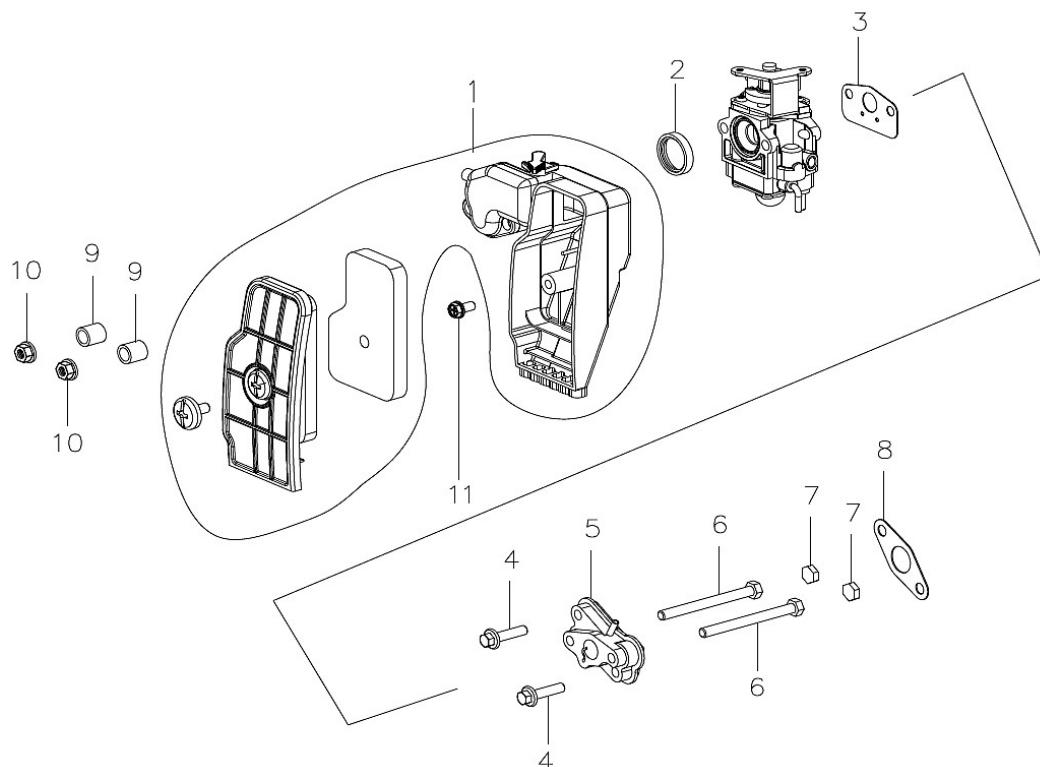
Obr. 57: Rozpadové schéma 3 - PG-I 8 SR

Rozpadové schéma 4



Obr. 58: Rozpadové schéma 4 - PG-I 8 SR

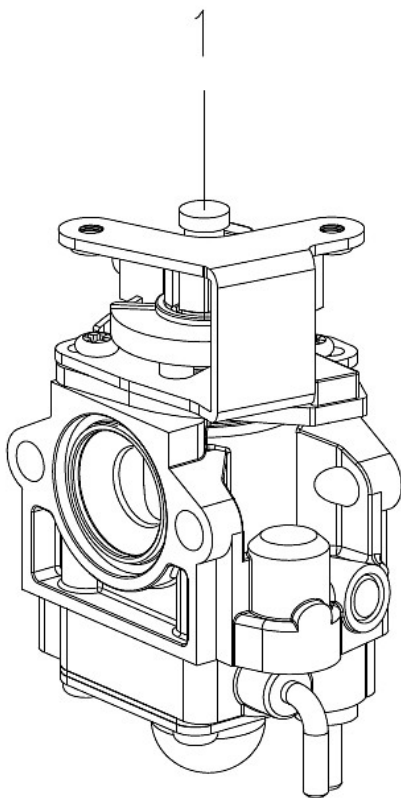
Rozpadové schéma 5



Obr. 59: Rozpadové schéma 5 - PG-I 8 SR

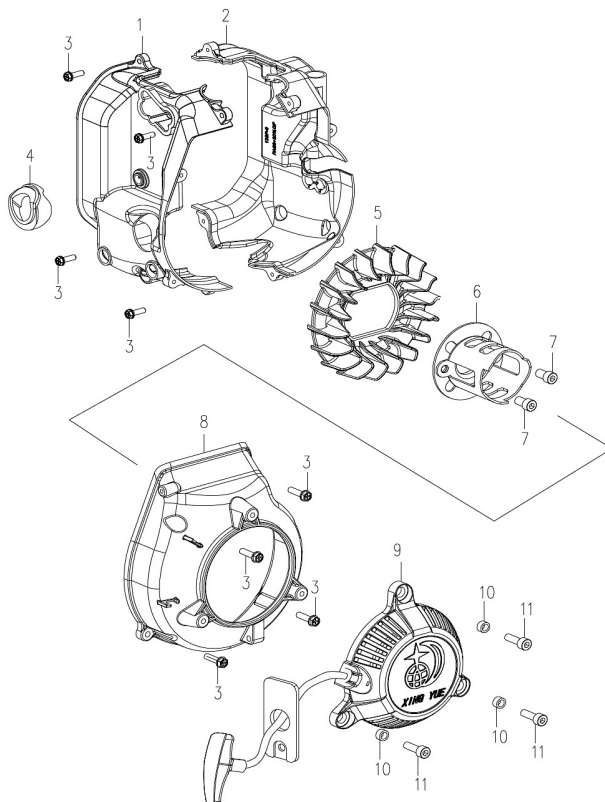


**Rozpadové schéma 6**



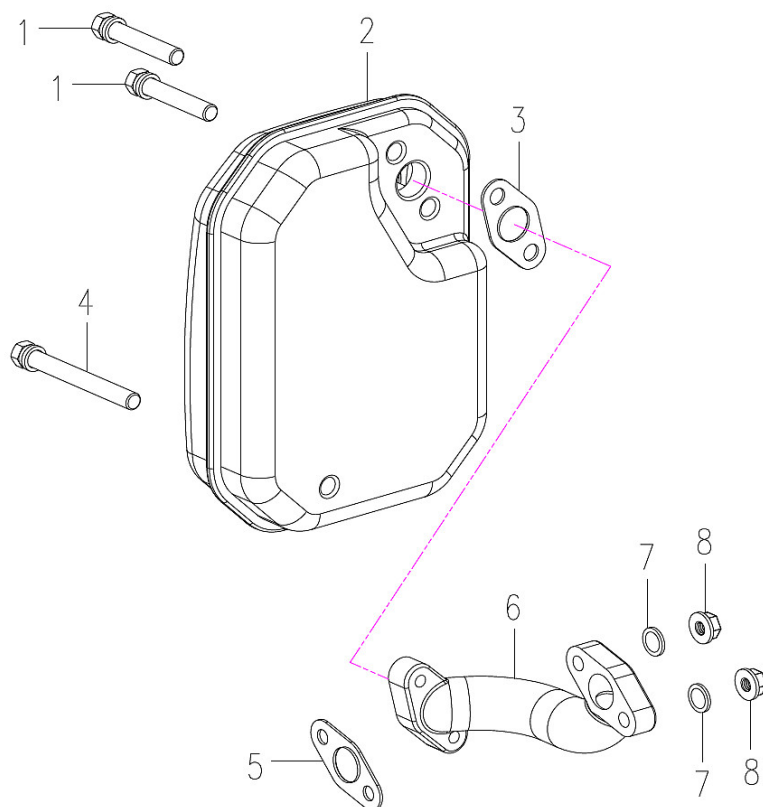
Obr. 60: Rozpadové schéma 6 - PG-I 8 SR

**Rozpadové schéma 7**



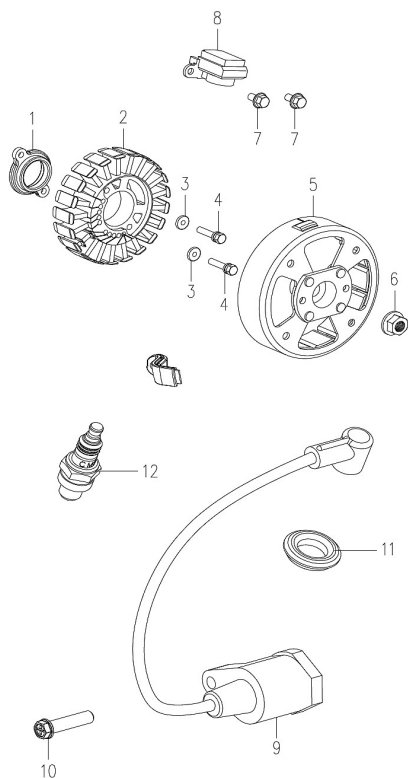
Obr. 61: Rozpadové schéma 7 - PG-I 8 SR

Rozpadové schéma 8



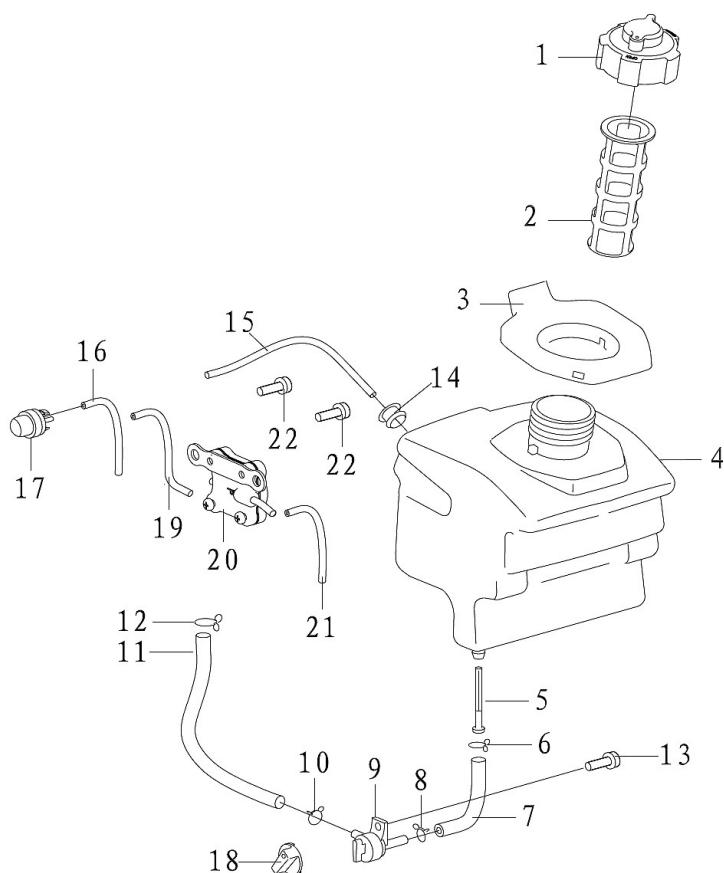
Obr. 62: Rozpadové schéma 8 - PG-I 8 SR

Rozpadové schéma 9



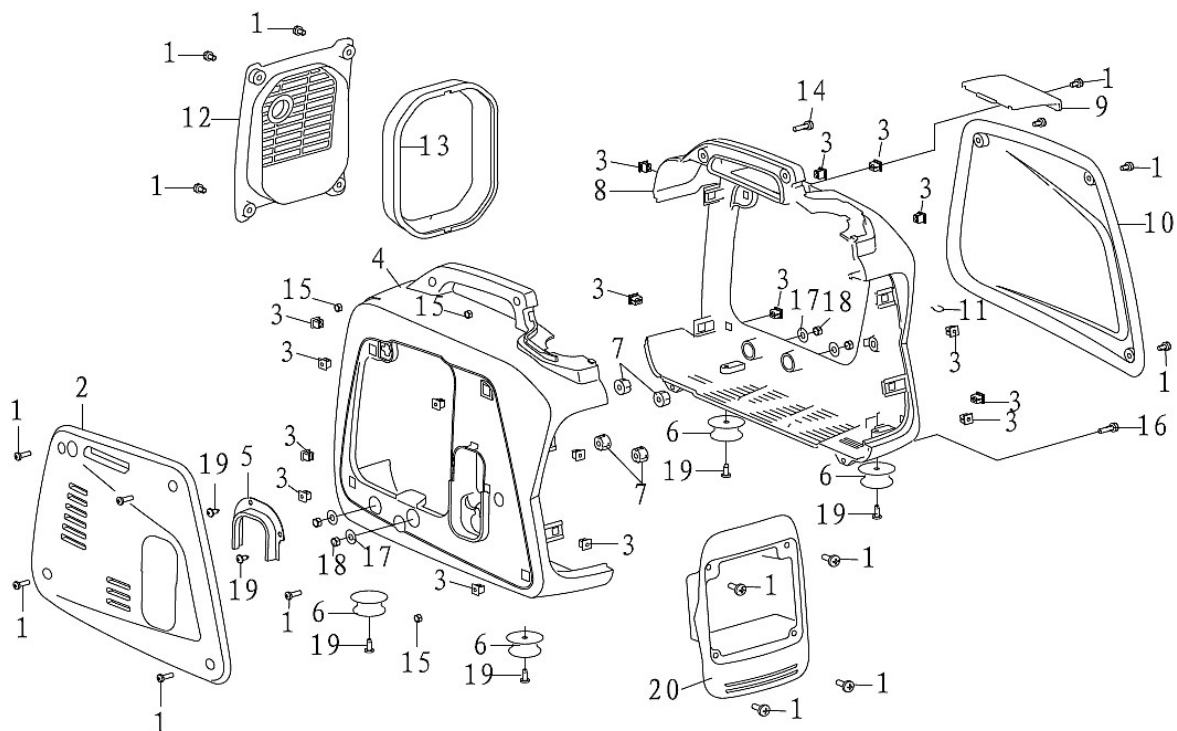
Obr. 63: Rozpadové schéma 9 - PG-I 8 SR

**Rozpadové schéma 10**



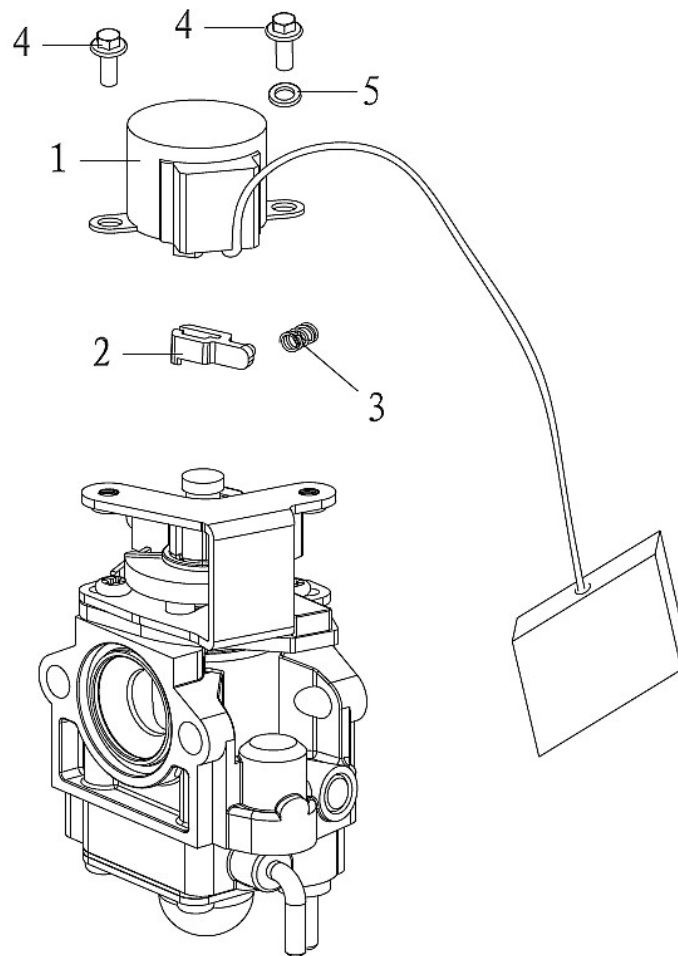
Obr. 64: Rozpadové schéma 10 - PG-I 8 SR

**Rozpadové schéma 11**



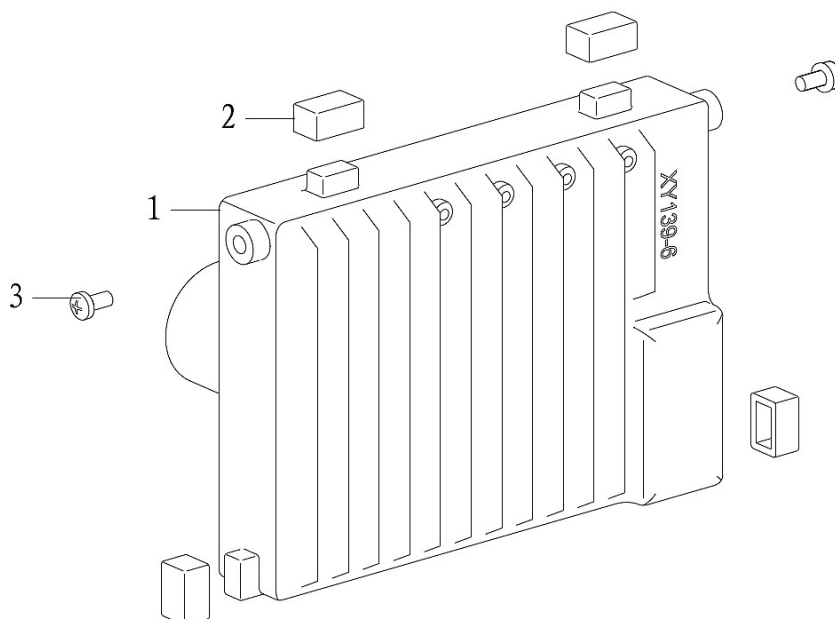
Obr. 65: Rozpadové schéma 11 - PG-I 8 SR

Rozpadové schéma 12



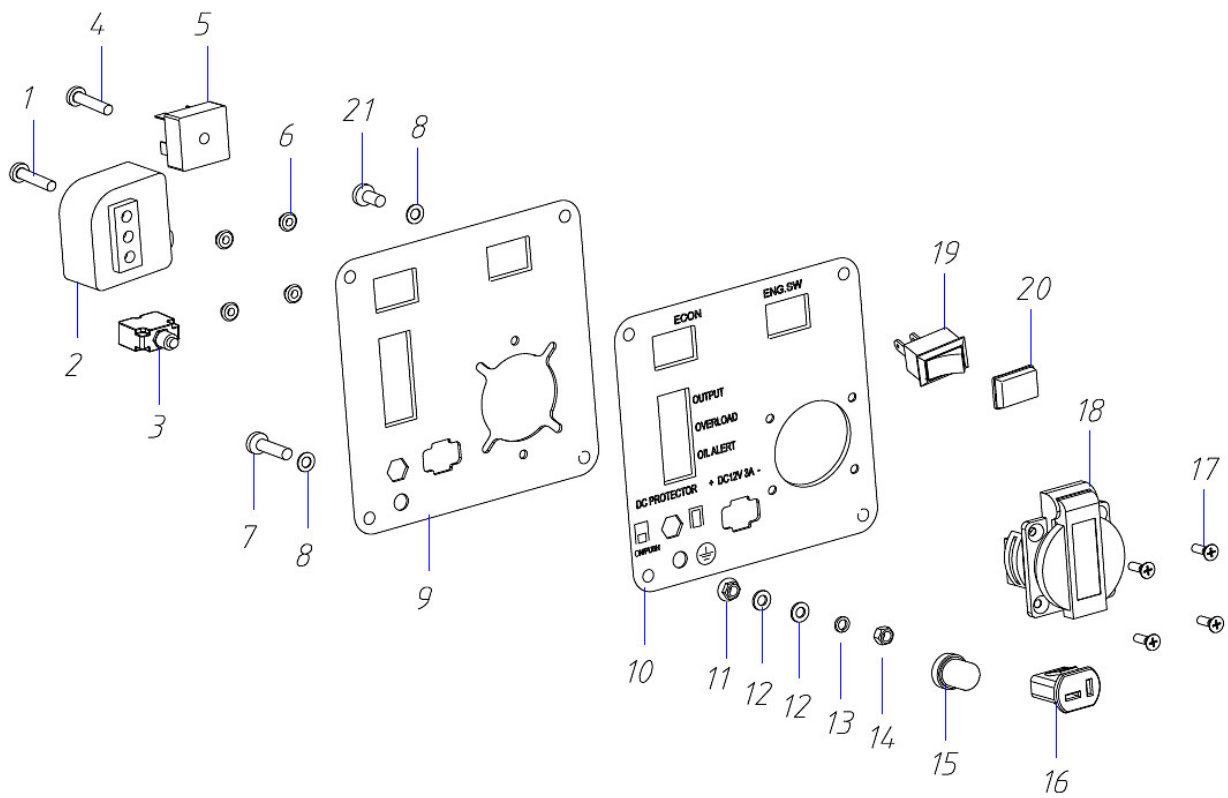
Obr. 66: Rozpadové schéma 12 - PG-I 8 SR

Rozpadové schéma 13



Obr. 67: Rozpadové schéma 13 - PG-I 8 SR

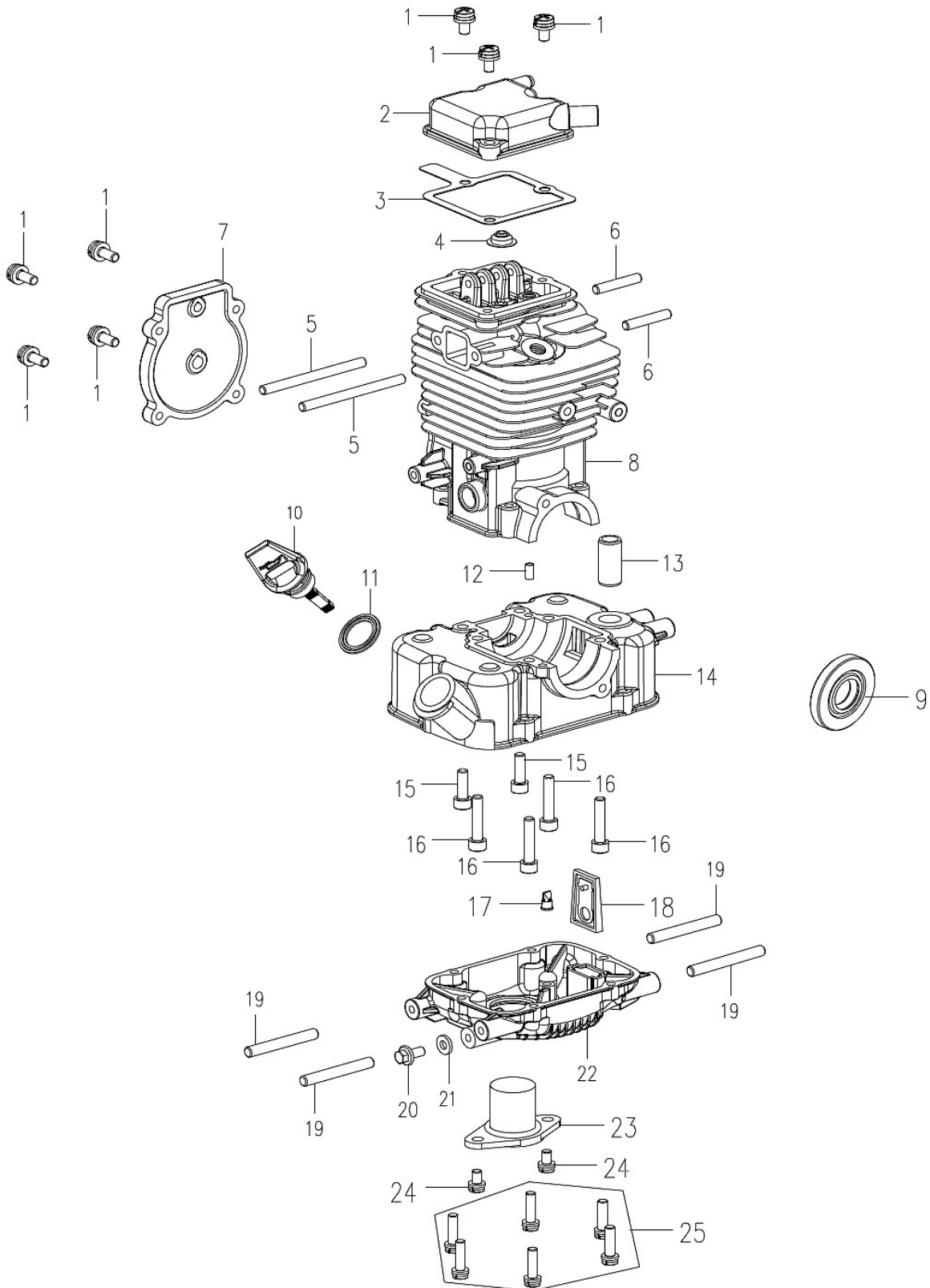
Rozpadové schéma 14



Obr. 68: Rozpadové schéma 14 - PG-I 8 SR

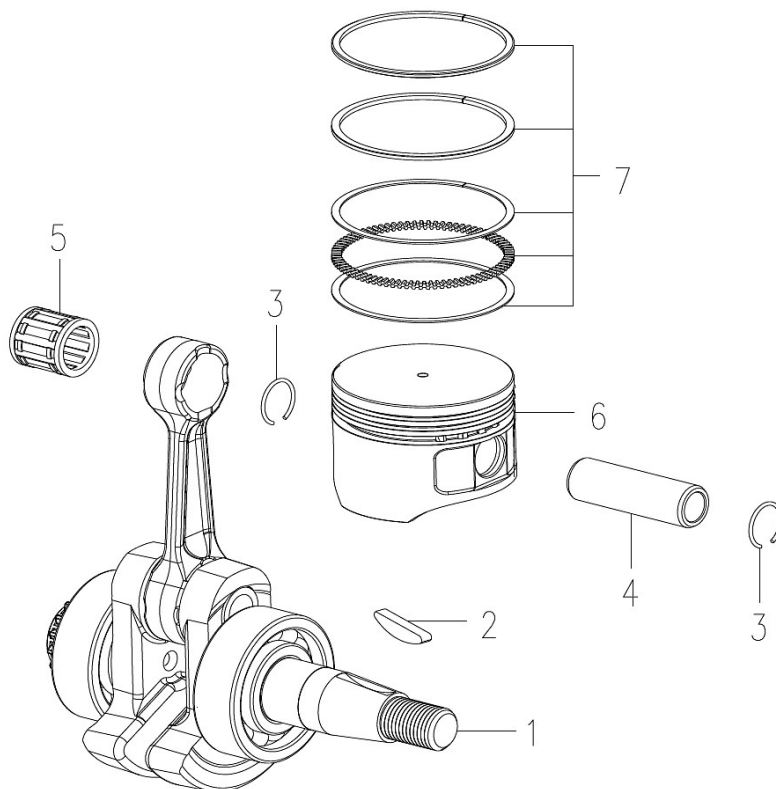
14.2.2 Rozpadová schémata PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 1



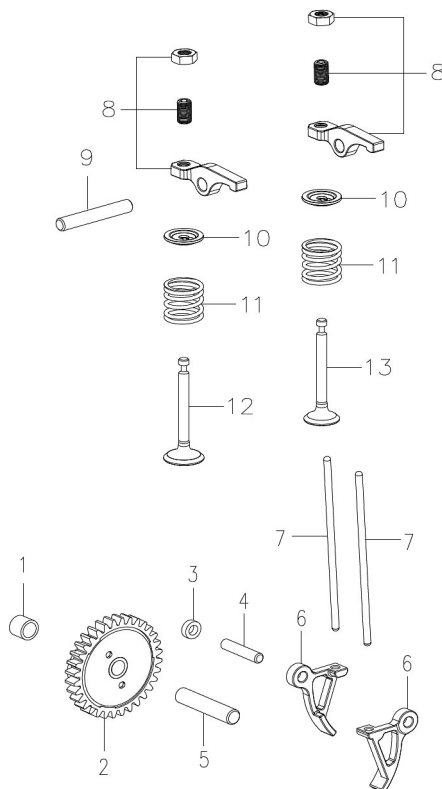
Obr. 69: Rozpadové schéma 1 - PG-I 12 SR

**Rozpadové schéma 2**



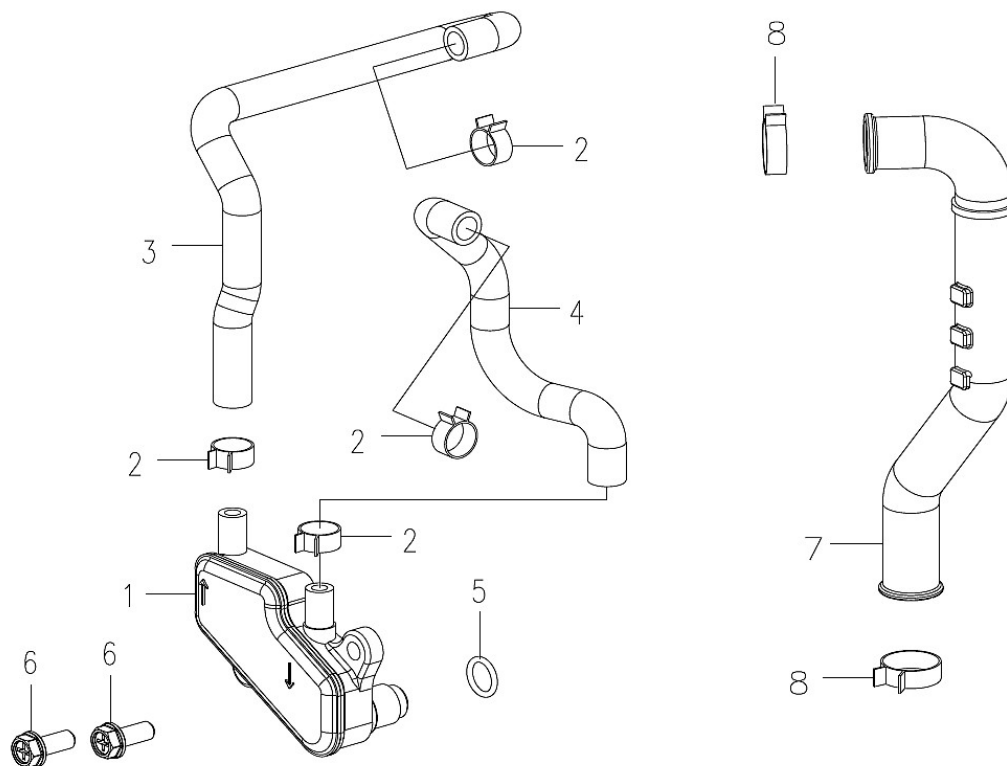
Obr. 70: Rozpadové schéma 2 - PG-I 12 SR

**Rozpadové schéma 3**



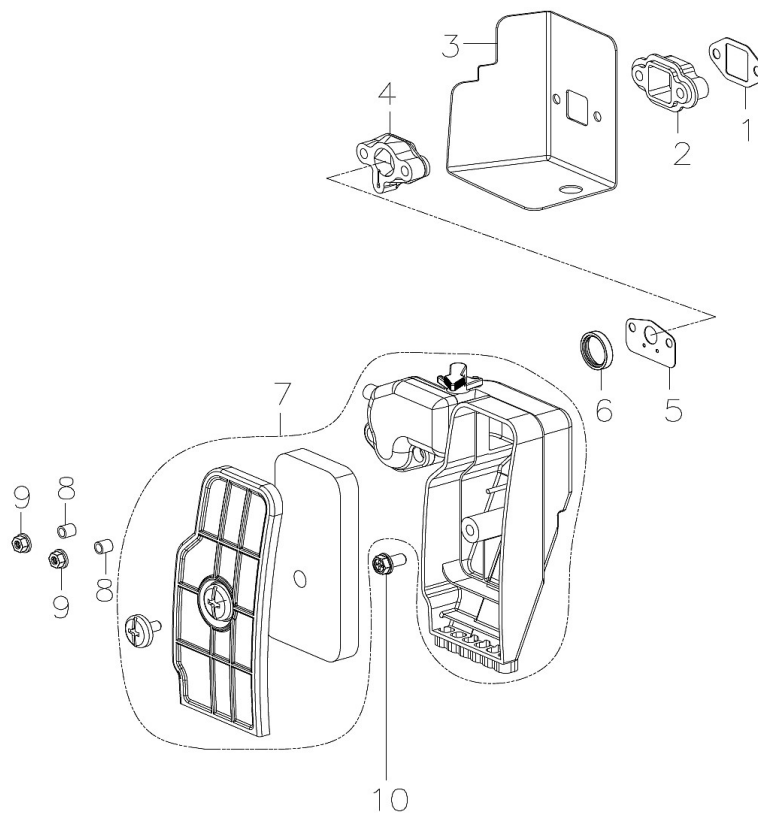
Obr. 71: Rozpadové schéma 3 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 4



Obr. 72: Rozpadové schéma 4 - PG-I 12 SR

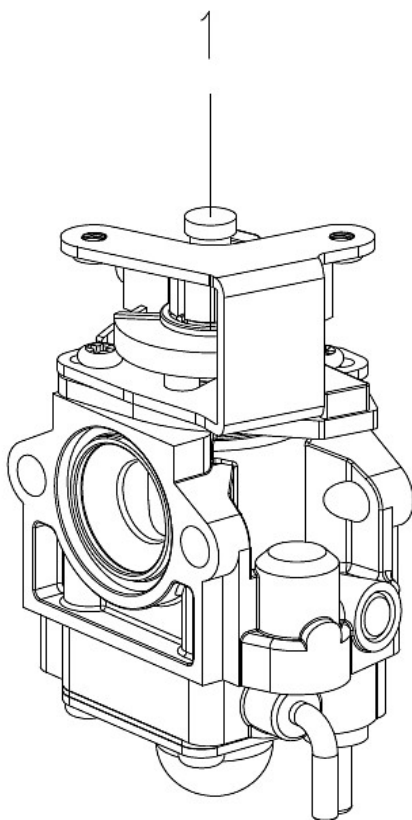
Rozpadové schéma 5



Obr. 73: Rozpadové schéma 5 - PG-I 12 SR

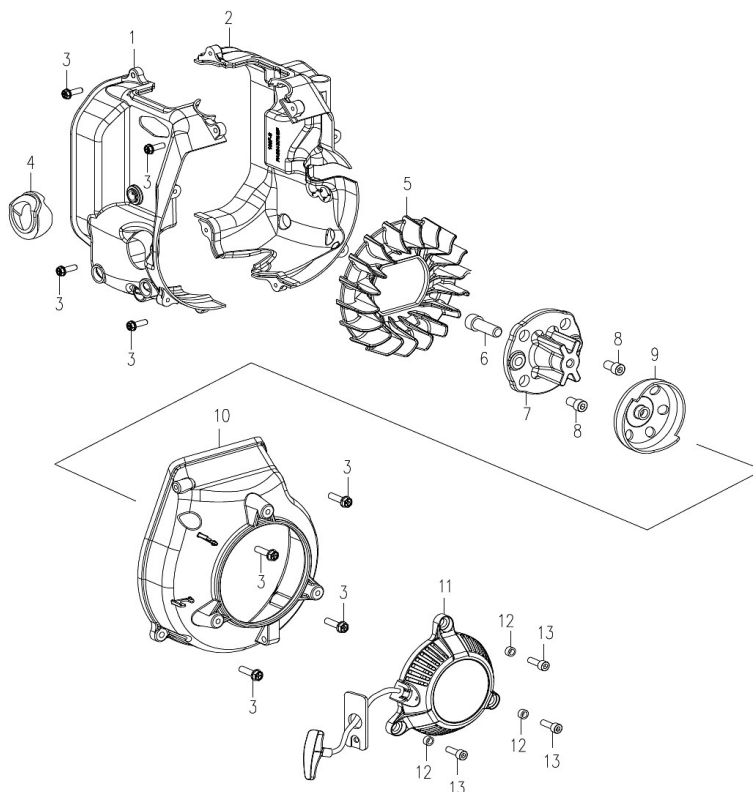


**Rozpadové schéma 6**



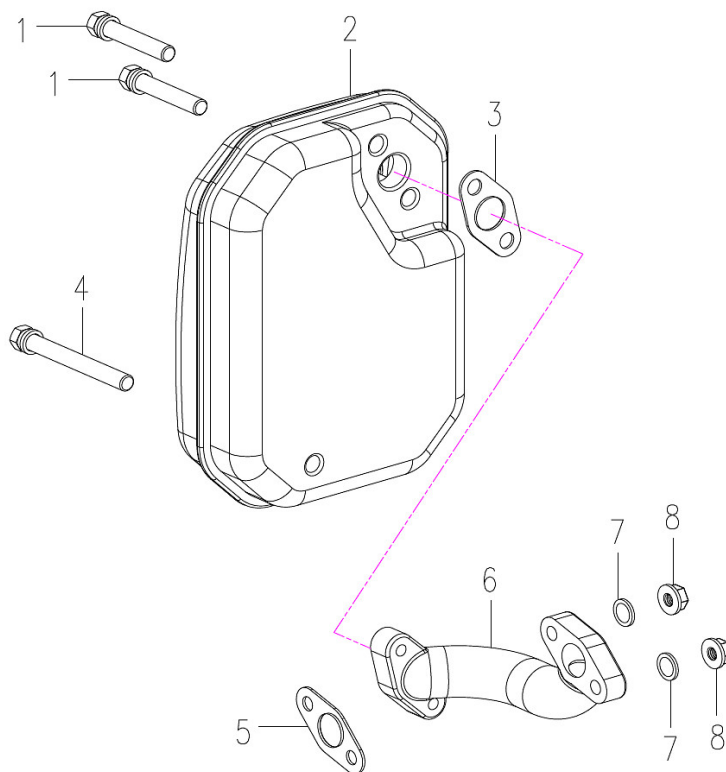
Obr. 74: Rozpadové schéma 6 - PG-I 12 SR

**Rozpadové schéma 7**



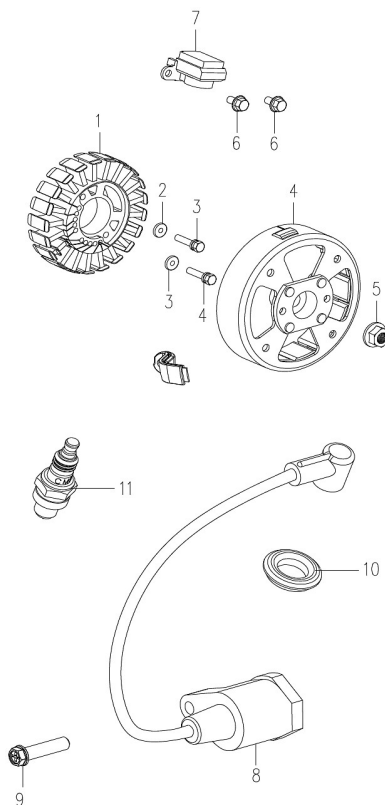
Obr. 75: Rozpadové schéma 7 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 8



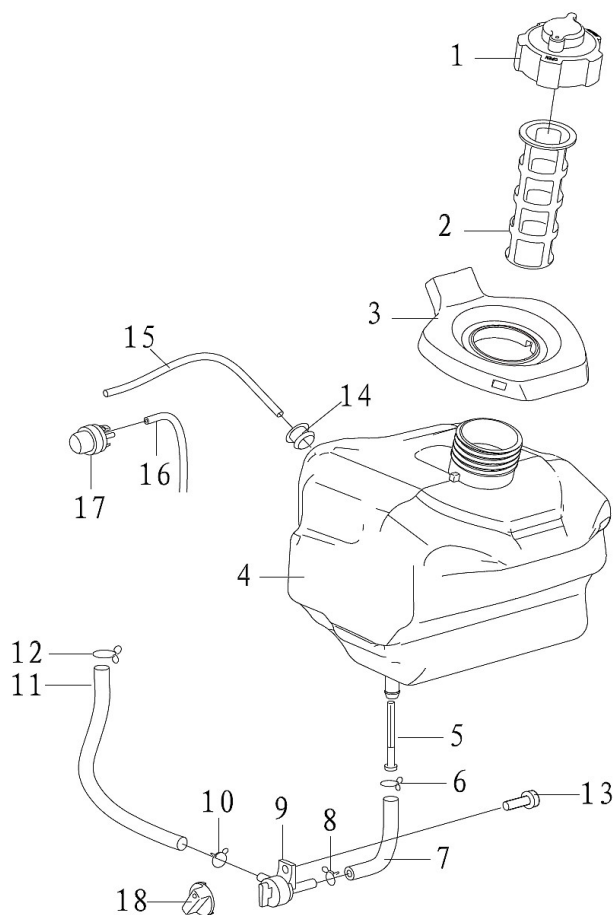
Obr. 76: Rozpadové schéma 8 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 9



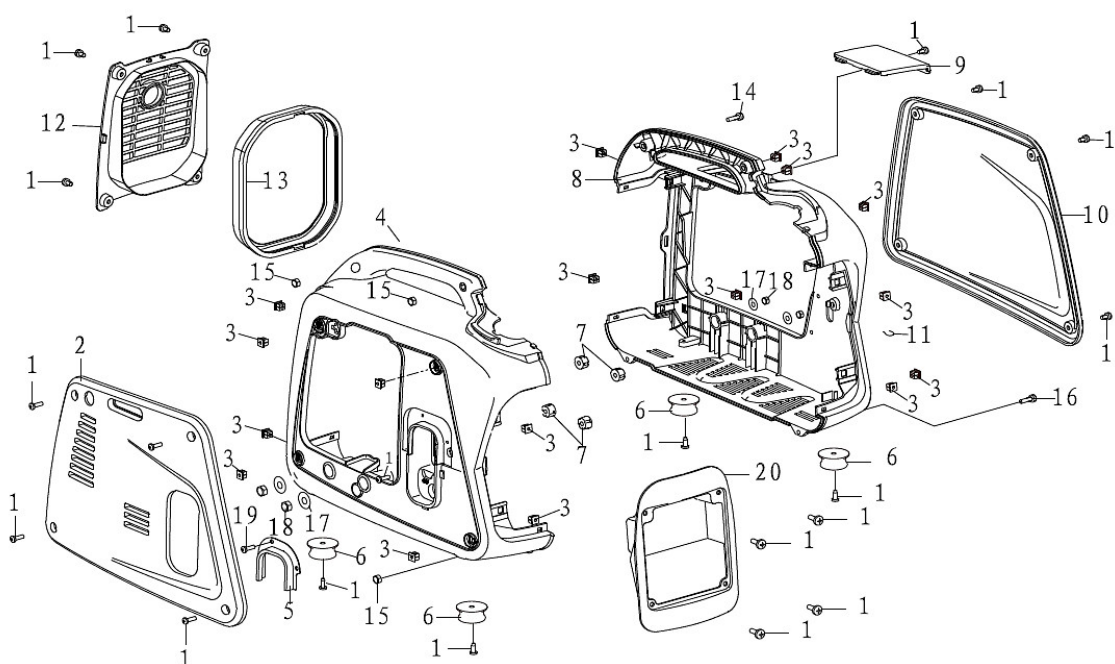
Obr. 77: Rozpadové schéma 9 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 10



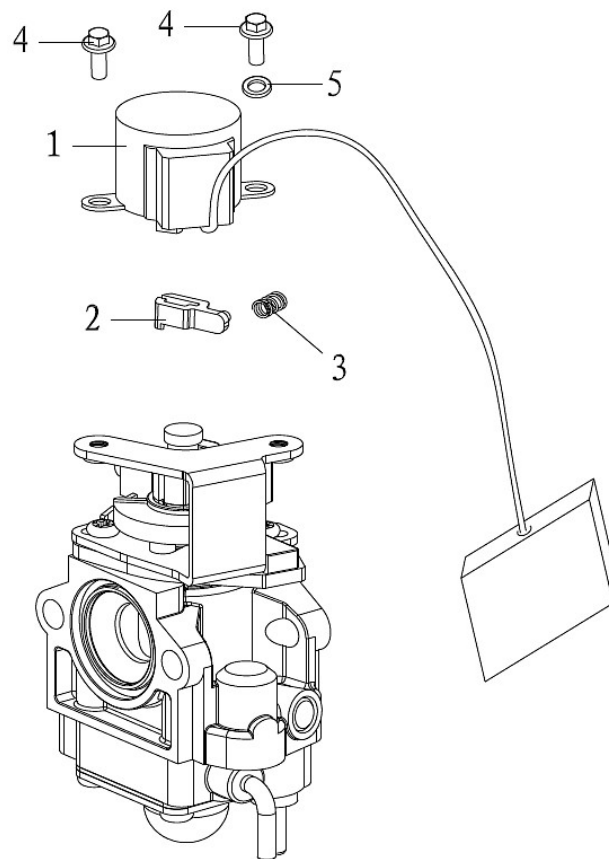
Obr. 78: Rozpadové schéma 10 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 11



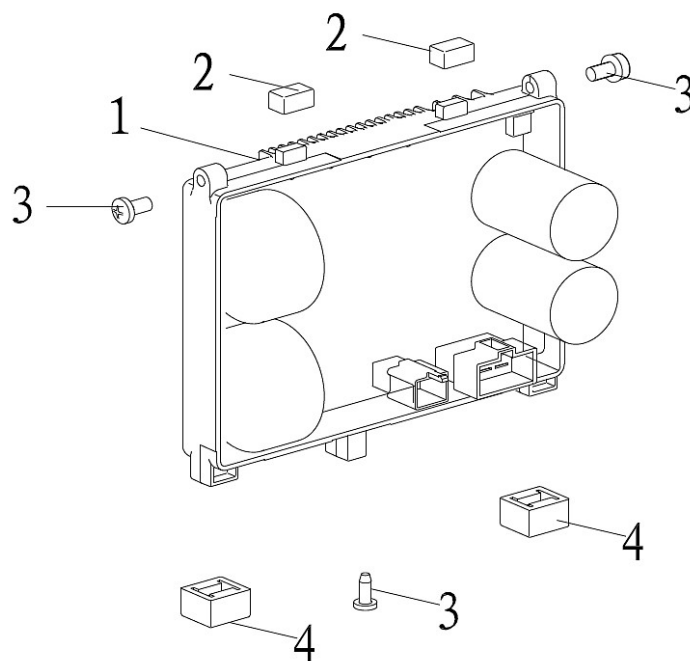
Obr. 79: Rozpadové schéma 11 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 12



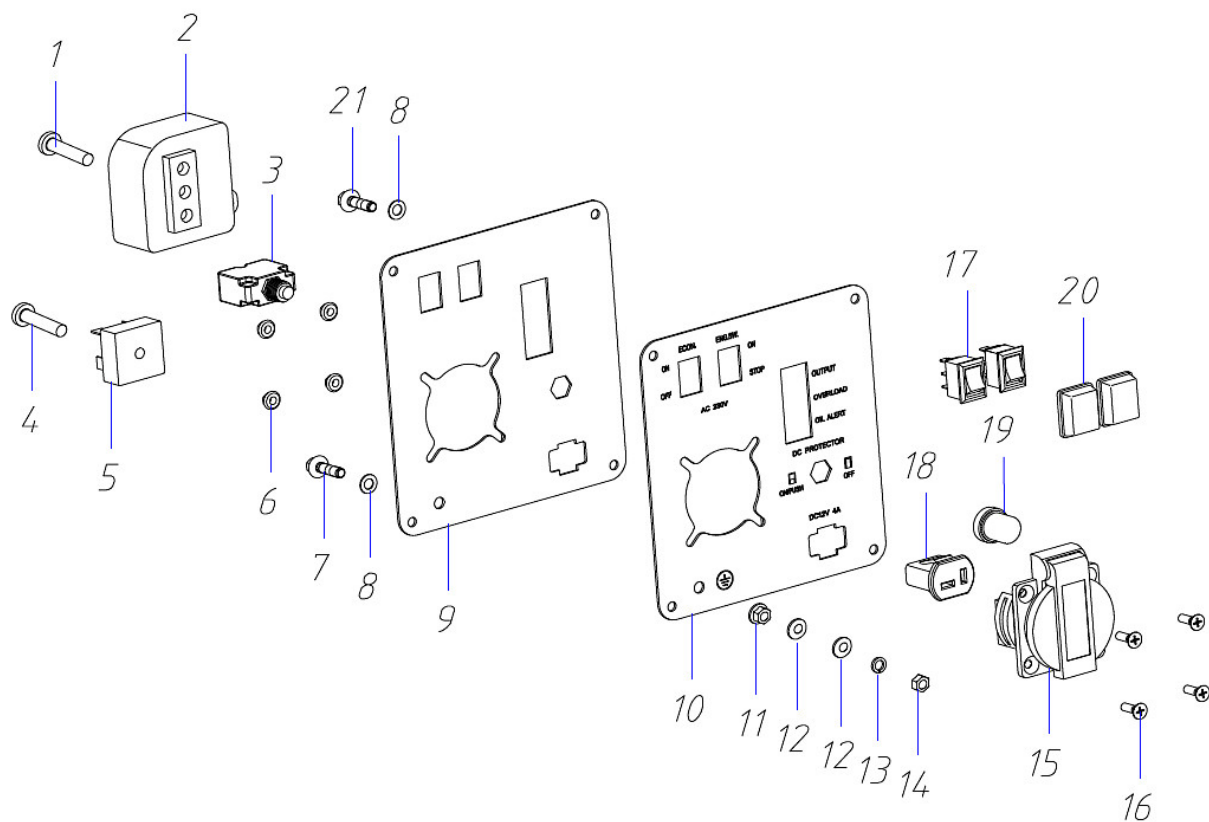
Obr. 80: Rozpadové schéma 12 - PG-I 12 SR

Rozpadové schéma 13



Obr. 81: Rozpadové schéma 13 - PG-I 12 SR

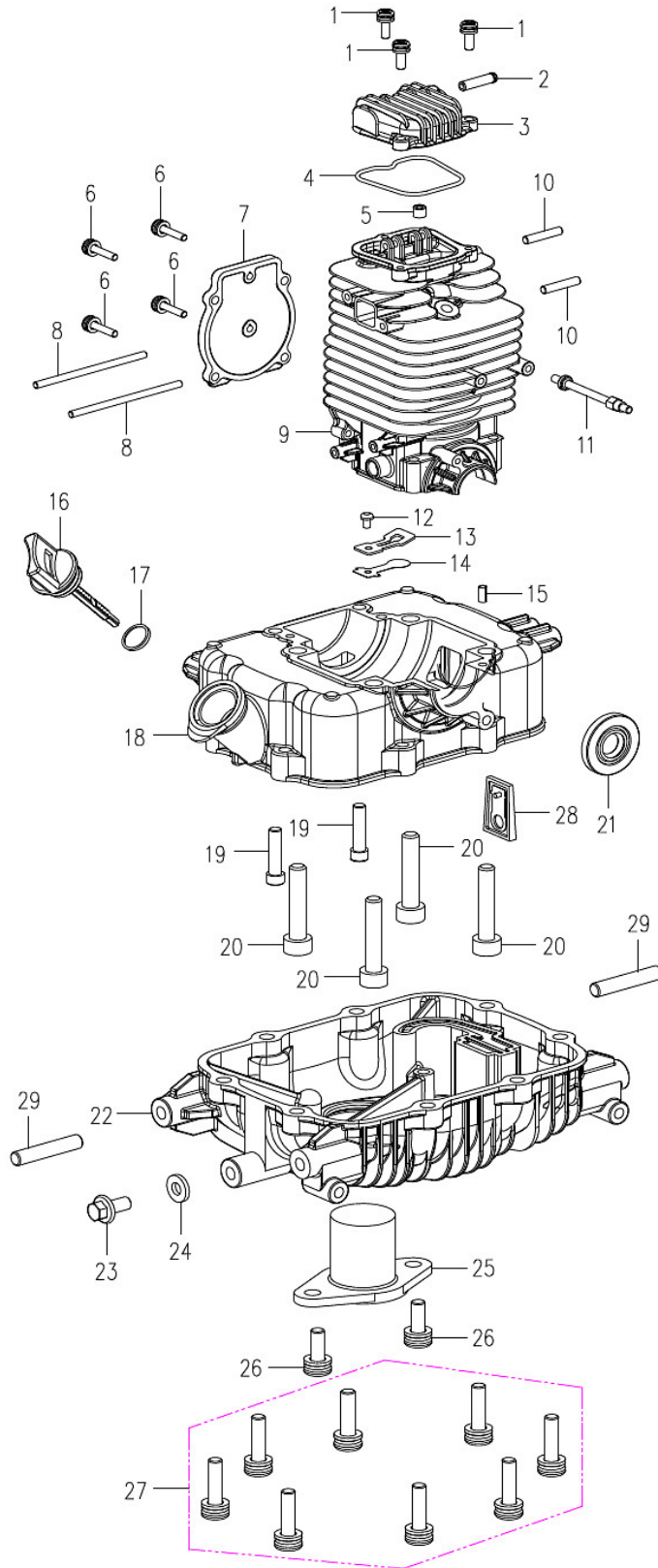
Rozpadové schéma 14



Obr. 82: Rozpadové schéma 14 - PG-I 12 SR

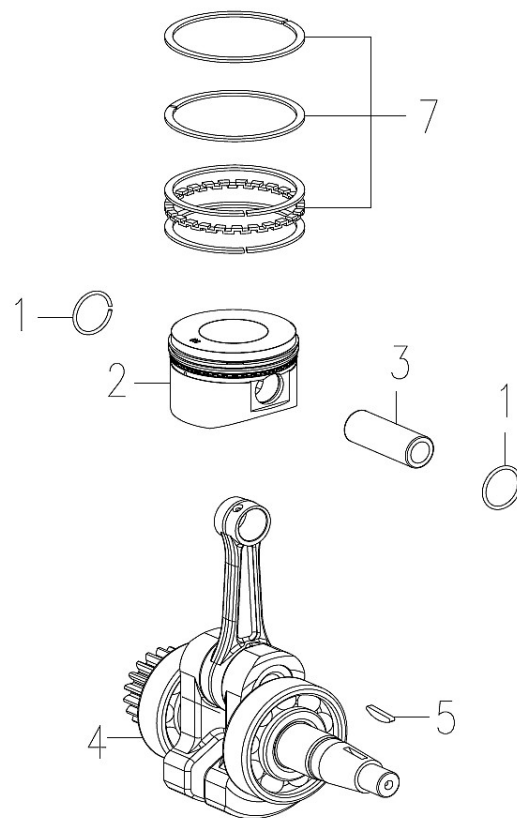
14.2.3 Rozpadová schémata PG-I 20 SR

Rozpadové schéma 1



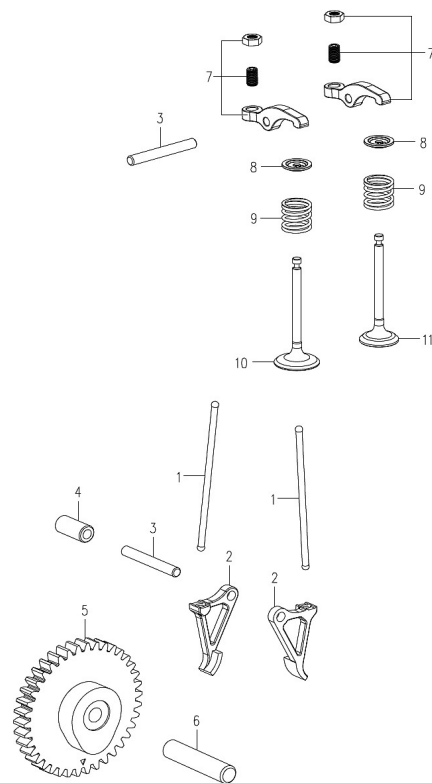
Obr. 83: Rozpadové schéma 1 - PG-I 20 SR

**Rozpadové schéma 2**



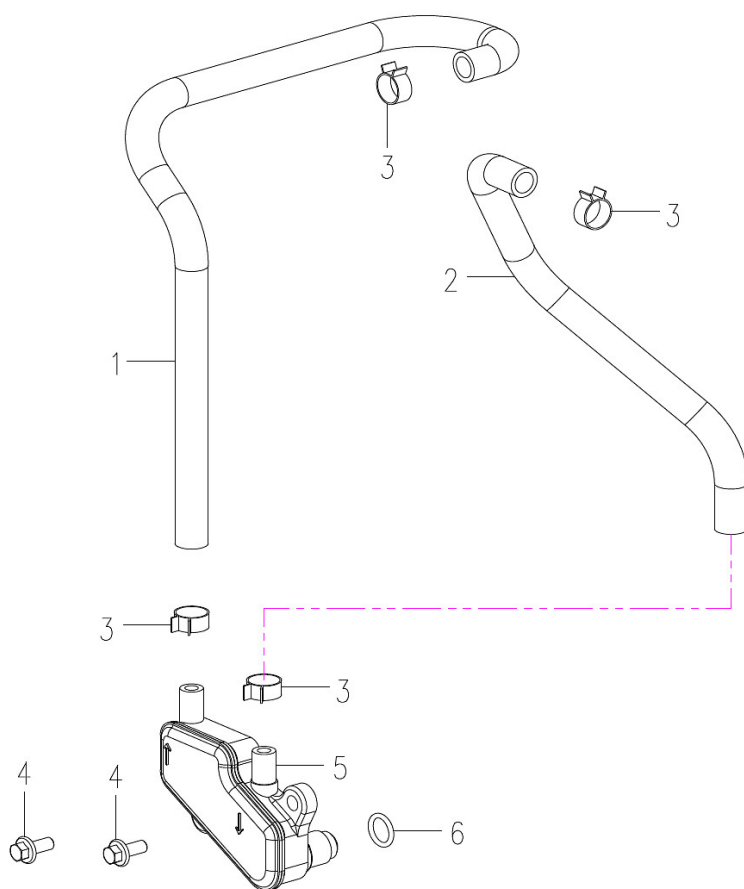
Obr. 84: Rozpadové schéma 2 - PG-I 20 SR

**Rozpadové schéma 3**



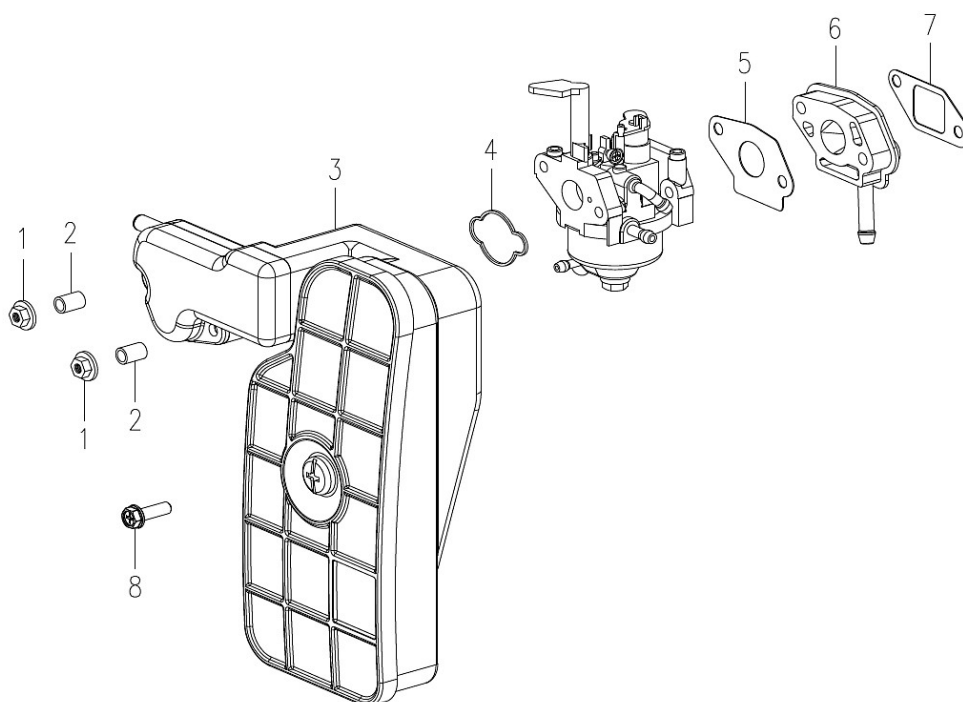
Obr. 85: Rozpadové schéma 3 - PG-I 20 SR

Rozpadové schéma 4



Obr. 86: Rozpadové schéma 4 - PG-I 20 SR

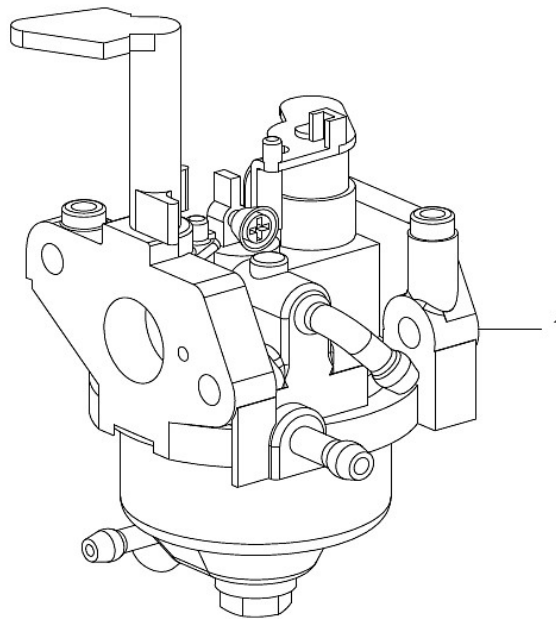
Rozpadové schéma 5



Obr. 87: Rozpadové schéma 5 - PG-I 20 SR

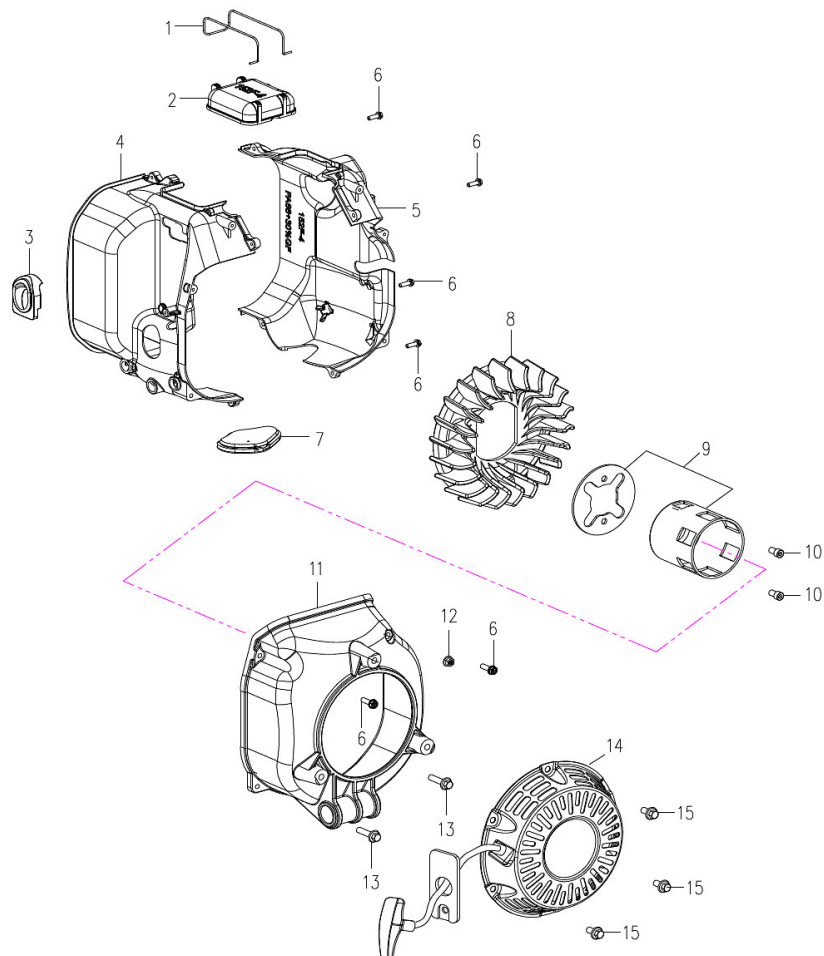


Rozpadové schéma 6



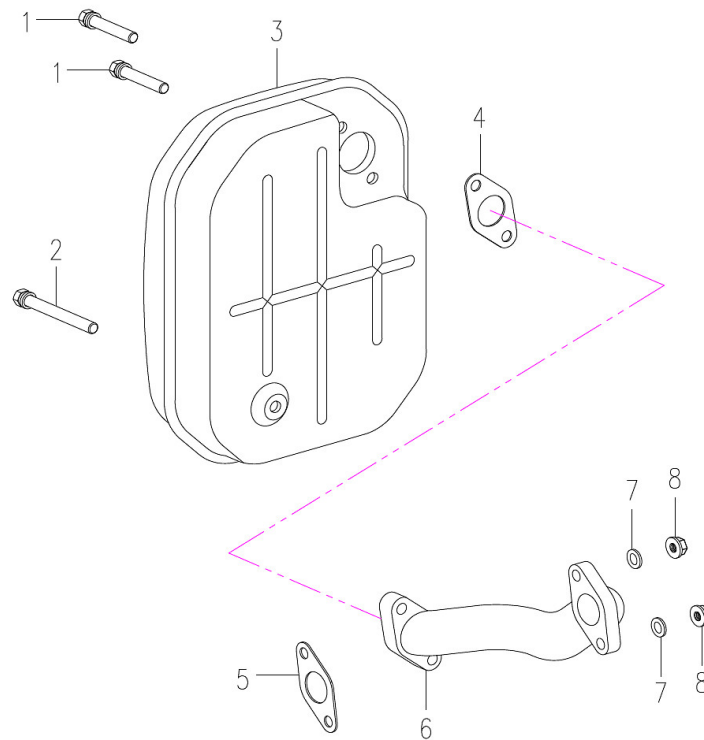
Obr. 88: Rozpadové schéma 6 - PG-I 20 SR

Rozpadové schéma 7



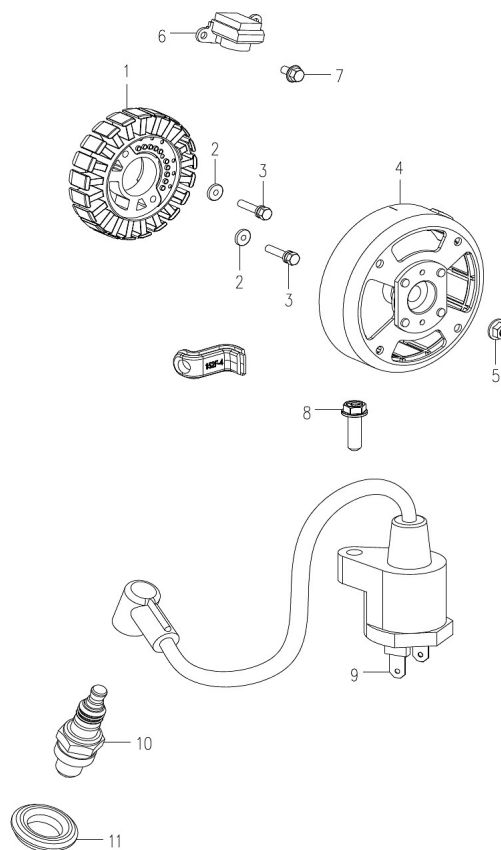
Obr. 89: Rozpadové schéma 7 - PG-I 20 SR

Rozpadové schéma 8



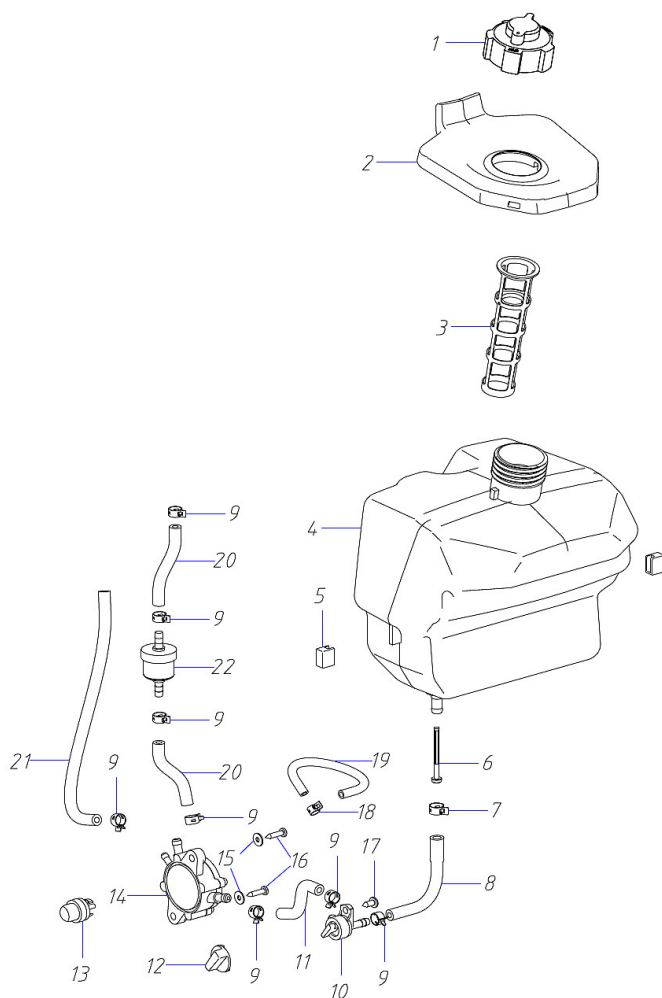
Obr. 90: Rozpadové schéma 8 - PG-I 20 SR

Rozpadové schéma 9



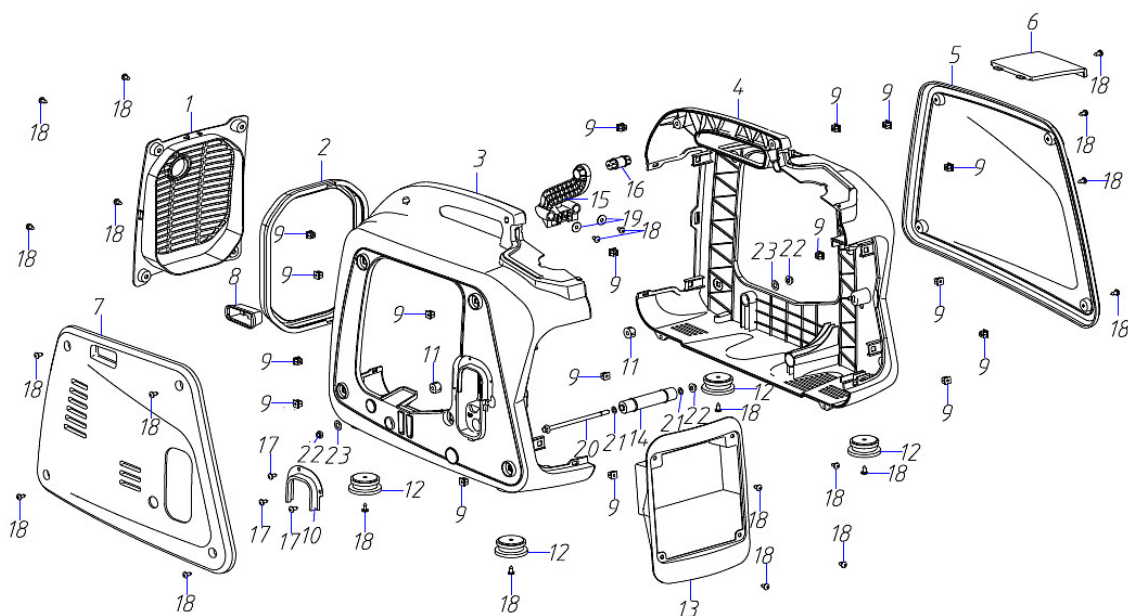
Obr. 91: Rozpadové schéma 9 - PG-I 20 SR

**Rozpadové schéma 10**



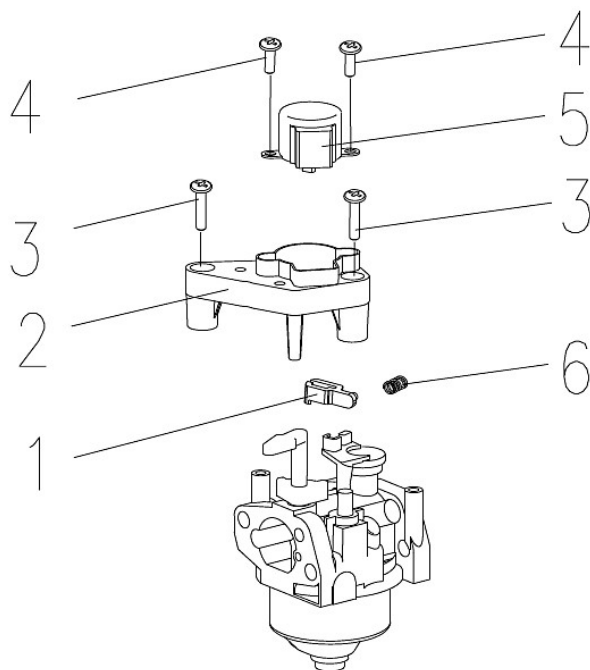
Obr. 92: Rozpadové schéma 10 - PG-I 20 SR

**Rozpadové schéma 11**



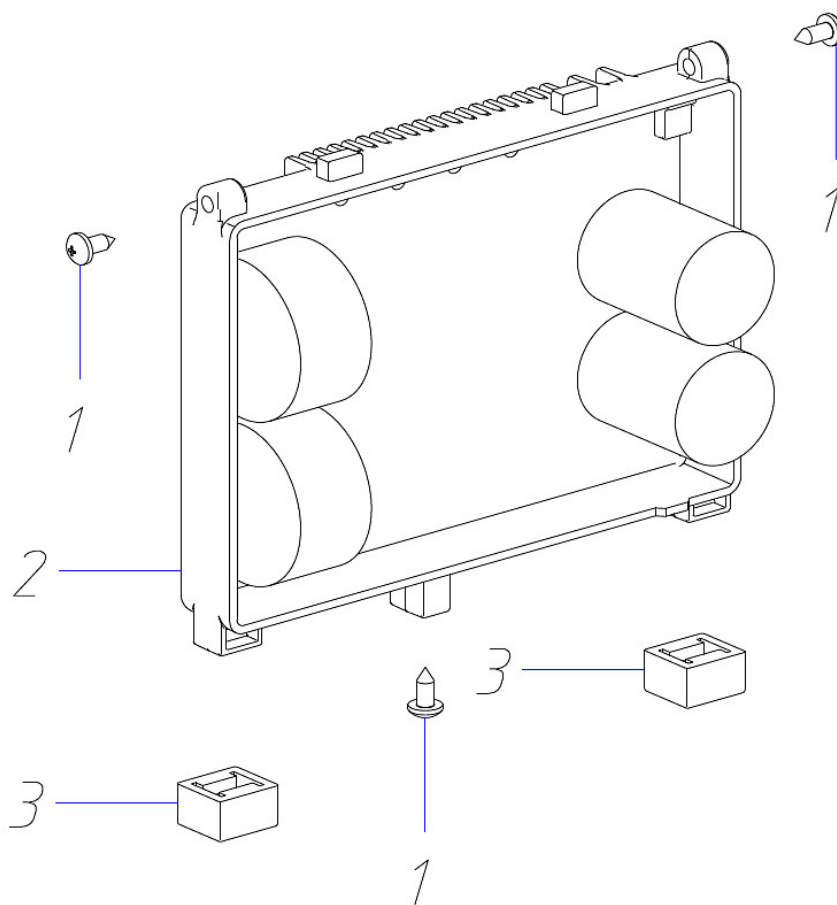
Obr. 93: Rozpadové schéma 11 - PG-I 20 SR

Rozpadové schéma 12



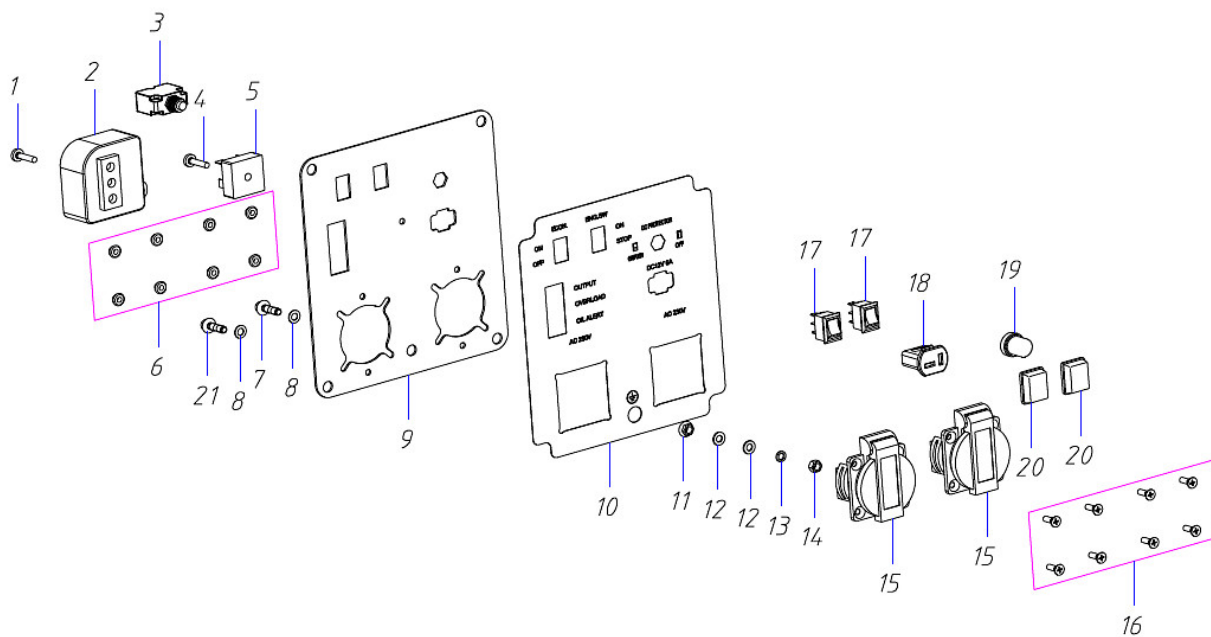
Obr. 94: Rozpadové schéma 12 - PG-I 20 SR

Číslo pozice náhradního dílu 13



Obr. 95: Rozpadové schéma 13 - PG-I 20 SR

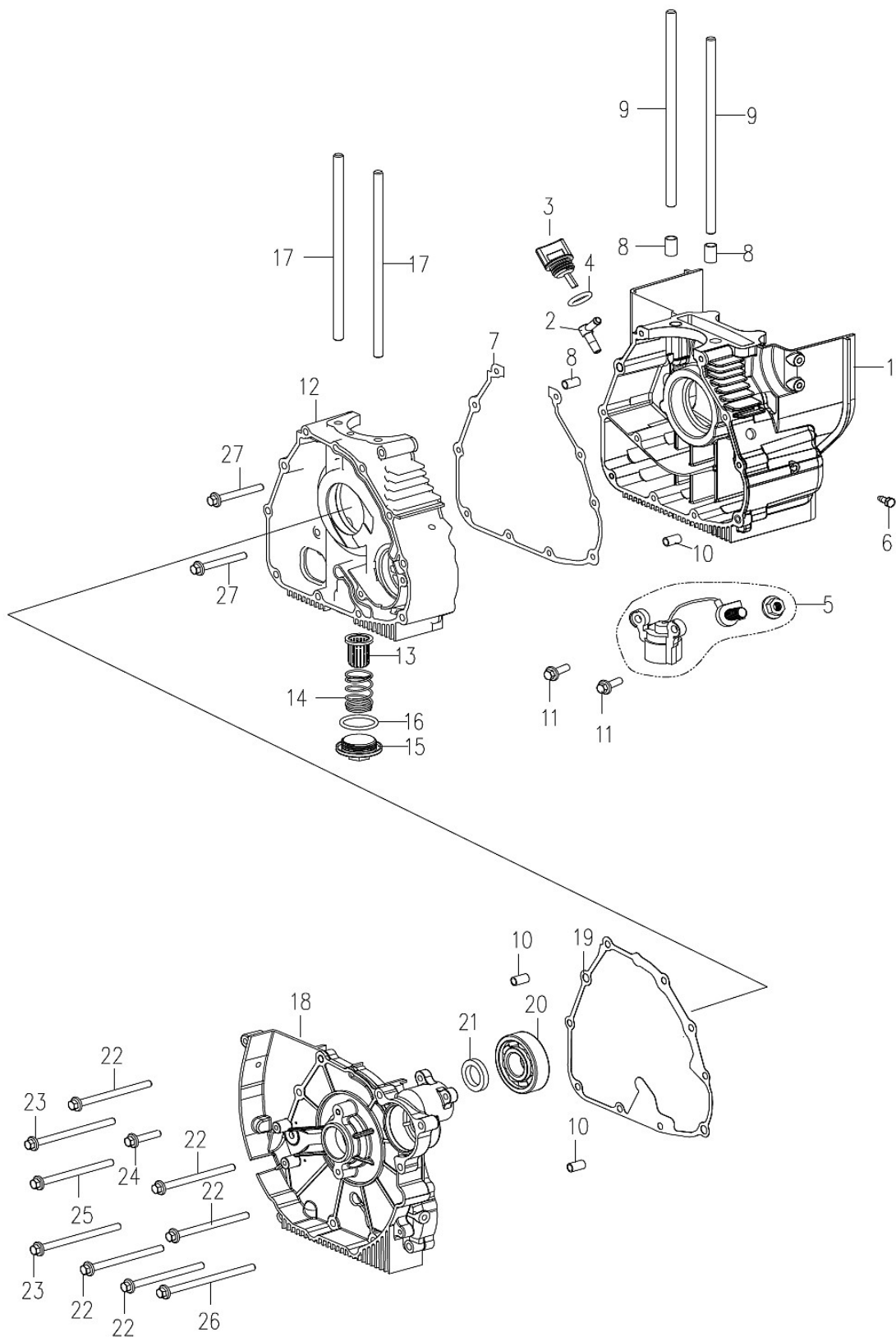
Rozpadové schéma 14



Obr. 96: Rozpadové schéma 14 - PG-I 20 SR

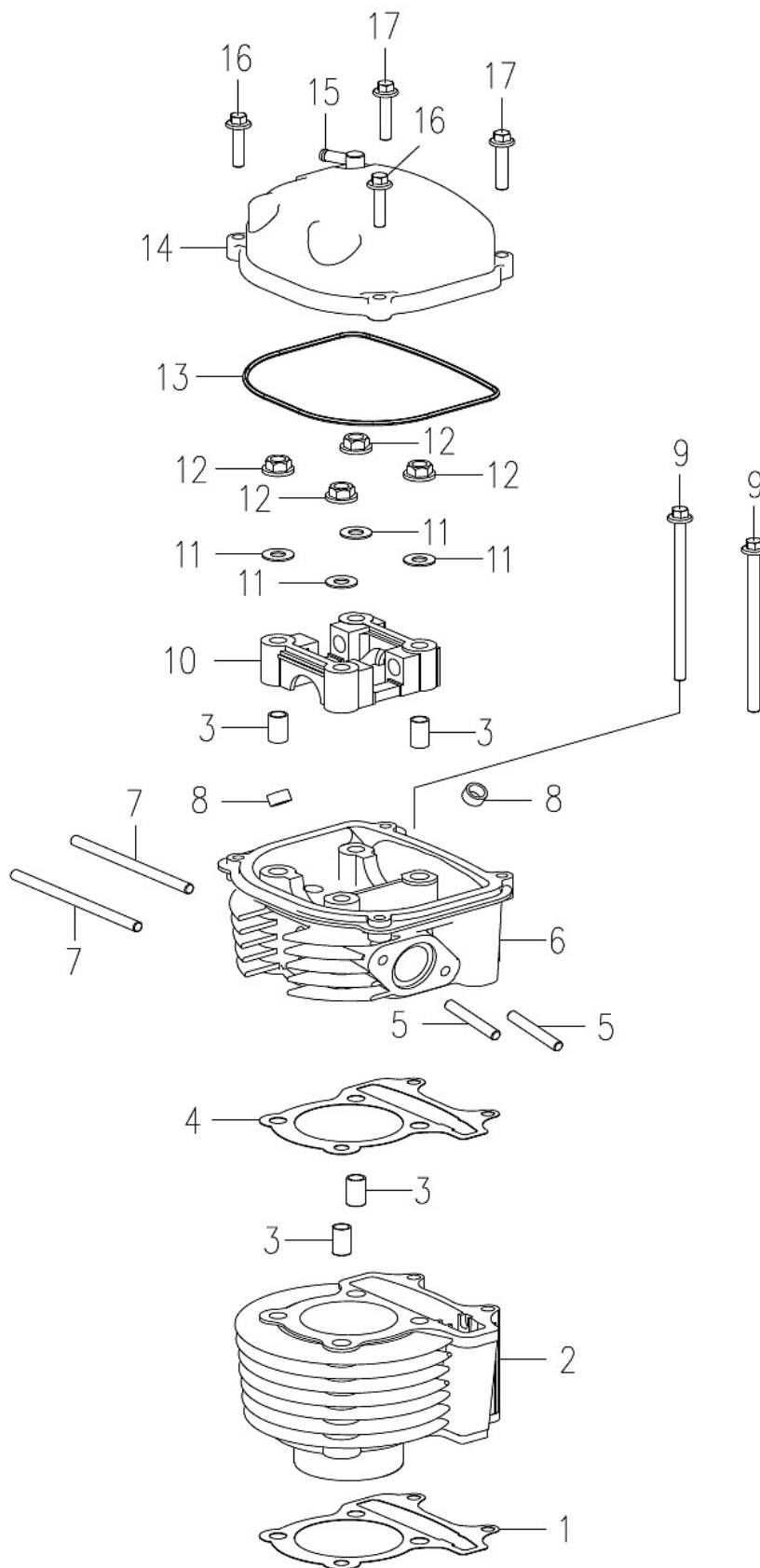
### 14.2.4 Rozpadová schémata PG-I 35 SE

#### Rozpadové schéma 1



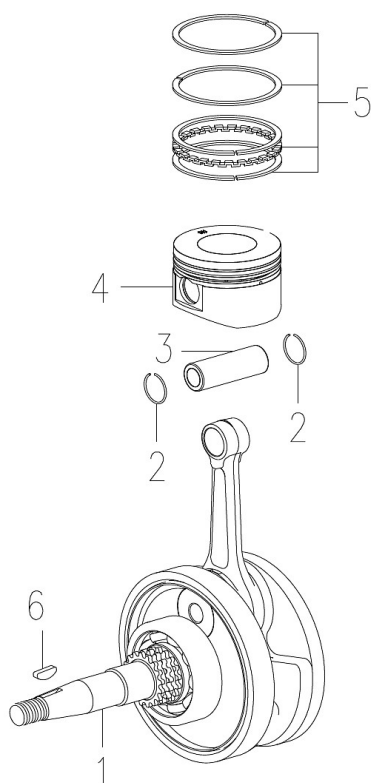
Obr. 97: Rozpadové schéma 1 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 2



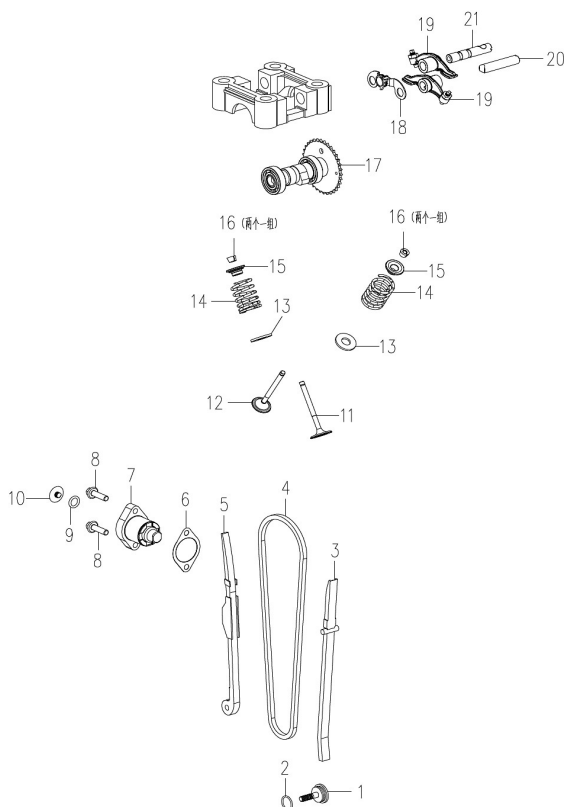
Obr. 98: Rozpadové schéma 2 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 3



Obr. 99: Rozpadové schéma 3 - PG-I 35 SR

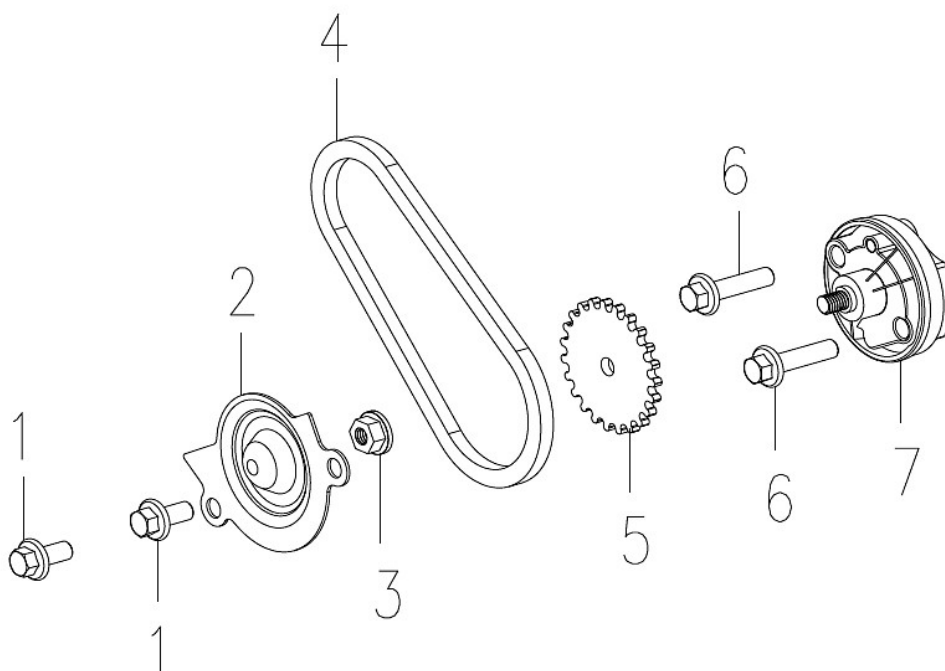
Rozpadové schéma 4



Obr. 100: Rozpadové schéma 4 - PG-I 35 SR

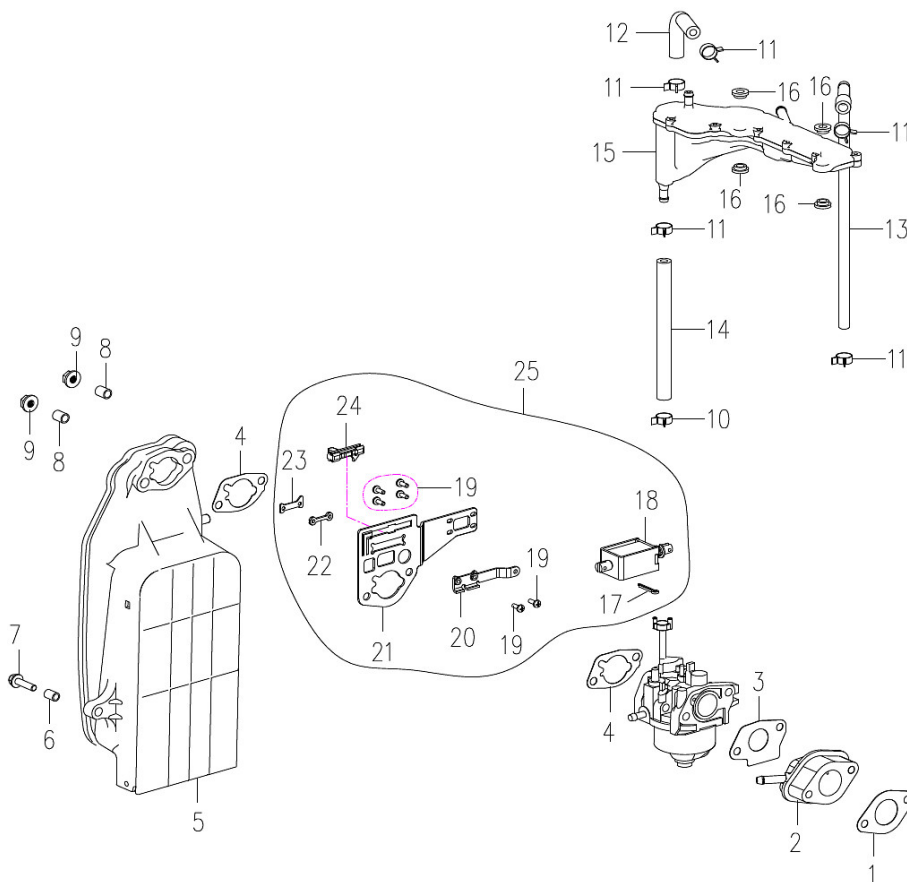


**Rozpadové schéma 5**



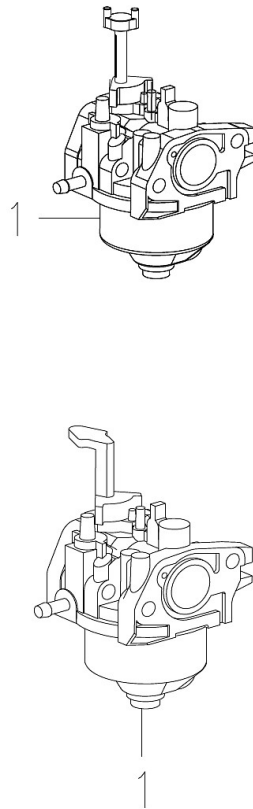
Obr. 101: Rozpadové schéma 5 - PG-I 35 SR

**Rozpadové schéma 6**



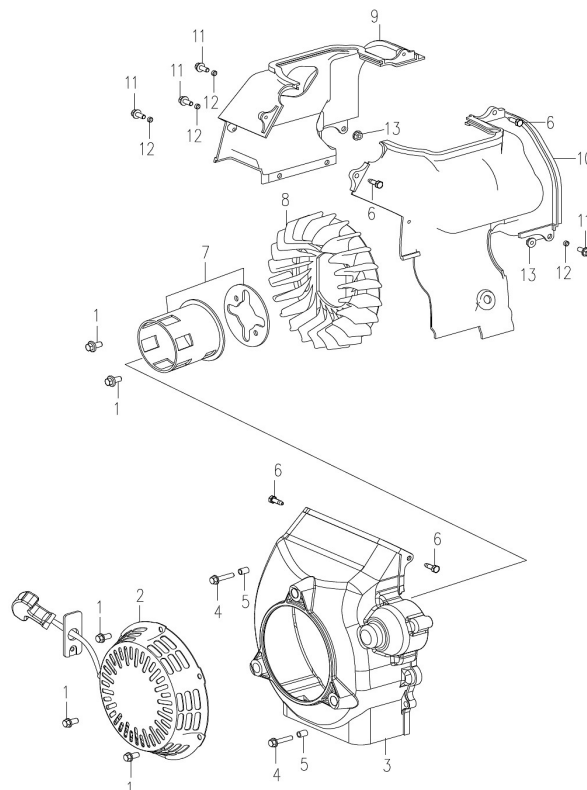
Obr. 102: Rozpadové schéma 6 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 7



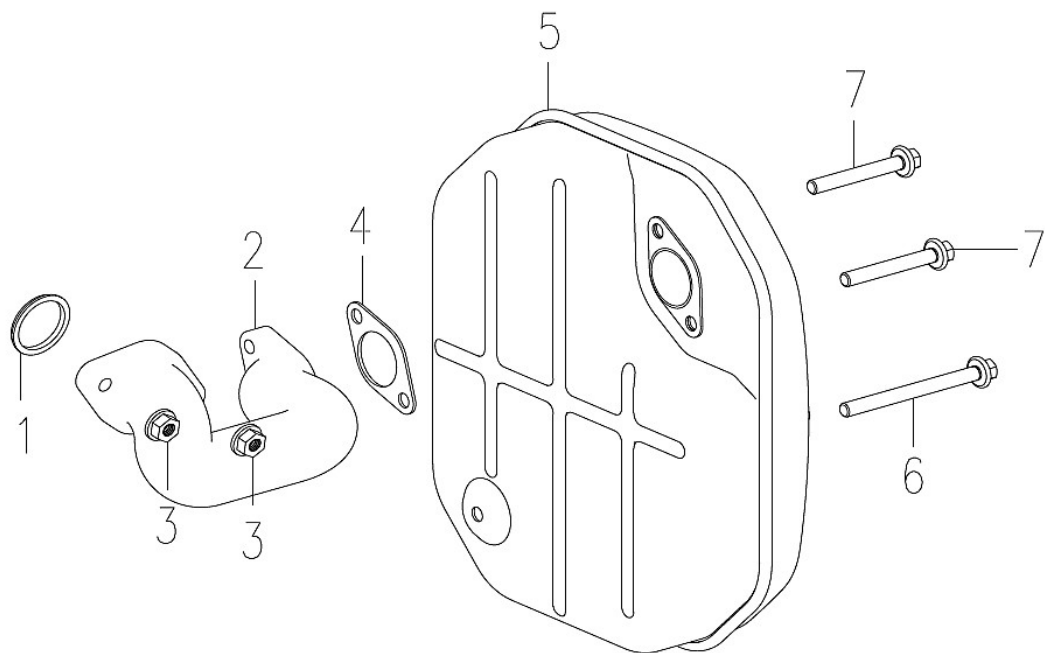
Obr. 103: Rozpadové schéma 7 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 8



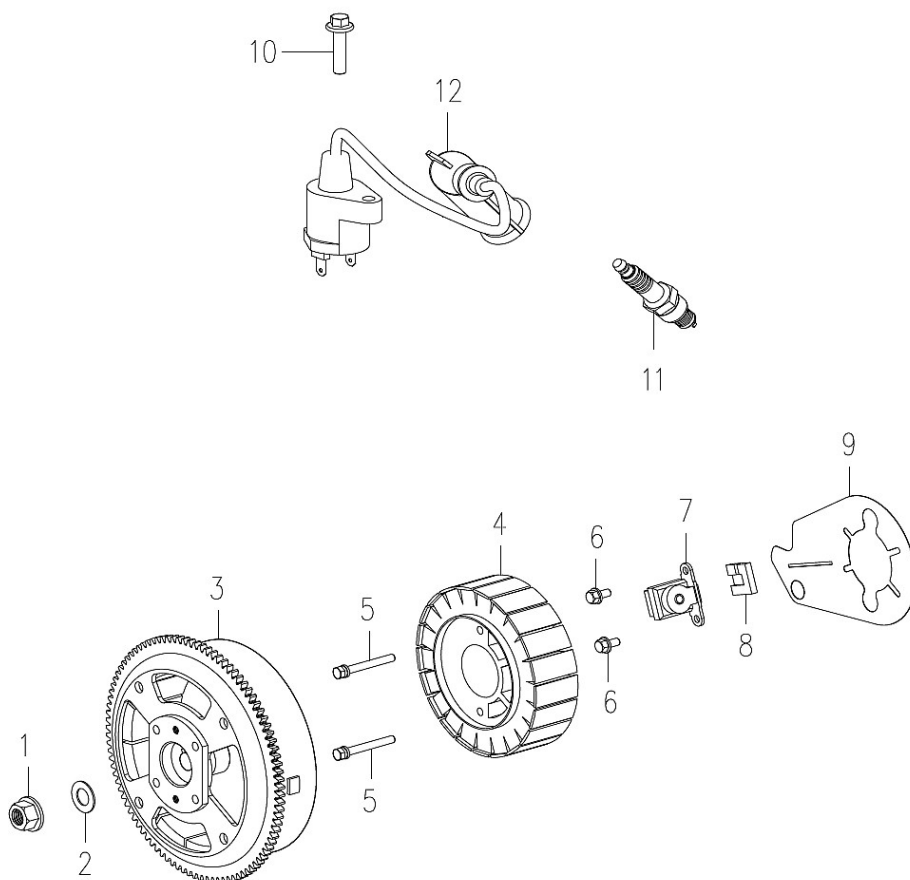
Obr. 104: Rozpadové schéma 8 - PG-I 35 SR

**Rozpadové schéma 9**



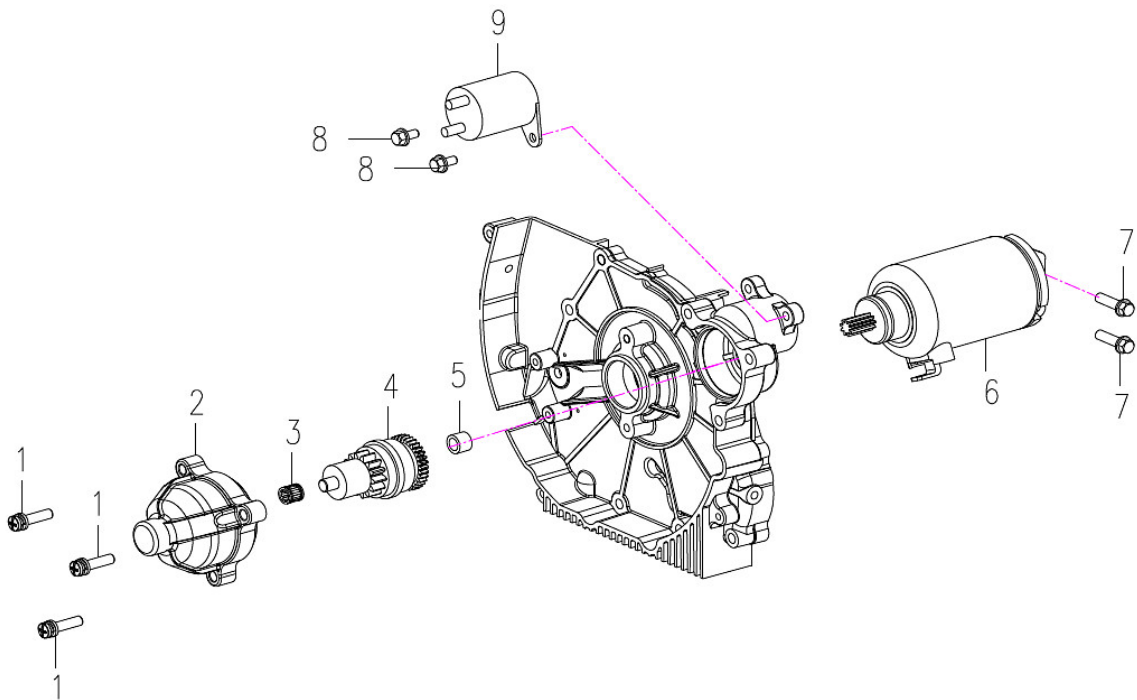
Obr. 105: Rozpadové schéma 9 - PG-I 35 SR

**Rozpadové schéma 10**



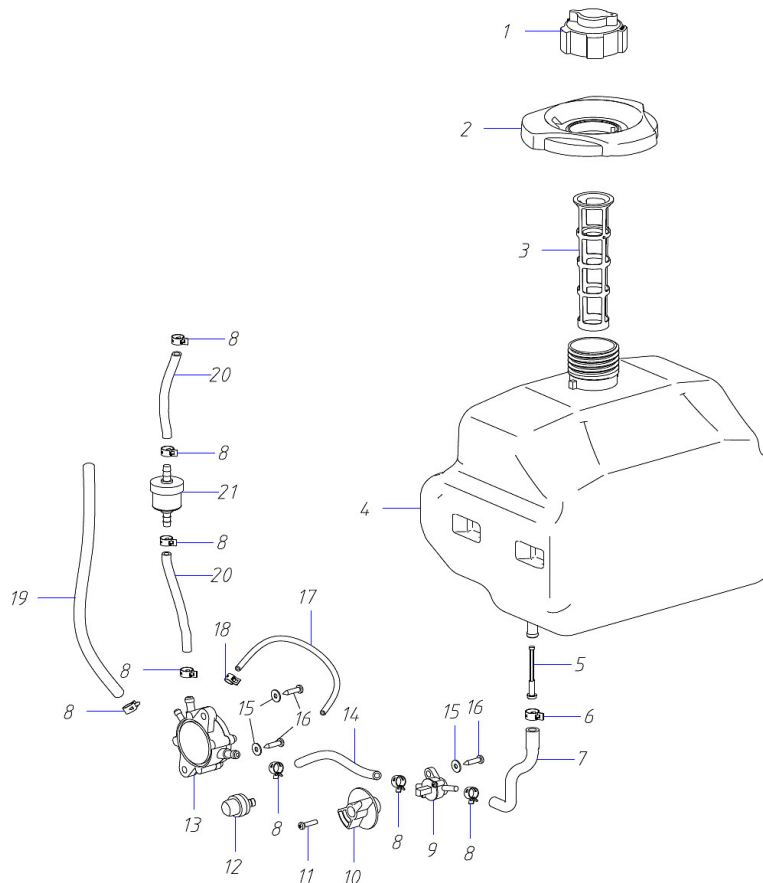
Obr. 106: Rozpadové schéma 10 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 11



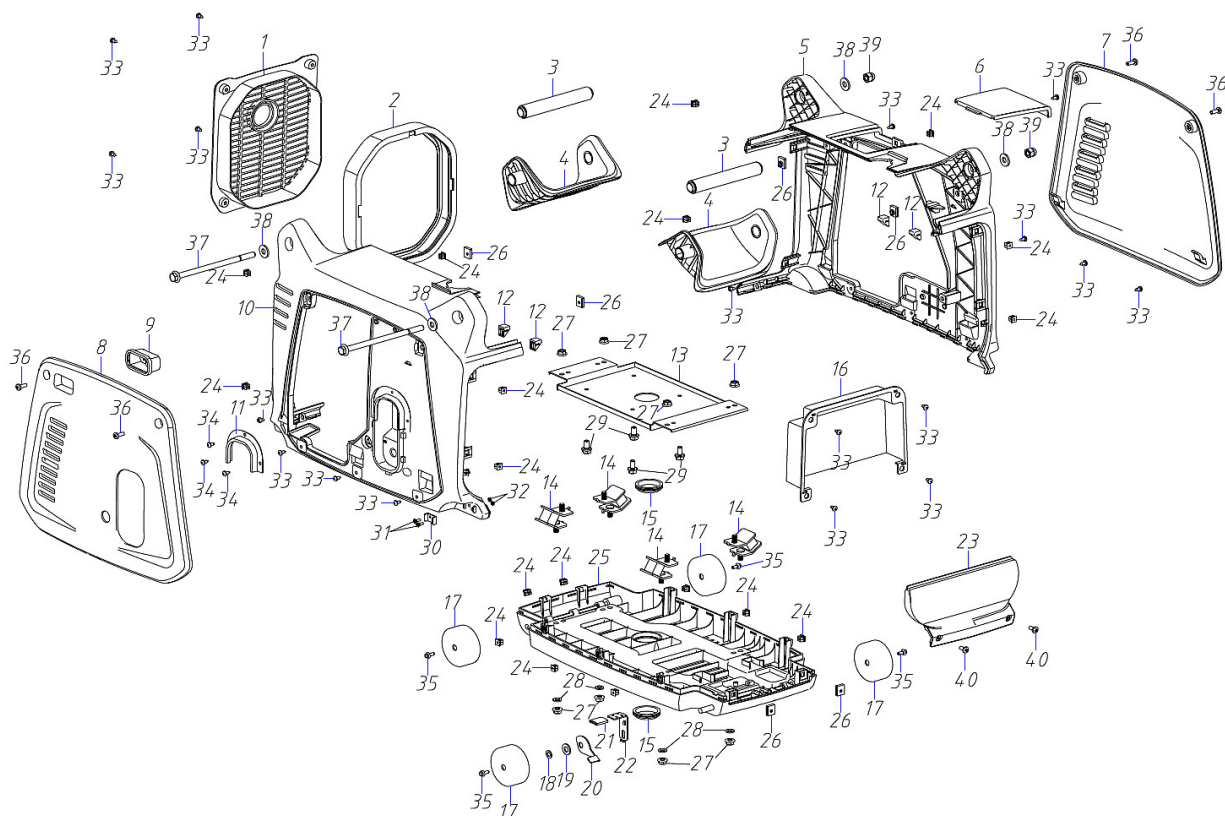
Obr. 107: Rozpadové schéma 11 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 12



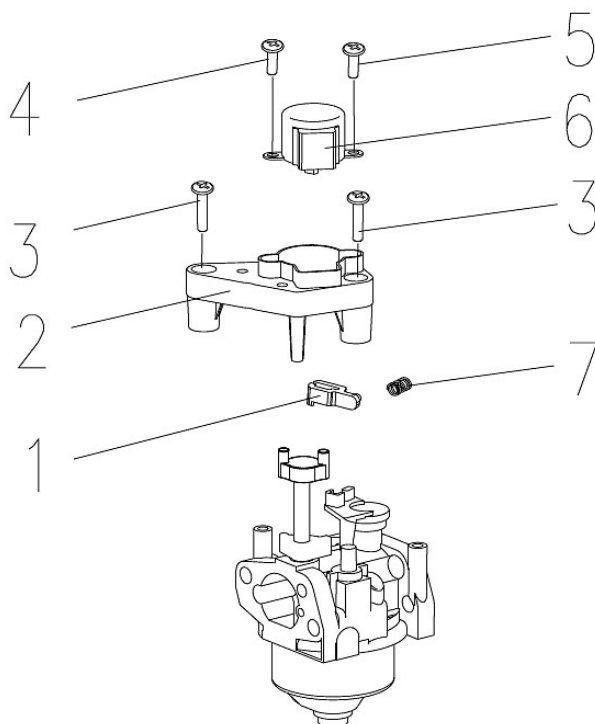
Obr. 108: Rozpadové schéma 12 - PG-I 35 SR

**Rozpadové schéma 13**



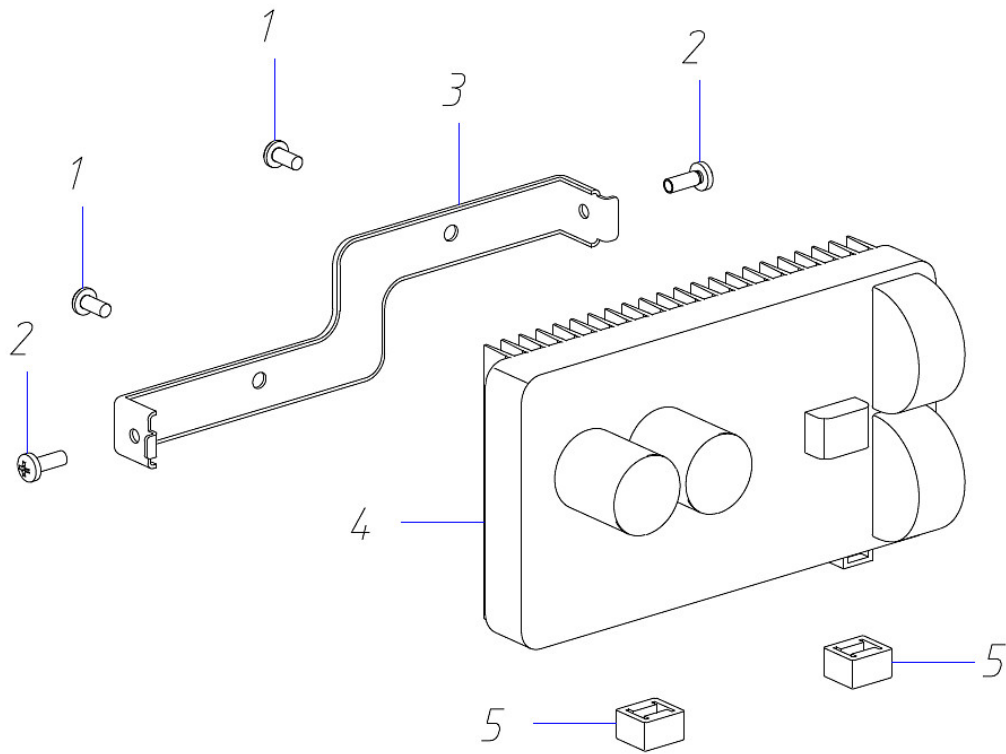
Obr. 109: Rozpadové schéma 13 - PG-I 35 SR

**Rozpadové schéma 14**



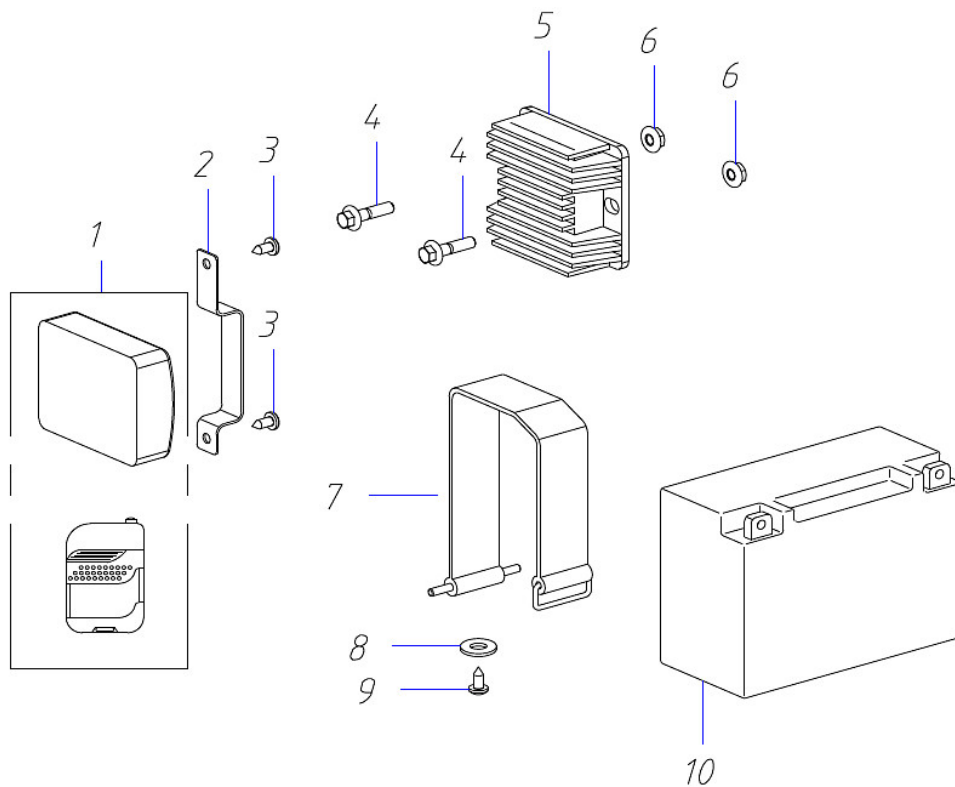
Obr. 110: Rozpadové schéma 14 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 15



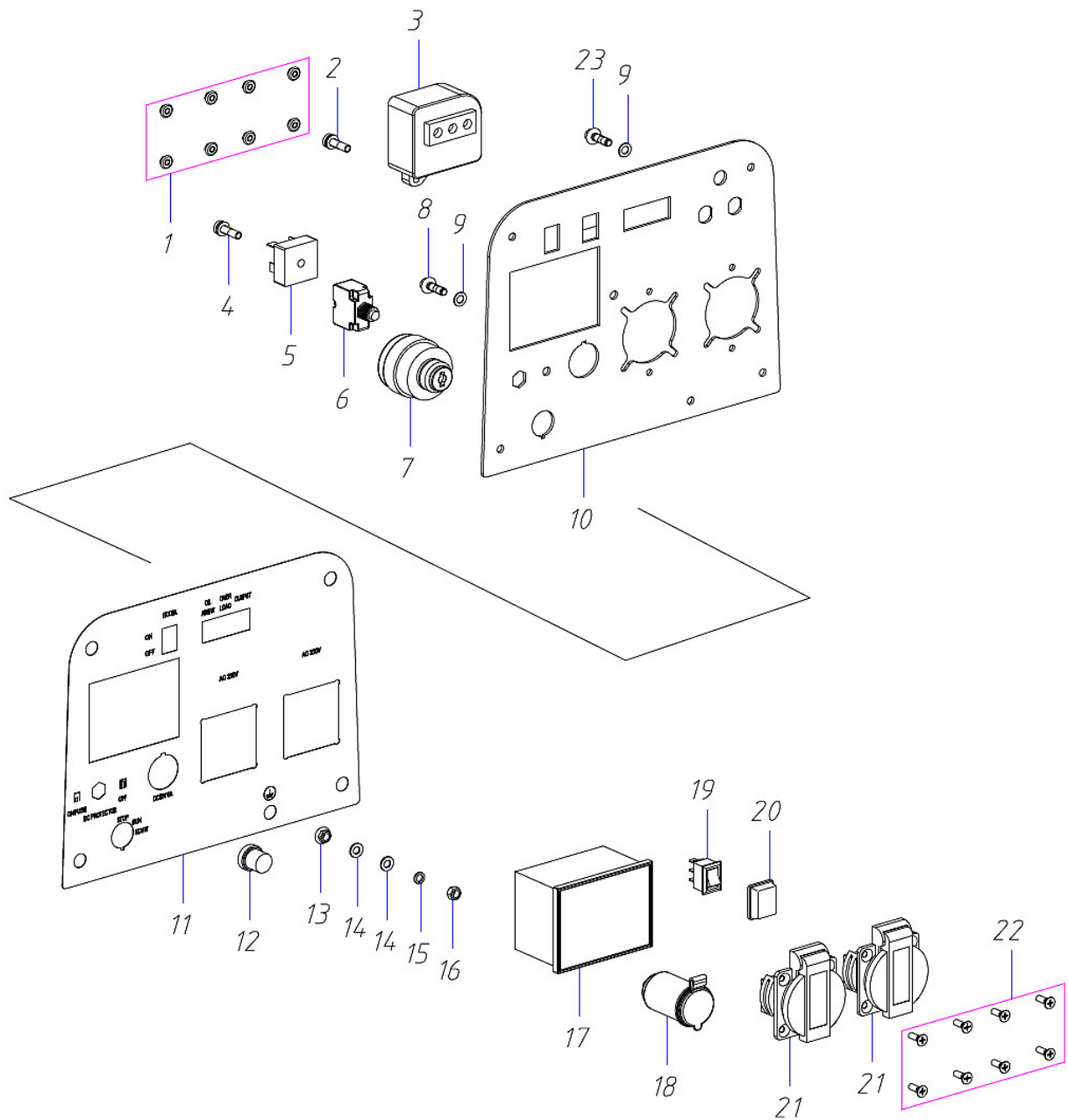
Obr. 111: Rozpadové schéma 15 - PG-I 35 SR

Rozpadové schéma 16



Obr. 112: Rozpadové schéma 16 - PG-I 35 SR

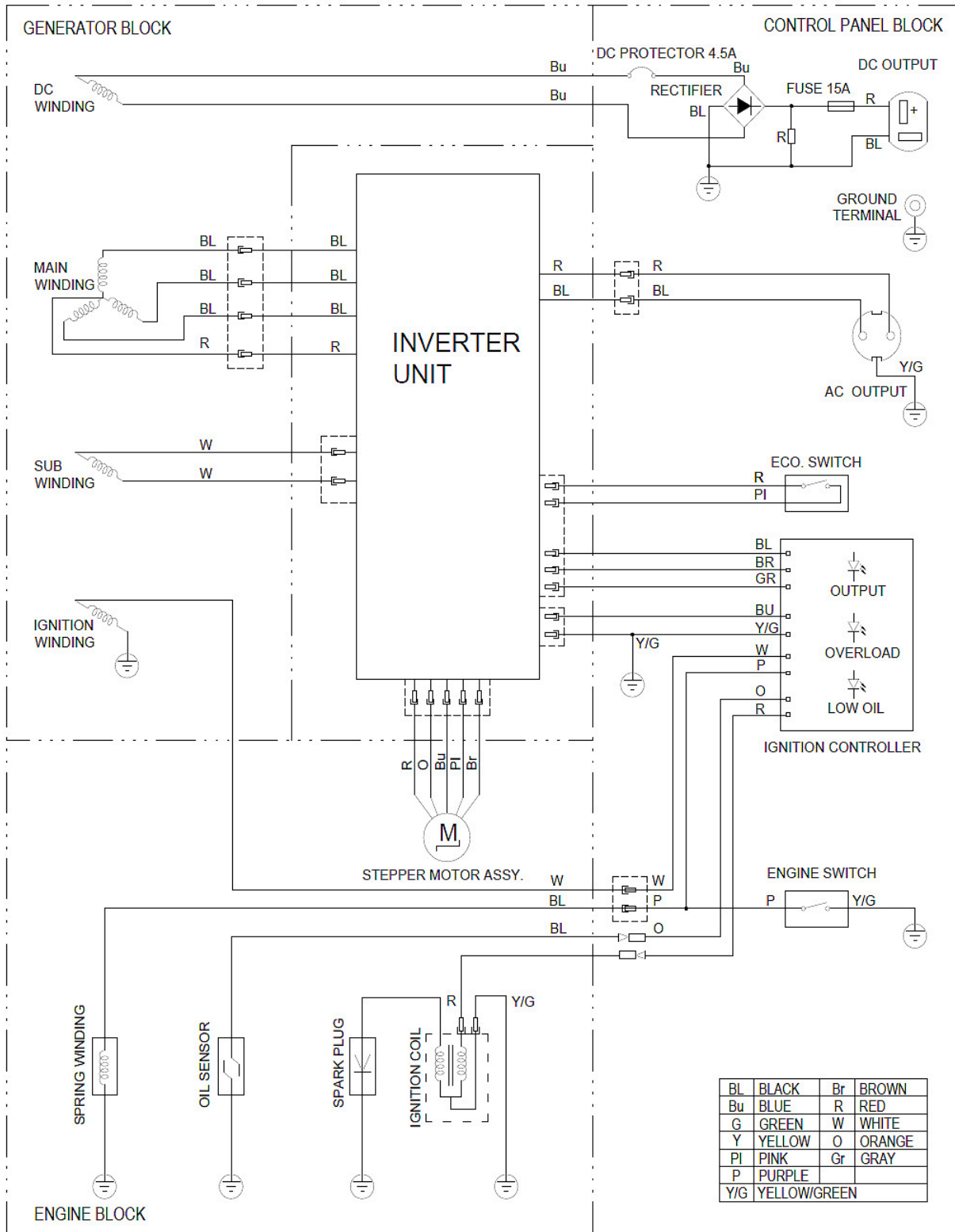
Rozpadové schéma 17



Obr. 113: Rozpadové schéma 17 - PG-I 35 SR

## 15 Schémata zapojení

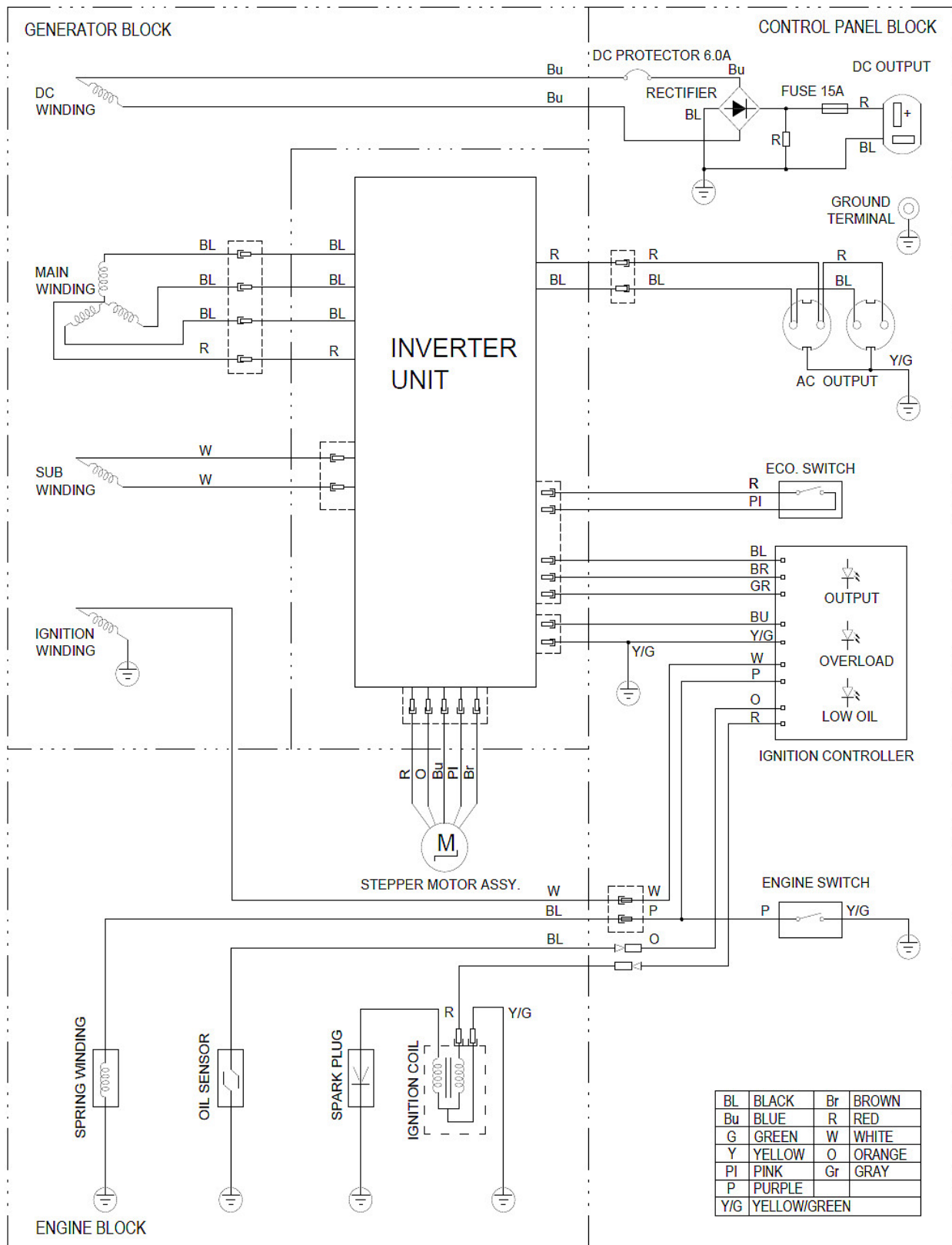
### 15.1 Schéma zapojení PG-I 8 SR a 12 SR



Obr. 114: Schéma zapojení PG-I 8 SR a 12 SR

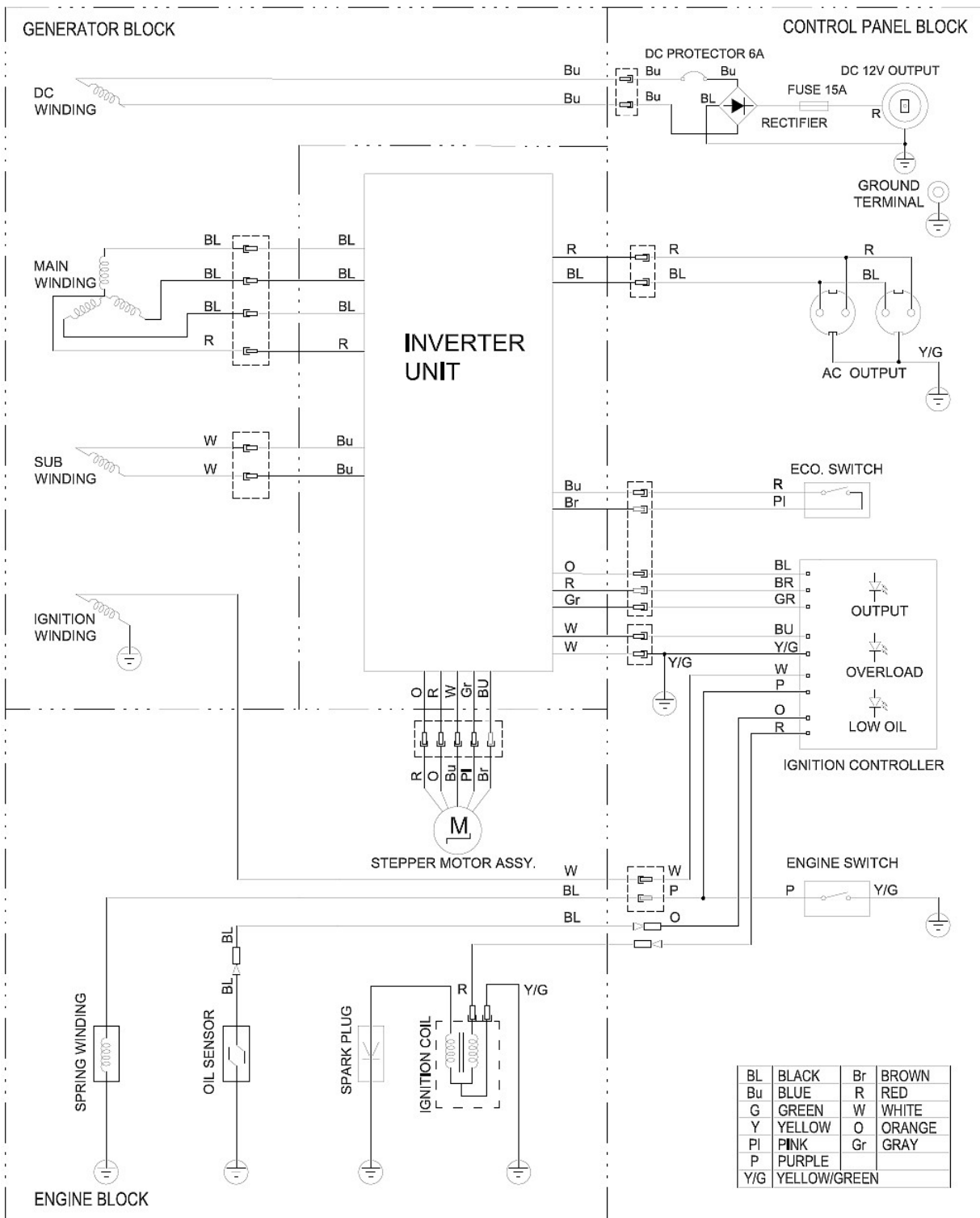


## 15.2 Schéma zapojení PG-I 20 SR



Obr. 115: Schéma zapojení PG-I 20 SR

### 15.3 Schéma zapojení PG-I 35 SR



Obr. 116: Schéma zapojení PG-I 35 SE

## 16 ES - Prohlášení o shodě

Dle strojní směrnice 2006/42/ES Příloha II 1.A

**Výrobce:** Stürmer Maschinen GmbH  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26  
D-96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že následující výrobek

**Skupina výrobků:** Unicraft© Manipulační technika

**Typ zařízení:** elektrocentrály

**Označení stroje \*:** **Objednací číslo:**

<input type="checkbox"/> PG-I 8 SR	<input type="checkbox"/> 6706108
<input type="checkbox"/> PG-I 12 SR	<input type="checkbox"/> 6706112
<input type="checkbox"/> PG-I 20 SR	<input type="checkbox"/> 6706120
<input type="checkbox"/> PG-I 35 SE	<input type="checkbox"/> 6706135

**Sériové číslo:** \_\_\_\_\_

**Rok výroby:** 20\_\_

odpovídá všem příslušným ustanovením výše uvedené směrnice, stejně jako dalším (níže uvedeným) směrnicím a normám v době vystavení tohoto prohlášení.

**Příslušné EU směrnice:**

2014/30/EU	Směrnice o o elektromagnetické kompatibilitě
2012/19/EU	WEEE směrnice
2011/65/EU	Směrnice o RoHS

**Byly použité následující harmonizované normy:**

DIN EN ISO 8528	Střídavá zdrojová soustrojí poháněná pístovými spalovacími motory.
DIN EN 55012:2010-04	Vozidla, čluny a spalovací motory - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření pro ochranu přijímačů, které jsou mimo tato zařízení
DIN EN 61000-3-3	Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-1: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem $\leq 16$ A, které není předmětem podmíněného připojení

**Odpovědná osoba:**

Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH,  
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt  
Hallstadt, 21.10.2020



Kilian Stürmer  
Obchodní ředitel



